

التقرير السنوي

٢٠٠٩

احتفالاً
بالذكرى الخامسة والعشرين







في بنك عمان العربي، دخلنا في شراكة مع الوطن في تنمية البنية التحتية والتطور الصناعي وخدمة المجتمع. وبدعم من الخبرة التي تمتد إلى ٧٨ عاماً لمجموعة البنك العربي، فقد أصبحنا البنك رقم واحد بصلايتنا في الأداء ورسوخنا حتى في الأوقات غير المستقرة، كل ذلك بفضل سياساتنا المصرفية السليمة والتزامنا تجاه واجب بناء الوطن.

واليوم وباحتفالنا بيوبيلنا الفضي فإننا نتقدم بالشكر إلى زبائننا الكرام وموظفينا الذي كانوا جزءاً من النجاح. وبهذه المناسبة فإننا نجدد التزامنا تجاه شراكة أكبر في نماء وتطور الوطن.





حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم





المحتويات

٨	مجلس الإدارة
١٠	إستعراض النتائج المالية
١٢	المؤشرات المالية
١٤	تقرير مجلس الإدارة
١٧	مواكبة التطور والنمو في البلاد
٢٠	تقرير الرئيس التنفيذي
٢٦	تقرير التنظيم والإدارة
٣٧	مناقشات إدارية وتحليلية
٤٢	البيانات المالية
٩٦	إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢
١١٨	الإدارة العامة وشبكة الفروع



الفاضل / رشاد بن محمد بن الزبير
رئيس مجلس الإدارة



الفاضل / عبد الحميد عبد المجيد شومان
نائب رئيس مجلس الإدارة

مجلس الإدارة يمهد الطريق ...



الفاضل / عبد القادر عسقلان
الرئيس التنفيذي



الفاضل / ملهم الجرف
عضو



الفاضل / هاني بن محمد الزبير
عضو



الفاضل / سعيد زكي
عضو



الفاضل / محمد سائد جار الله
عضو



الفاضل / هاني فضايل
عضو

مجلس الإدارة يمهد الطريق ...

الفاضل/ عبد الحميد عبد المجيد شومان نائب رئيس مجلس الإدارة

يتمتع عبد الحميد شومان، نائب رئيس مجلس إدارة بنك عمان العربي منذ عام ٢٠٠١، بخبرة مصرفية تمتد لأكثر من ٢٨ عاماً. وهو أيضاً رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للبنك العربي ش.م.م.

ويرأس عبد الحميد شومان حالياً مجلس إدارة البنك العربي المحدود (سويسرا) وبنك أوروبا العربي ومؤسسة عبد الحميد شومان بالاردن وشركة العربي كاييتال المحدودة بدبي. وهو أيضاً رئيس مجلس إدارة مجموعة العربي للاستثمار بالاردن وعضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني بالملكة العربية السعودية.

ظل عبد الحميد شومان عضواً في مجلس الاعيان الأردني منذ عام ٢٠٠٥.

الفاضل/ رشاد بن محمد بن الزبير رئيس مجلس الإدارة

عين رئيساً لمجلس الإدارة في يونيو من عام ١٩٩٩. ويتمتع رشاد بن محمد الزبير بخبرة تمتد لأكثر من ٢٠ عاماً في مجال الأعمال التجارية. وهو نائب رئيس مجلس إدارة ورئيس مؤسسة الزبير ونائب رئيس مجلس إدارة الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.ع. (أومينفست) منذ ١٩٩٦.

وقد كان رشاد بن محمد الزبير عضواً في مجلس إدارة الهيئة العامة لسوق المال لأكثر من ستة أعوام حتى ٢٠٠٨. وهو أيضاً نائب رئيس مجلس إدارة منتجعات بر الجصة. وقد ظل يتولى عبر السنوات مختلف الإدارات في شركات مثل المرطبات العمانية ومؤسسة خدمات الموائى والشركة المتحدة للكهرباء.

الفاضل/ عبد القادر عسقلان الرئيس التنفيذي

استهل عبد القادر عسقلان عمله كمصرفي في يناير ١٩٥٧ مع البنك العربي ش.م.ع. بالأردن. وقد عين حينها المدير التنفيذي الإقليمي المسئول عن العمليات المصرفية في عمان في عام ١٩٧٢، عندما افتتح البنك العربي أول فروعه في السلطنة.

في أكتوبر ١٩٨٤، عين عبد القادر عسقلان المدير العام لبنك عمان العربي عندما تمت إعادة تأسيس فروع البنك العربي في سلطنة عمان كشركة مساهمة مغلقة. وفي ديسمبر ١٩٩٨، وتمشيا مع قوانين البنك المركزي العماني، عين عبد القادر عسقلان رئيساً تنفيذياً للبنك.

عبد القادر عسقلان عضو مجلس إدارة بالشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.ع. (أومينفست) ومؤسسة الخليج للاستثمار بالكويت، وهو نائب رئيس لجنة البنوك والاستثمار لفرقة تجارة وصناعة عمان. وهو عضو مجلس إدارة كلية الدراسات المصرفية والمالية. وهو أيضاً عضو لجنة إدارة نظام تأمين الودائع المصرفية في البنك المركزي العماني ونائب رئيس مجلس إدارة عمانتل.

الفاضل/ سعيد زكي عضو

هو عضو المجلس منذ فبراير ١٩٩٧ وعضو لجنة التدقيق منذ يناير ٢٠٠٢ وعضو اللجنة التنفيذية منذ ديسمبر ٢٠٠٥. وهو أيضاً عضو بمجلس إدارة الشركة الوطنية للتمويل ش.م.ع.ع.

والفاضل/سعيد زكي حاصل على درجة البكالوريوس في التجارة ودبلوم في الإدارة. ويتمتع بخبرة لأكثر من ٢٤ عاماً في مجال التمويل والاستثمار.

ظل سعيد زكي منذ عام ١٩٩٥ مع الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.ع. (أومينفست)، حيث يتولى حالياً موقع مسئول الإلتزام. كما عمل في السابق لدى مؤسسة الزبير ش.م.م. لمدة ١١ عام في مواقع إدارية عليا كما مثل المؤسسة كعضو مجلس إدارة في عدة شركات خاصة وعامة في عمان.

الفاضل/ محمد سائد جار الله عضو

محمد سائد جار الله هو المدير القطري للأعمال في دولة الإمارات العربية المتحدة، وهو مدير العمل التجاري المحلي لجميع فروع البنك العربي ش.م.م. بدولة الإمارات العربية المتحدة

وقد تولى محمد سائد جار الله العديد من المواقع الرئيسية في القطاع المصرفي. وقد صمم وطبق نظام تصنيف المخاطر للعملاء من الشركات ونظاماً آخر لاتباع القوانين واللوائح. كما أنه أيضاً قد حضر مختلف الدورات التدريبية في معظم تخصصات المنتجات المصرفية والإلتزام والتسويق وخدمات العملاء والإلتزام و AML.

الفاضل/ هاني فضائل عضو

يتمتع هاني فضائل بخبرة مصرفية تمتد لأكثر من ٢٠ عاماً خاصة في منطقة الخليج والشرق الأوسط. وتشمل خبرته مجالات تمويل الشركات والمشاريع والصناديق المالية والخدمات المالية الأخرى.

وقد تولى منصب نائب الرئيس التنفيذي والمدير الإقليمي للبنك العربي ش.م.م. لأكثر من ٢٠ عاماً. وقد عين مؤخراً مساعداً للرئيس التنفيذي في المقر الرئيسي بالعاصمة الأردنية عمان. وهو رئيس وعضو في مختلف اللجان بالبنك بما فيها لجنة الاستثمار هاي أكو ولجنة الإلتزام وإسكوكولجنة الموارد البشرية.

الفاضل / هاني فضائل هو رئيس مجلس إدارة الشركة العربية للتراخيص ونائب رئيس مجلس إدارة البنك التركي ومقره في تركيا كما هو عضو بمجلس إدارة بنك عمان العربي ونائب رئيس لجنة التدقيق والإلتزام بالبنك.

ملهم الجرف عضو

نائباً للرئيس التنفيذي، عمل الفاضل ملهم على دعم قيادة الشركة في إدارة الفرص الإستثمارية في قطاع الطاقة والقطاعات الأخرى ذات الصلة سواء داخل عمان أو خارجها. نيابة عن شركة نفط عمان قام بدور ريادي في تمويل شركة الغاز العمانية وشركة الأسمدة العمانية الهندية وشركة مصفاة صحار، وشركة برويلين عمان وشركة صحار للألومنيوم ش.م.م. يشغل حالياً منصب عضو مجلس إدارة التجارة الدولية العمانية، وشركة مصفاة صحار، وشركة برويلين عمان والشركة العمانية لتسويق النفط ش.م.ع.ع. وشركة صحار للألومنيوم ش.م.م. بالإضافة إلى عدد آخر من كبرى الشركات الشقيقة المملوكة لشركة نفط عمان.

شغل ملهم سابقاً رئاسة مشروع والهيكلية المالية لشركة نفط عمان، ومستشار قانوني لنفط عمان، والشركة العمانية للغاز وباحث قانوني بوزارة النفط والغاز. وقد سبق ذلك أن كان مخطط تجاري ومن ثم باحث قانوني للهيئة العمانية للإتصالات (عمانتل حالياً) كما عمل لدى شركة إتصالات في واشنطن دي سي.

تخرج ملهم من الكلية الدولية للأعمال والمالية بجامعة ماريوت وحاصل على الزمالة من إنجلترا وويلز

الفاضل/هاني بن محمد الزبير عضو

هاني بن محمد الزبير هو خريج جامعة ريتشموند بالملكة المتحدة، حيث نال درجة البكالوريوس في العلوم الرياضية وعلوم الحاسوب. وهاني بن محمد الزبير عضو بمجلس إدارة مؤسسة الزبير التي هي واحدة من المجموعات الرائدة متعددة الأعمال في القطاع الخاص في سلطنة عمان. ويتمتع هاني بن محمد الزبير بمعرفة وخبرة واسعة في المجالات المالية والاستثمارية وإدارة الأعمال.

ويتولى هاني بن محمد الزبير حالياً موقع الإدارة في شركات المساهمة التالية:

- الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.ع. (رئيس مجلس الإدارة)
- الشركة الوطنية للتمويل ش.م.ع.ع. (نائب رئيس مجلس الإدارة)
- صندوق تطوير مشاريع الشباب ش.م.ع.م. (رئيس مجلس الإدارة)



بالألف ريال عماني

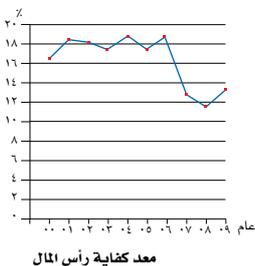
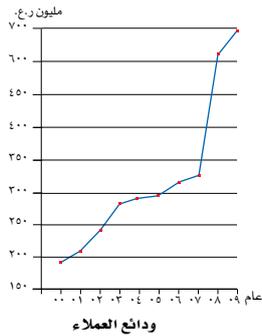
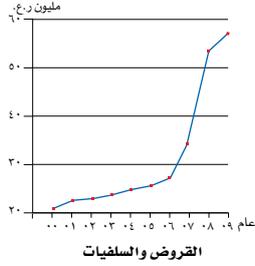
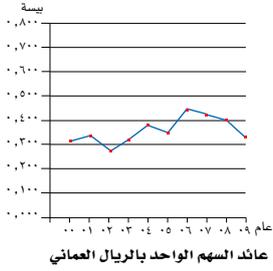
٨٥٨,٨٩١	مجموع الموجودات
٦٩٦,٠٧٢	الودائع
٥٦٥,٥٥٧	القروض
١٢٦,٤٨١	حقوق المساهمين
٢٣,٠٨١	صافي الأرباح

ملخص نتائج الخمس سنوات بالألف ر.ع فيما عدا ما يشار اليه

٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٨,٨٨٦	٢١,٨٠٠	٢٥,٢٩٥	٢٨,٨٨٠	٣٠,٧٧٨	الإيضاحات المالية
٩,١٤٥	٨,٣٥٣	١٤,١٦٤	١٥,٧٩٨	١٧,٧٦٨	صافي الفوائد المقبوضة
٢٨,٠٣١	٣٠,١٥٣	٣٩,٤٥٩	٤٤,٦٧٨	٤٨,٥٤٦	إيرادات التشغيل الأخرى
(١١,٩١٠)	(١٣,٠١٤)	(١٦,٥٥٤)	(١٨,٢٢٣)	(٢٠,٥٤١)	صافي الدخل من التشغيل
(١,٤٩٨)	(٣,٧٥٤)	(٣,٠٦٣)	(٣,٩٦١)	(٤,٣٢٥)	مصاريف التشغيل
١,٤٦٩	٣,٢١٣	٢,١٤٩	٥,٤٣٥	٢,٤٥٩	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
(٢,٤٠٧)	(١,٤٨٨)	(٢,٥١٤)	(٣,٣٦٩)	(٣,٠٥٨)	تحصيلات / محرر من مخصص إنخفاض قيمة القروض الضريبة
١٣,٦٨٥	١٥,١١٠	١٩,٤٧٧	٢٤,٥٦٠	٢٣,٠٨١	صافي الربح بعد الضريبة
١٠,٠٠٠	٧,٦٠٠	٩,٦٠٠	٢٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠	توزيعات ارباح
٤٢٠,٠٣٨	٥٤٠,٣٩٤	٦٥٠,٧٣١	٧٦٣,٠٩٦	٨٥٨,٨٩١	مجموع الموجودات
٢٨٨,٣١٣	٣٥٠,٢٩٨	٤٠٨,٦١١	٥٥٣,٩٧٨	٥٨٣,٤٠٤	القروض والسلفيات قبل التخصيص
(١٨,٥٣٠)	(١٨,٦٣١)	(١٩,٧٤٤)	(١٤,٩٨٢)	(١٧,٨٤٧)	مخصص الديون المدومة
٢٦٩,٧٨٣	٣٣١,٦٦٧	٣٨٨,٨٣٧	٥٣٨,٩٩٦	٥٦٥,٥٥٧	القروض والسلفيات
١٩,٠٥٥	١٧,١٣٣	١٧,٠٢٩	٨,٨٥٦	١٥,٧٨٧	الديون المتعثرة
٣٢٧,٩١٣	٣٩٣,٩٨٥	٥٣٣,٤٨٢	٦١٠,٩٠٥	٦٩٦,٠٧٢	ودائع العملاء
٥٢,٢٩٢	٦٥,٨٠٢	٧٨,٦٧٩	٩٠,٤٦٢	١١١,٤٨١	حقوق المساهمين
٣٠,٠٠٠	٣٨,٠٠٠	٤٨,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	رأس المال
					التحليل
					١ - الربحية
%٢٧,١٣	%٢٥,٥٩	%٢٦,٩٦	%٢٩,٠٤	%٢٢,٨٦	العائد على حقوق المساهمين
%٣,٢٩	%٣,١٥	%٣,٢٧	%٣,٤٧	%٢,٨٢	العائد على مجموع الموجودات
%٤٢,٥٠	%٤٣,٢٠	%٤١,٩٥	%٤٠,٧٩	%٤٢,٣١	تكلفة التشغيل إلى الدخل
					٢ - رأس المال
%١٨,٢٩	%١٧,٧٣	%١٣,٤٦	%١١,٧٥	%١٣,٤٤	معدل كفاية رأس المال وفقاً لمعايير بنك التسويات الدولي
%١٢,٤٤	%١٢,١٨	%١٢,٠٩	%١١,٨٥	%١٢,٩٨	حقوق المساهمين/مجموع الموجودات
					٣ - نوع الموجودات
%٦,٦١	%٤,٨٩	%٤,١٧	%١,٦٠	%٢,٧١	الديون التي لم يتم تحصيلها مقابل مجموع الديون
%٩٧,٢٤	%١٠٨,٧٤	%١١٥,٩٤	%١٦٩,١٧	%١١٣,٠٥	مخصص الديون المدومة مقابل الديون التي لم يتم تحصيلها
					٤ - المطلوبات
%٧٩,٨٤	%٨٤,١٨	%٧٢,٨٩	%٨٨,٢٣	%٨١,٢٥	صافي القروض مقابل ودائع العملاء
%٦٤,١٩	%٦١,٣٨	%٥٩,٧٦	%٧٠,٦٣	%٦٥,٨٥	صافي القروض مقابل مجموع الموجودات
%٣٩,٢٤	%٤٨,٥٩	%٤٥,٦٥	%٣١,٩٢	%٣٦,٨٠	الموجودات التي يمكن تحويلها إلى نقد مقابل ودائع العملاء
					٥ - أخرى
%٢٣,٣٣	%٢٠,٠٠	%٢٠,٠٠	%٣٣,٣٣	%٢٠,٠٠	نسبة العائد
٠,٣٣٣	٠,٢٠٠	٠,٢٠٠	٠,٣٣٣	٠,٢٠٠	العائد على توزيع الاسهم بالريال العماني
٠,٤٢٨	٠,٤١٧	٠,٤٠٣	٠,٤٠٠	٠,٣١٨	عائد السهم الواحد بالريال العماني

المؤشرات المالية

المؤشرات خلال عشر سنوات



الارباح

انخفض صافي الارباح بنسبة ٦٪ وهو ما يعتبر امر طبيعي في ظل الأوضاع الاقتصادي السائدة.

حقوق المساهمين

حافظ البنك على أفضل عائد على الأسهم بين جميع البنوك العمانية.

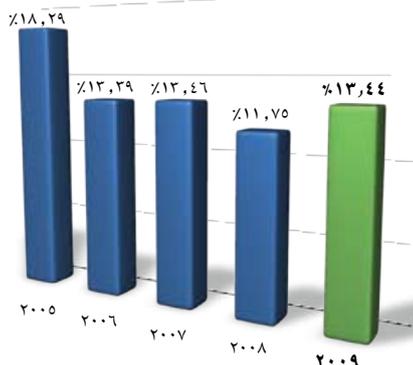
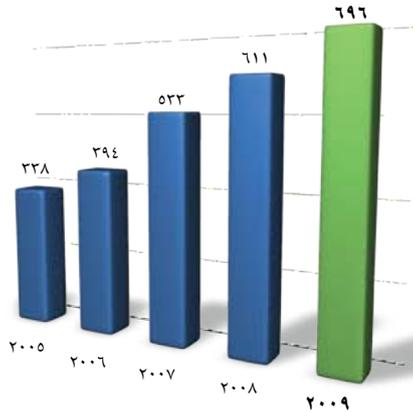
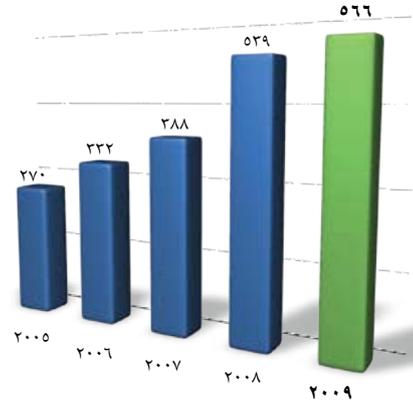
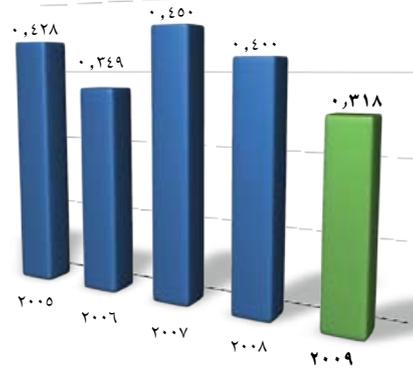
الموجودات

ظل البنك باستمرار يحقق أعلى عائد على الموجودات.

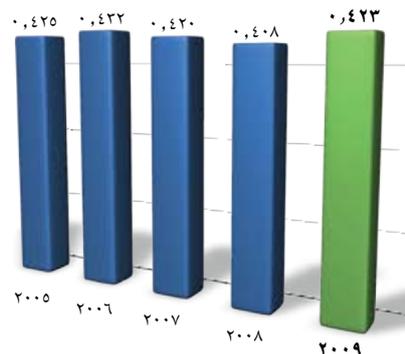
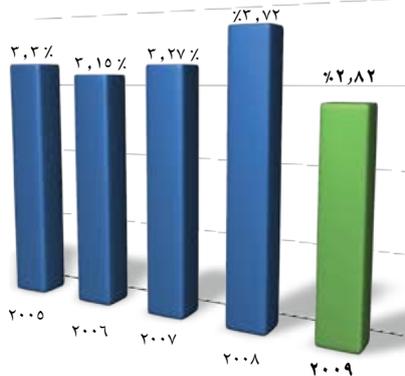
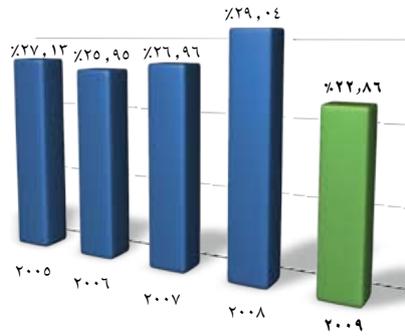
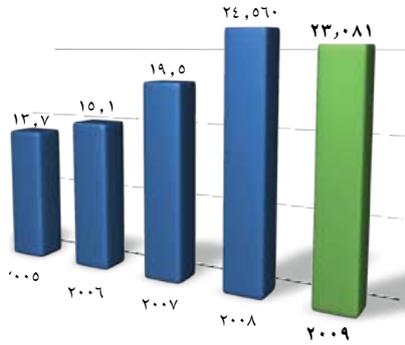
التكلفة إلى الدخل

الزيادة الهامشية في التكلفة الى الدخل ناجمة عند افتتاح فرع اضافية وتكلفة التشغيل وهي مازالت في حدود المشتريات في الصناعة البنكية

المؤشرات المالية



المؤشرات المالية



نسبة الأيرادات

انخفض العائد على السهم بنسبة ٢٠٪ عن العام الماضي مع نتيجة لانخفاض صافي الأرباح وزيادة أسهم رأس المال.

القروض

بلغ النمو في القروض ٥٪ مع زيادة ملحوظة في القروض الشخصية بما يتواءم مع نمو السوق.

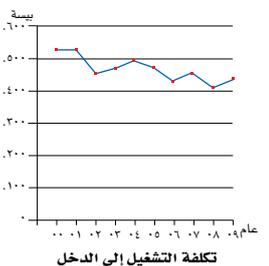
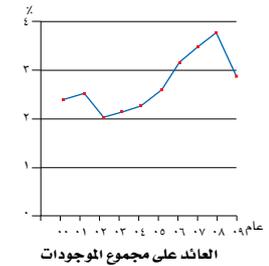
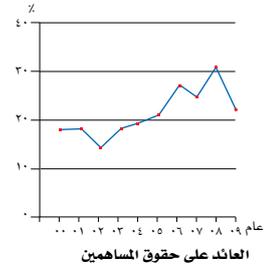
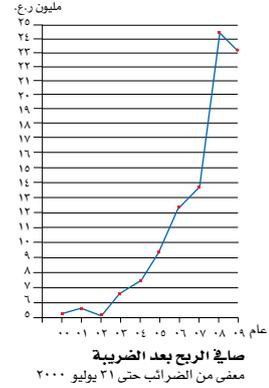
الودائع

نمو الودائع بنسبة ١٤٪ يعتبر أعلى معدل في السوق بما أسهم في مستوى أعلى للسيولة.

رأس المال

زيادة في أسهم رأس المال إلى ٧٥ مليون خلال العام. وقد نتج عن معدل النمو المتوسط في الأصول إلى معدل تحسن ايجابي في رأس المال.

المؤشرات خلال عشر سنوات



تقرير مجلس الإدارة



يسعدني والأخوة أعضاء المجلس الكرام أن نقدم لكم التقرير السنوي عن أداء البنك للسنة المالية ٢٠٠٩ إضافة الى البيانات المالية التي تعكس نتائج البنك وانجازاته .

عام ٢٠٠٩ كان عاماً صعباً، على المؤسسات المالية والاستثمارية ، كما كان عاماً مليئاً بالتحديات لكافة دول العالم حيث بذلت هذه الدول كل جهد من أجل معالجة أوضاعها لمواجهة الأزمة المالية التي عصفت بالعالم خلال السنتين الماضيتين، ونحن في عُمان فأننا وبحمد الله وبفضل التخطيط السليم لحكومتنا الرشيدة كنا من أقل الدول تأثراً بهذه الأزمة فقد أعلنت الحكومة على ميزانيتها لعام ٢٠١٠ والتي اكدت فيها متانة وصلابة الوضع المالي للسلطنة و اكدت على اقامة اقامة المشاريع الإنتاجية سواء كانت صناعية أو سياحية كما أكدت على الحوافز التي تؤدي الى تدفق رؤوس الأموال الخارجية من أجل اقامة مثل هذه المشاريع، كما ركزت على التنمية البشرية والصحة وزيادة الأنفاق لتحفيز الاقتصاد، وطبقاً لحدث تقرير صادر عن صندوق النقد الدولي، فان نسبة الدين في السلطنة الى الناتج المحلي الأجمالي عند مستوى ٤٪ في عام ٢٠٠٩ وتعتبر ضمن المستويات الأقل في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا .

اما بالنسبة لمصرفنا فقد حققنا ربحاً قياسياً خلال العام الماضي، حيث بلغت الأرباح التشغيلية ٢٨ مليون ريال مقابل ٢٦ مليون ريال لعام ٢٠٠٨، انما صافي الأرباح قد بلغ ٢٣ مليون ريال مقابل ٢٤,٦ مليون ويعود السبب باننا قد تمكنا من تحصيل ٤ مليون ريال من الديون المصنفة وأضيفت الى ارباح عام ٢٠٠٨ .

وتدل المؤشرات الرئيسية أنه بلغ العائد على حقوق المساهمين ٢٣٪، والعائد على الموجودات ٢,٨٪، ونود ان نشير الى أن البنك قد قام برفع رأسماله الى ٧٥ مليون في أوائل عام ٢٠٠٩ ، كما بلغ مجموع الموجودات ٨٥٩ مليون ريال مقابل ٧٧٩ مليون عام ٢٠٠٨ ، كما بلغت الزيادة في الودائع ١٤٪ وزيادة مجموع القروض ٥٪، وبلغت كفاية رأس المال ١٣,٤٤٪ مقابل ١١,٧٥٪، وبلغت نسبة الديون المصنفة الى مجموع الديون ٢,٧٪، ونسبة تغطيه هذه الديون ١١٣٪.

ومن أجل دعم حقوق المساهمين فقد قمنا بزيادة راس المال في بداية عام ٢٠٠٩ بمبلغ ١٥ مليون ريال وذلك باصدار اسهم تفضيلية بمبلغ ١٢ مليون واسهم مجانية بمبلغ ٣ مليون ريال ، كما أتخذ المجلس في بداية العام قرارا بزيادة رأس المال بمبلغ ١٠ مليون ريال عماني وذلك باصدار ٨ مليون اسهم تفضيلية و ٢ مليون اسهم مجانية وبذلك فان رأسمال البنك قد أصبح الان ٨٥ مليون ريال عماني وسنقوم باذن الله بزيادته الى ١٠٠ مليون في بداية العام القادم وذلك استجابة لمتطلبات البنك المركزي .

ان هذه النتائج المالية تؤكد بان ادارة البنك ماضية في تقوية الوضع المالي للبنك ، كما ان مجلس الإدارة ومن خلال التقارير التي ترفع له يؤكد التزامنا بالأنظمة والقوانين التي تصدر عن البنك المركزي العماني وسوق مسقط للأوراق المالية والهيئة العامة لسوق المال، وما تقوم بالأفصاح عنه في التقرير السنوي تحت عنوان حاكمية المصارف يؤكد التزامنا بذلك رغم انه غير مطلوب منا كشركة مغلقة .

وعلى ضوء هذه النتائج فقد اوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح على المساهمين بنسبة ٢٠٪ من رأس المال .

ان هذه النتائج تؤكد فعالية ودعم مجلس الادارة واللجان المنبثقة عنه الى الادارة التنفيذية وتمكينها من تحقيق اهداف البنك .

يتقدم مجلس الادارة بجزيل الشكر والتقدير الى الحكومة الرشيدة التي اثبتت خلال الأزمة بانها مستعدة دوماً لدعم الجهاز المصرفي اضافة الى الجهود التي تبذلها من أجل استمرار مسيرة التنمية في بلدنا الحبيب ، وتوجه بالشكر أيضا الى البنك المركزي العماني على دعم وتوجيه القطاع المصرفي وادارة سوق مسقط للأوراق المالية والهيئة العامة لسوق المال على الدعم الذي تقدمه لكافة الشركات من أجل جعل السوق مستقرا ومشجعا للمستثمرين .

نتوجه بالشكر الى إدارة البنك العربي على الدعم الذي تقدمه لمؤسستنا والذي له الأثر الإيجابي في نتائج أعمالنا .

كما نتوجه بالشكر والأمتنان لزيائننا الكرام على ثقتهم بنا ودعمهم المتواصل لنا ، كما نشكر الإدارة التنفيذية و كافة العاملين في البنك على جهودهم التي بذلوها من أجل دعم المؤسسة وتحقيق هذه النتائج .

ندعو الله ان يوفقنا دوما لتظل مساهمتنا في دعم مسيرة التنمية مستمره في ظل القيادة الحكيمة لجلالة السلطان المفدى حفظه الله وأبقاه والى حكومته الرشيدة .

رشاد بن محمد الزبير
رئيس مجلس الادارة

مواكبة التطور والنمو في البلاد



ميناء الدقم والحوض الجاف (١,٩ مليار دولار) ٢٠٠٧/٢٠٠٦

اختار التحالف المكون من اتحاد المقاولين العرب - عمان، وأس تي أف أيه - تركيا، وجان دونول - بلجيكا بنك عمان العربي كشريك مصرفي محلي لتنفيذ الميناء وكذلك اختار التحالف المكون من جلفار ودايو لهندسة والمقاولات من كوريا بنك عمان العربي الشريك المصرفي المحلي لتنفيذ الحوض الجاف.



العمانية للقطريات البتروكيميائية ٢٠٠٦ - (١,٤ مليار دولار)

قدم بنك عمان العربي بالتعاون مع البنك العربي قرضا بقيمة ٥٥ مليون دولار ضمن القرض الذي بلغ مجموعه ٤٥٥ مليون دولار. كما تم اختيار البنك لتقديم الخدمات المصرفية للشركة والمقاول الرئيسي شركة جي أس (كوريا).



الشركة العمانية للنقل البحري - إعادة تمويل ناقلة الغاز الطبيعي المسال صحار ٢٠٠٦ - (١٤٥ مليون دولار)

قدم بنك عمان العربي بالاشتراك مع البنك العربي قرضا بقيمة ٢٥ مليون دولار ضمن صفقة إعادة التمويل التي تستمر لمدة ١٦ عاما.

مواكبة التطور والنمو في البلاد



الشركة العمانية للمصافي والبتروكيماويات (١٥٠ مليون دولار) - ٢٠٠٦

شارك بنك عمان العربي في التمويل المشترك الذي تم ترتيبه مع الشركة العمانية للمصافي والبتروكيماويات لتمويل عمليات مصفاة صحار.



مشروع تطوير ميناء صحار - ٢٠٠٠

احتفالات اليوبيل الفضي



تقرير الرئيس التنفيذي



أحتفل البنك بمرور ٢٥ عاما على تأسيسه عام ١٩٨٤ ، وخلال الأحتفال تم استعراض انجازات البنك خلال هذه السنوات ، كما تم استعراض السياسات التي انتهجها في عمله ، وكذلك تم التركيز على ما تتمتع به السلطنة من استقرار سياسي وما لهذا الأستقرار من تأكيد على ما تقوم به الحكومة من جهد من أجل تنويع مصادر الدخل وتخفيض الأعتداع على النفط .

فيما يتعلق بالبنك والذي بدأ مزاوله اعماله المصرفية برأس مال قدره ٦ ملايين ريال عماني فقد استمر في نموه ليصل راس المال الى ٨٥ مليون ريال عماني خلال الربع الأول من عام ٢٠١٠ كما بلغ اجمالي حقوق المساهمين -/١٢٦ مليون ريال وذلك بعد زيادة رأس المال و الأحتياطيات وسنعمل باذن الله على زيادته في بداية العام القادم الى ١٠٠ مليون ريال عماني .

بالرغم من الأزمة العالمية التي عصفت بالعالم فان وضع البنك وسلامة موجوداته ، وتوفر السيول اللازمة لديه جعلته من ضمن البنوك القليلة التي لم تتأثر في هذه الأزمة ، فقد واصل نموه في كافة مجالات انشطته كما ورد في تقرير الفاضل رئيس المجلس ، اضافة الى قيامنا بزيادة عدد فروعنا بعد افتتاح ٤ فروع ومكاتبنا خلال عام ٢٠٠٩ لتصل شبكة الفروع والمكاتب الى (٥٢) فرعاً ومكاتباً وتحقيق هذه النتائج والمحافظة على متانة الوضع المالي للبنك يؤكد استعدادنا التام للعمل في ظل ظروف اقتصادية متباينة ومتقلبه وهذا هو الأختبار الحقيقي لادارة اي مؤسسة لتأكيد صلابتها ورسوخها وقدرتها على استمرارية تطورها ونموها وفي نفس الوقت جودة موجوداتها .

لا شك بان تأثير الأزمة العالمية على الوضع الأقتصادي في السلطنة والمؤسسات المالية والمصرفية العاملة بها كان محدوداً جداً وذلك بفضل حكمة التخطيط وعمق الرؤيا وسلامة القرار للحكومة فقد استمرت في تنفيذ المشاريع وعملت على زيادة الانفاق على هذه المشاريع كما انها وفرت السيولة اللازمة لاي مصرف يحتاج اليها ، فبقيت المؤسسات على مختلف اشكالها لا تعاني من أزمات أو من استمرارية نشاطها . لقد ركزنا في عملنا على ضرورة اخذ دورنا في مسار التنمية ، حيث كان مصرفنا رائداً في تمويل المشاريع التي طرحت في مناطق السلطنة ، فقد شاركنا في تمويل كافة المشاريع التي اقيمت حول ميناء صحار وغيرها من المناطق الاخرى لكوننا نؤمن بان هذا هو الدور الرئيسي للمصارف ، وقد حصرنا كافة استثماراتنا وتسهيلاتنا داخل بلدنا من أجل تسخير كافة امكانياتنا لدعم خطط التنمية التي استهدفت تطوير بلدنا ونمو امكانياته في كافة المجالات.

في مجال الاستثمار فقد حازت مجموعة ادارة الأستثمار على افضل شركة وساطة في سوق مسقط للأوراق المالية ولمدة ٥ سنوات على التوالي من حيث الخدمات والتنظيم الأداري ، كما حاز الموقع الألكتروني للمجموعة على المرتبة الثانية من بين شركات الأستثمار والبنوك في جوائز عمان للمواقع الألكترونية وقد بلغت حجم الأصول المدارة لدى المجموعة والتي تتضمن حسابات الحافظ الأمين والعهددة أكثر من ٥٢٥ مليون دولار امريكي كما هي بنهاية عام ٢٠٠٩ ، كما حصلت المجموعة على ادارة صندوق التوازن الأستثمائي وبمشاركة مدير اخر ، كما تم اطلاق صندوق عمان العربي للأستثمار بالسلطنة ودول الخليج العربي ، وقد حققت المحافظ المدارة من قبل المجموعة في سوق مسقط للأوراق المالية عائدا ماليا بلغ بحدود ٢, ٢٩٪ مقارنة بالعائد المالي للسوق والذي بلغ ١٧٪ كما هو بنهاية ٢٠٠٩ .

في مجال الخدمات الألكترونية فقد قمنا بادخال تحسينات على نظام الدفع الألكتروني والذي كان بنك عمان العربي الأول في ادخال هذا النظام من اجل استلام مستحقات الحكومة من الجمهور الكتروني ، وقد قمنا بادخال دفع الفواتير عن طريق الأنترنترنت وكذلك بواسطة الهاتف النقال ، كما قمنا بتطوير اجهزتنا حتى تقوم بكافة الخدمات المصرفية من دفع وقبض وتسديد فواتير الكهرباء والماء والهاتف ، واننا نسعى بان تكون هنالك بطاقة داخلية لأستلام مستحقات الحكومة وذلك بالتعاون مع الأجهزة الحكومية المختصة .

فيما يتعلق بالموارد البشرية ، فقد كنا البنك الأول الذي وصل نسبة التعمين الى ما يزيد عن ٩٣٪ كما وصلت نسبة التعمين في الادارات العليا بما يقارب ٨٠٪ لكوننا قد اولينا كل اهتمام لرفع مستوى كفاءة الموظفين المهنية ، فقد تم خلال عام ٢٠٠٩ تنفيذ العديد من الدورات التدريبية في مختلف المجالات المصرفية فقد بلغ عدد هذه الدورات ١٩٨ حضرها ١٨٣٧ موظف بالإضافة الى المنح الدراسية الخاصة ، ونتيجة لأهتمامنا برفع مستوى العماله المحليه في البنك فقد تم ترفيع عدد من الموظفين الى درجات قيادية متفاوتة من أجل تطوير مهاراتهم القيادية .

لقد تم انجاز ما قمنا به مع الألتزام بمبادئ العمل المصرفي ، والتأكيد على تطبيق الأنظمة والقوانين الصادره عن البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال وسوق مسقط للأوراق المالية ، مع ايجاد رقابة فاعلة لأعمال البنك من خلال جهاز التدقيق الداخلي ودائرة الألتزام وادارة المخاطر ولذلك فقد حاز البنك على درجة البنك رقم ١ ولمدة ٥ سنوات واطرها كان عام ٢٠٠٩ حسب استطلاع مجلة بيزنس توداي وارنست اند يونغ ، وسنستمر انشاء الله في تطوير مصرفنا ، وسنبقى ننتهج سياسة التحفظ واتخاذ القرارات الحكيمة في عملنا وتعاملنا وسنعمل على زيادة جهودنا من أجل زيادة حقوق المساهمين للمحافظة على متانة الوضع المالي لمصرفنا اضافة الى تطوير خدماتنا الى عملائنا الكرام من اجل المحافظة عليهم وتوسيع قاعدة المتعاملين معنا .

ان الجهد والوفاء والأخلاص الذي تظهره كافة كوادر الموظفين كان من اهم العوامل التي جعلت البنك في هذا المستوى في ادارته وتحقيق نتائجه فلهم منا خالص الشكر والتقدير.

ان الدعم المتواصل الذي يلقاه البنك من مجلس ادارة البنك العربي ومساهمي الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار قد جعل مصرفنا يحتل مكان الصدارة في مساهمته في تمويل مشاريع التنمية ويسجل حضوره كبنك رائد في دفع مسيرة النمو والتطور في المنطقه فلهم كل الشكر والتقدير

وفقنا الله جميعا من أجل الأستمرار في تحقيق المزيد من الأنجازات لخدمة وطننا لنبقى داعمين لحكومتنا الرشيدة تحت قيادة باني هذه النهضة سلطاننا المفدى حفظه الله .



عبد القادر عسقلان

الرئيس التنفيذي

تقرير التنظيم والإدارة
و
مناقشات إدارية وتحليلية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تقرير التنظيم والإدارة

تقرير تقصي الحقائق إلى مساهمي بنك عمان العربي ش.م.ع.م

لقد قمنا بتنفيذ بالاجراءات المنصوص عليها في تعميم الهيئة العامة لسوق المال ("الهيئة") رقم ١٦/٢٠٠٢م بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٢م حول تقرير مجلس إدارة بنك عمان العربي ش.م.ع.م ("البنك") كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ و للسنة المنتهية في ذلك التاريخ عن تنظيم وإدارة البنك وتطبيق مبادئ تنظيم وإدارة الشركات وفقاً لميثاق تنظيم وإدارة الشركات المساهمة الذي أصدرته الهيئة بموجب التعميم رقم ١١/٢٠٠٢م بتاريخ ٢ يونيو ٢٠٠٢م وتعديلاته وما أضافته عليه قواعد و شروط إفصاح الجهات المصدرة للأوراق المالية و تعاملات الأشخاص المطلعين المعتمدة بالقرار الإداري رقم ٥/٢٠٠٧ المؤرخ ٢٧ يونيو ٢٠٠٧. وقد نفذنا مهمتنا وفقاً للمعيار الدولي للخدمات المصاحبة و المنظم لمهام الإجراءات المتفق عليها. و قد نفذت تلك الإجراءات فقط لمساعدتكم في تقييم التزام البنك بالميثاق الصادر عن الهيئة.

و ندرج بالفقرة التالية تقريرنا عن نتائج الإجراءات المنفذة:

لقد وجدنا أن تقرير مجلس الإدارة عن تنظيم وإدارة البنك يعكس تطبيق البنك لاحكام الميثاق ويخلو من أي أخطاء جوهرية.

و حيث أن الاجراءات أعلاه لا تشكل مراجعة أو فحصاً منفذاً وفقاً للمعايير الدولية أو المعايير الدولية لمهام الفحص، ، فلا نعرب عن أي تأكيدات بصدد تقرير تنظيم وإدارة البنك.

و في حال قيامنا بالمزيد من الإجراءات أو المراجعة وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة أو المعايير الدولية لمهام الفحص، فربما إستعرت إنتباهنا أمور أخرى و ذكرناها لكم.

إن تقريرنا معد فقط للفرض الموضح بالفقرة الأولى و لإطلاعكم و لا يجوز إستخدامه لأي غرض آخر. يتعلق هذا التقرير فقط بتقرير مجلس الإدارة حول تنظيم وإدارة البنك المضمن بالتقرير السنوي للسنة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩م و لا يشمل أي قوائم مالية لبنك عمان العربي ش.م.ع.م.

منهج بنك عمان العربي في التنظيم والإدارة

إطار و منهج التنظيم والإدارة و المسؤولية

إن مجلس الإدارة ملتزم بأعلى مستويات التنظيم والإدارة.

يعتقد مجلس الإدارة أن التنظيم والإدارة هو الحصول على مجموعة من القيم والسلوكيات التي تنظم العمل والنشاط اليومي للبنك والتي تؤكد الشفافية، المعاملة الجيدة وحماية مصلحة مالكي اسهم بنك عمان العربي، أي الزبائن وحاملي الاسهم، الموظفين والمجتمع، وتمشياً مع هذا الاعتقاد، فإن مجلس الإدارة يعتبر أن إطار التنظيم والإدارة يشمل إدارة المسؤولية والخطأ غير العادي.

حالة العمل بالنسبة للحاكمية الجيدة هي أمر ملزم، إن مستوى التنظيم والمسؤولية في البنك يظهر كدليل جوهري عن الوضع الصحي للعمل و الإلتزام الحقيقي بالتنظيم الجيد هو شيء أساسي لمعرفة أداء بنك عمان العربي.

إن مجلس الإدارة ملتزم بأعلى مستويات معايير التنظيم وسيستمر في:

- مراجعة وتحسين ممارستنا التنظيمية
- رصد التطورات العالمية وذلك عبر افضل ممارسات التنظيم والإدارة وبالتحديد التطورات في الولايات المتحدة الأمريكية لقانون ساربنس أوكسلي ٢٠٠٢م.
- الاستمرار في المناقشات المحلية وذلك حول ما يمثل افضل الممارسات للإدارة والتنظيم.

معايير الإدارة لدينا - المبادئ والطرق

إننا نؤمن بأن أفضل المناهج التي نستهدي بها عبر المبادئ والممارسات هي تلك التي تكمن في مصالح مالكي الأسهم لدينا. وعلى أي حال وتأكيداً على ذلك وكحد أدنى هو ذلك التقيد الكامل بالمتطلبات القانونية وعلى وجه الخصوص تلك التي تتطابق نصاً وروحاً مع ميثاق تنظيم الإدارة الصادر من الهيئة العامة لسوق المال والتوجيهات الصادرة عن البنك المركزي العماني و ميثاق تنظيم الإدارة الصادر من وزارة التجارة و الصناعة الخاص بالشركات المساهمة العمانية المفضلة.

تقرير التنظيم والإدارة

ماذا يشمل هذا البيان؟

ينقسم هذا البيان إلى فصلين : ففي الفصل الأول نناقش المبادئ العريضة للتنظيم والإدارة التي ينتهجها بنك عمان العربي ويشتمل الفصل الثاني على إفصاحات محددة. ومن وجهة نظر أعضاء المجلس فإن كل من الفصل الأول والثاني يتفقان مع متطلبات الإفصاح لميثاق إدارة وتنظيم شركات المساهمة الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال.

تاريخ هذا البيان

يعكس هذا البيان سياسة بنك عمان العربي المتعلقة بالتنظيم والإدارة والإجراءات كما هي عليه في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩

التنظيم والإدارة – الجزء الأول

يشتمل هذا الفصل على المحتويات التالية التي تتفق مع متطلبات ميثاق إدارة وتنظيم شركات المساهمة الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال:

- ١ - المجلس - وضع التنظيم والإدارة موضع التنفيذ
- ٢ - لجان المجلس ودورها
- ٣ - إدارة التدقيق واستقلالية
- ٤ - سياسات رواتب ومكافآت المديرين التنفيذيين
- ٥ - رقابة وإدارة المخاطر
- ٦ - وسائل الاتصال بحاملي الأسهم والسلطات الإشرافية والسوق

(١) المجلس : وضع التنظيم والإدارة موضع التنفيذ

دور المجلس

يعتبر المجلس مسؤولاً أمام حاملي الأسهم. وتشمل المسؤوليات المحددة للمجلس الآتي:

- التأكيد على أن عملنا التجاري يدار بشفاافية وأخلاق مهنية عالية.
- توفير التوجيه الاستراتيجي والمصادقة على إستراتيجيات الشركة.
- التأكيد على أننا نقوم بالرقابة الكافية لمخاطر الإدارة ولدينا آليات كافية لكتابة التقارير ورفعها.
- رصد الإدارة والأداء المالي.
- المراجعة المصادقة على التقارير المالية السنوية والربع سنوية.
- المصادقة على خطة العمل و الميزانية التقديرية.
- اختيار وتقييم الأعضاء المستقبليين والرئيس التنفيذي والإدارة العليا.
- التخطيط للتعاقب التنفيذي.
- تحديد مكافآت الرئيس التنفيذي و تقديم مقترحات مكافأة أعضاء المجلس للمساهمين للموافقة عليها في إجتماع الجمعية العامة السنوية.

حجم المجلس وتكوينه

يتم ترشيح الأعضاء بواسطة اثنين من حاملي الأسهم الرئيسيين لبنك عمان العربي أي الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار والبنك العربي بالأردن وذلك وفقاً للقيود التي يفرضها النظام الأساسي. ووفقاً للنظام الأساسي لبنك عمان العربي يجب أن يكون هنالك سبعة أعضاء كحد أدنى وتسعة كحد أقصى. ووفقاً للوائح البنك المركزي العماني فإنه ليس لدينا عضو تنفيذي في المجلس.

ولدينا حالياً سبعة أعضاء غير تنفيذيين ومستقلين، أربعة منهم يمثلون الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار والثلاثة الآخرين يمثلون البنك العربي. الترشيح للعضو الجديد لا يزال قيد الإجراء.

التكوين الحالي للمجلس ولجان المجلس مبينة في الجزء الثاني.

تقرير التنظيم والإدارة

اختيار الرئيس ودوره

الرئيس هو مدير غير تنفيذي يعين بواسطة المجلس.

يشمل دور الرئيس الآتي :

- التأكيد على اطلاع كل أعضاء المجلس عند توليهم لمناصبهم بشروط تعيينهم وواجباتهم ومسؤولياتهم.
- توفير القيادة الفعالة في صياغة استراتيجية المجلس.
- تمثيل آراء المجلس لدى الجمهور.
- التأكيد على اجتماعات المجلس في فترات منتظمة خلال السنة وأن تشمل محاضر الاجتماعات القرارات التي يتم اتخاذها بشكل دقيق وكذلك آراء الأعضاء الأفراد.
- مراجعة مساهمات أعضاء المجلس.

استقلالية المجلس

إن استقلالية المجلس هي المفتاح إلى التنظيم والإدارة الجيدة. وأن لدينا هيكل وإجراءات تؤكد على أن المجلس يعمل باستقلالية عن الإدارة التنفيذية. ويشمل هذا تعيين عضو مستقل غير تنفيذي كرئيس والتأكيد على أن الأعضاء غير التنفيذيين يمكن أن يجلبوا الخبرة المهنية الخاصة إلى المجلس. إن وجهة نظر المجلس أن كل عضو من أعضاء ينطبق عليه شرط الاستقلالية كما هو وارد في المادة رقم (١) من ميثاق تنظيم الشركات الصادر من الهيئة العامة لسوق المال.

اجتماعات المجلس وإدارتها :

يجتمع المجلس رسمياً أربع مرات على الأقل في السنة. إضافة إلى هذا فإن المجلس يجتمع عند الضرورة لمعالجة قضايا معينة تحتاج إلى بعض الاهتمام وذلك بين الاجتماعات المجدولة أساساً. وتحدد اجندة الاجتماع بواسطة الرئيس بالمشاورة مع الرئيس التنفيذي وذلك للتأكد من التغطية الكافية لمناطق المخاطر الأساسية من الناحية المالية والاستراتيجية خلال السنة. كما يتم تداول نسخ من أوراق المجلس قبل الاجتماعات.

الاجتماعات التي حضرها أعضاء مجلس الإدارة للعام المالي موضحة في الجزء الثاني.

الحضور للاجتماع السنوي

الاجتماعات التي حضرها الأعضاء و المتعلقة بالسنة المالية الماضية موجود في الفصل الثاني.

تجنب تضارب مصلحة الأعضاء

تمشيا مع النظام الأساسي لبنك عمان العربي يجب ألا يطرح أي عضو أي مسألة عند مناقشتها بواسطة المجلس له فيها مصلحة مادية شخصية كما لا يجوز أن يصوت عليها.

خبرة مجلسنا

يتمتع مجلسنا بمدى واسع من الخبرة والتجربة لتحقيق أهدافه. وقد تم تبيان تكوين المجلس الحالي في الفصل الثاني مع بيانات خبرة وتجربة كل عضو والإدارات الحالية الأخرى والتقارير السنوي كلها مبينة في التقرير السنوي.

خطة التعاقب

يضع المجلس بالمسؤولية عن خطة التعاقب للرئيس التنفيذي مع الأخذ في الاعتبار المهارات والخبرات المطلوبة.

ترشيح وتعيين الأعضاء الجدد

إن التوصيات المتعلقة بترشيحات الأعضاء الجدد يرفعها حاملوا الأسهم. وعندما يتم ترشيح الأعضاء فإن المجلس يقوم بتقييمهم وفقاً لمعايير تشمل خلفية عن المرشح والخبرة والمهارات المهنية والميزات الشخصية ومدى إمكانية أن تؤدي هذه المهارات والخبرات إلى توسعة المجلس الحالي وإمكانية التزام المرشحين بأنشطة المجلس وعليه ففي حالة توفر هذه المعايير في المرشح، فإن المجلس يقوم بتعيين العضو الجديد.

وعند التعيين في المجلس فإن كل المدراء الجدد يتلقون تنويراً يناسب خبراتهم وذلك لكي يتأقلموا مع المسائل المتعلقة بعملنا التجاري واستراتيجياتنا والقضايا الحالية أمام المجلس.

يتم تعيين المجلس لفترة ٢ سنوات، وتنتهي مدة المجلس الحالي في شهر مارس ٢٠١٠.

مراجعة أداء المجلس

يراجع المجلس وبشكل منتظم مجمل أدائه إضافة إلى أداء الأعضاء.

تقرير التنظيم والإدارة

وصول المجلس إلى المعلومة المستقلة

يجتاز المجلس إلى المعلومات القيمة المتكاملة ليؤسس عليها القرارات كما يجوز لكل الأعضاء الوصول إلى سجلات الشركة ومعلوماتها دون أي قيود وتلقي تقارير مفصلة عن الشؤون المالية والتشغيلية من الإدارة العليا حتى يتمكنوا من أداء واجباتهم.

٢ - لجان المجلس

لدينا حالياً لجنتان للمجلس حيث تحكم سلطاتها وإجراءاتها بواسطة اختصاصات اللجنة ذات الصلة والمعتمدة بواسطة المجلس. ولجنتا المجلس هما : ١- اللجنة التنفيذية و ٢- لجنة التدقيق وإدارة المخاطر.

كما يجوز تكوين لجان أخرى من وقت لآخر لدراسة أي أمور ذات أهمية خاصة.

عمل اللجان

تجتمع لجان المجلس كل ثلاثة شهور على الأقل وفي أي وقت عند الضرورة. كما تزود كل لجنة بالموارد والمعلومات التي تحتاجها بما فيها الوصول إلى الموظفين والمستشارين. كما يتم دعوة كبار المدراء والموظفين الآخرين لحضور اجتماعات اللجنة عند الضرورة. كما يتلقى كل الأعضاء محاضرات اللجان كما يجوز لهم حضور اجتماعات اللجنة.

تكوين واستقلالية اللجان

يتم اختيار أعضاء اللجان وفقاً للمهارات والخبرات والميزات الأخرى التي يجلبونها إلى اللجان. تتكون كل اللجان الحالية من أعضاء غير تنفيذيين. هذا إضافة إلى أن الرئيس التنفيذي هو عضو في اللجنة التنفيذية ورئيس التدقيق الداخلي هو سكرتير لجنة التدقيق وإدارة المخاطر.

كيف ترفع اللجان تقريرها إلى المجلس

يتم وضع محاضر اجتماعات اللجان في جدول وعرضه على أول اجتماع للمجلس ينعقد بعد اجتماع اللجنة، وعند الضرورة يمكن لرئيس اللجنة تقديم تقريراً شفهيّاً.

موجز عن اختصاصات لجان المجلس

١) اللجنة التنفيذية للمجلس

تقوم اللجنة التنفيذية للمجلس بالآتي :

- تراجع وتصادق السياسات التديرية المتعلقة بمخاطر الائتمان والرقابة.
- مراجعة واعتماد وسائل الائتمان فوق حدود اعتماد الادارات التنفيذية.
- مراجعة واعتماد المصروفات الرأس مالية فوق حدود اعتماد الإدارات التنفيذية.
- دراسة الأمور ذات الأهمية الخاصة كما يحددها المجلس.

٢) لجنة التدقيق وإدارة المخاطر

تقوم لجنة تدقيق المجلس وإدارة المخاطر بفحص كل المسائل المتعلقة بـ

- نزاهة البيانات المالية
- الالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية
- التأكيد على أن لبنك عمان العربي نظام فعال لإدارة المخاطر وسياسات وإجراءات واضحة لاعداد التقرير وطرق فعالة في ضبط أي حالات تزوير وسرقة.
- المراجعة ورفع التوصية لمجلس الإدارة فيما يتعلق بسياسات المخاطر و ضبطها.
- المراجعة والتوصية لمجلس الإدارة في تعيين مدققي الحسابات الخارجيين.
- أداء مهام التدقيق الداخلي

تقرير التنظيم والإدارة

نزاهة البيانات المالية

تقوم اللجنة بالتأكد من أن الأساليب المحاسبية المطبقة من قبل الإدارة متماشية مع المعايير والمفاهيم المحاسبية بشكل مستمر ودون تغيير، كما تقوم اللجنة بمراجعة وتحديد أي تقديرات جوهرية في تقارير البيانات المالية ومراقبة الأساليب المستخدمة في المحاسبة للعمليات غير العادية، بالإضافة إلى تحديد الطرق المستخدمة في مراقبة مدى تطبيق المتطلبات القانونية والتنظيمية والمتطلبات المتعلقة بالتقارير الخارجية المالية وغير المالية لبنك عمان العربي.

وظيفة المدقق الداخلي

تراقب اللجنة وظيفة المدقق الداخلي وتراجع مسؤولياته، بالإضافة إلى الموازنة الخاصة به وحاجته من الموظفين. كما تقوم اللجنة بمراجعة التقارير المحددة التي جهزها المدقق الداخلي ورد الإدارة على هذه التقارير. وتقوم اللجنة بالاجتماع مع رئيس المدققين الداخليين بشكل منفصل.

تكوين اللجنة والاجتماعات

إن عضوية اللجنة الحالية مع تواريخ الاجتماعات المنعقدة مبينة في الفصل الثاني.

٣ - إدارة التدقيق والاستقلالية

يلتزم المجلس بثلاثة مبادئ أساسية :

- على الإدارة أن تقدم تقارير مالية حقيقية وعادلة.
- لدينا مدققين مستقلين يخدمون مصالح حاملي الاسهم وذلك لضمانة حاملي الاسهم من خلال معرفتهم للوضع المالي الحقيقي للبنك.
- وان معاييرنا المتعلقة بالتدقيق والمحاسبة شاملة وذات صلة وتطابق المعايير والسياسات المحاسبية الملائمة.

تعيين المدققين

إن مدققينا الخارجيين للسنة المالية المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ هم إرنست و يونغ وقد تم تعيينهم بواسطة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي في ٢٢ فبراير ٢٠٠٩.

شهادة ومناقشة استقلالية المدققين

تطلب لجنة التدقيق من مدققي بنك عمان العربي الخارجيين التأكيد على استقلاليتهم منذ بدء أعمال التدقيق والاجتماع مع المدقق الخارجي لمناقشة عمليات التدقيق وإذا كان لديهم أية ملاحظات للإدارة.

تعاقب المدققين الخارجيين

حسب متطلبات التنظيم الملائمة، فإن على بنك عمان العربي أن يقوم بعملية تعاقب للمدققين الخارجيين مرة كل أربع سنوات على الأكثر. كما يتطلب الاحتفاظ بالمدقق الخارجي لمدة سنتين على الأقل قبل تعيين مدقق آخر.

القيود على الأعمال خارج نطاق التدقيق بواسطة شركة التدقيق

لا يمكن لمدققنا الخارجي القيام بالمهام التالية من الأعمال خارج عمل التدقيق :

- اعداد سجلات الحسابات والكشوفات المالية
- تصميم وتطبيق أنظمة تقنية المعلومات
- خدمات التقييم وأنشطة التمويل للشركات الأخرى
- خدمات التدقيق الداخلي
- مهام كبار الموظفين المؤقتين
- الوسطاء واستشاري الاستثمار والاستثمار المصرفي
- الخدمات القانونية
- خدمات المقاضاة

لكافة الخدمات غير المتعلقة بالتدقيق الممكن احتياجها، فإنه إذا تم اختيار مدققي حساباتنا الخارجيين فإن الحاجة إليها تخضع لتقييم ومصادقة من قبل لجنة التدقيق وإدارة المخاطر.

تقرير التنظيم والإدارة

حضور اجتماع الجمعية العمومية

يحضر مدقق بنك عمان العربي اجتماع الجمعية العمومية السنوي للإجابة على الاسئلة.

٤ - سياسات رواتب ومكافآت المديرين التنفيذيين

نظرة عامة

إن هدفنا من مكافأة الرئيس التنفيذي والتنفيذيين الآخرين هو توفير راتب أساسي مع مكافآت ترتبط بالأداء وفوائد أخرى والتي سوف تجتذب التنفيذيين الرئيسيين وتحافظ عليهم، وسياسة البنك هي توفير قدر أو مستوى من الدخل للشخص الذي يؤدي هذا العمل آخذين بعين الاعتبار:

- تقدير القيمة السوقية لكل منصب في السوق التنافسية.
- مكافأة الأفراد على قدراتهم وخبراتهم.
- الاعتراف بأداء الأفراد.
- المساعدة في المحافظة على التنفيذيين.

وللقيام بذلك فإننا قمنا بتصميم هيكل شفاف وعادل لمكافأة التنفيذيين يتماشى مع المكافآت مقارنة بالسوق.

من يقرر كيفية دفع رواتب الأفراد ومكافآتهم؟

يقوم المجلس كاملاً بوضع راتب الرئيس التنفيذي ومكافآته. كما يقرر المجلس كذلك الأتعاب للأعضاء و يقدم إقتراحاته لمكافآت الأعضاء للموافقة عليها في إجتماع الجمعية العامة السنوية.

يصادق الرئيس التنفيذي على راتب وحزمة مكافآت كبار الموظفين في الإدارة العليا تماشياً مع الأسعار السائدة في السوق.

إن الأتعاب المدفوعة لكل عضو أثناء فترة اثنى عشر شهراً حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ومعها الراتب والمكافآت للتنفيذيين الخمسة ببنك عمان العربي مبينة في الفصل الثاني.

٥ - رقابة وإدارة المخاطر

منهج بنك عمان العربي في إدارة المخاطر:

إدارة المخاطر هي محور عملنا التجاري وتشكل بناء ووضع قيمة لحامل الأسهم. وللقيام بذلك بطريقة فعالة نحتاج إلى التقليل من مستوى المخاطر والعمل على تجنبه. إن منهجنا المتعلق بالمخاطر يربط رؤيتنا وقيمنا وأهدافنا واستراتيجياتنا وإجراءاتنا والتدريب.

لأغراض الإدارة فإننا نحدد ثلاثة أنواع أساسية من المخاطر :

- مخاطر الائتمان وفيه مخاطرة الخسارة المالية الناجمة عن عجز الزبائن في الوفاء الكامل بشروط التعاقد معنا.
- مخاطر السوق المتمثلة في العائدات المالية التي تتعرض لمخاطر التغيرات في عوامل السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات الأجنبية والسيولة والتمويل.
- مخاطر التشغيل وهي المخاطر المالية غير المتوقعة والمخاطر المتعلقة بالسمعة وأضرار أخرى تنجم عن سعي مؤسستنا في تحقيق أهدافها.

أننا نعلم أن هذه المخاطر متداخلة ولذلك فإننا نتبنى نهجاً متكاملًا في إدارتها ولدينا مبادئ نطبقها على كل فئة من هذه المخاطر.

تهدف أعمال إدارة المخاطر للتأكد من أن:

(١) البنك يقوم بتنفيذ أنشطته الرئيسية وفق قياسات مقبولة للمخاطر / الحوافز في المؤسسة بجانب السياسات و الإجراءات التنظيمية.

(٢) نوعية و جودة نظام إدارة المخاطر قد تمت مراجعتها و التحكم فيهما بشكل كافٍ.

(٣) كافة أنواع المخاطر قد تمت مراجعتها بشكل كافٍ.

تقرير التنظيم والإدارة

دور إدارة المخاطر والمسؤوليات :

يكون المجلس مسؤول عن اعتماد ومراجعة استراتيجية وسياسة إدارة المخاطر لبنك عمان العربي كما أن الإدارة التنفيذية مسؤولة عن تطبيق استراتيجية إدارة المخاطر المعتمدة من قبل المجلس وكذلك تطوير السياسات والرقابة والطرق والإجراءات وذلك لتحديد وإدارة المخاطر في كافة أنشطتنا.

ولتتمكن من إدارة المخاطر بطريقة فعالة، قام البنك بتأسيس قسم لإدارة المخاطر. ويضع رئيس هذا القسم بمسؤولية تقييم وإدارة المخاطر ويقدم تقاريره إلى الرئيس التنفيذي مباشرة كما يقدم تقاريره أيضاً إلى لجنة التدقيق وإدارة المخاطر للمجلس.

المراجعة الداخلية وتقييم المخاطر :

اعتماداً على السياسات المعتمدة بواسطة المجلس فإن قسم إدارة المخاطر وضع إجراءات مناسبة لإدارة ورصد المخاطر. وعلى نحو عام فإن لجنة الأصول والالتزامات مسؤولة عن رصد مخاطر السوق الناجمة عن أنشطتنا المتعلقة بالتسليف واخذ الودائع. وكذلك لجنة إدارة الاستثمار مسؤولة عن رصد مخاطر السوق والائتمان المتعلق بها والتعرض إلى المخاطر التشغيلية الناجمة عن النشاط التجاري. والتدقيق الداخلي مسؤول على نحو مستقل عن فعالية وكفاءة الإدارة في إدارة المخاطر التشغيلية.

٦ - الاتصال مع حاملي الأسهم والسلطات الإشرافية والسوق

إننا ملتزمون بإعطاء حاملي الأسهم كل الوسائل الكافية في الحصول على المعلومات عن أنشطتنا كما نتعهد بالوفاء بالكشف عن التزاماتنا تجاه السوق الواسعة بما في ذلك الجهات الرسمية مثل البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال وسوق مسقط للأوراق المالية.

يشتمل موقعنا على الإنترنت على التقارير السنوية وملخصات واستعراضات من رئيسنا التنفيذي والتنفيذيين الآخرين وإعلانات عامة وكل ما هو اقتصادي مواكب. وللمزيد من التفاصيل حول وسائل الاتصال التي تشمل العنوان على الإنترنت ستجدونها في الفصل الثاني.

تقرير التنظيم والإدارة

التنظيم والإدارة - الفصل الثاني :

في هذا الفصل نستعرض البيانات المطلوبة تحديداً بالملحق - ٤ - من ميثاق تنظيم الإدارة الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال. والمحتويات هي كالآتي :

- ١ - مجلس الإدارة
- ٢ - لجنة التدقيق وإدارة المخاطر واللجان الأخرى
- ٣ - طريقة ترشيح الأعضاء
- ٤ - شؤون التعويضات
- ٥ - تفاصيل عدم التقيد بالتنظيم والإدارة
- ٦ - وسائل اتصال مع حاملي الأسهم والمستثمرين
- ٧ - سياسة توزيعات الأرباح النقدية
- ٨ - معلومات عن سعر السوق
- ٩ - نبذة عن المدققين القانونيين
- ١٠ - الأمور المحددة الخاصة بعدم الالتزام بنصوص ميثاق تنظيم وإدارة الشركات

١- مجلس الإدارة

التكوين الحالي لمجلس الإدارة ولجان المجلس مبينة على جدول رقم (١) مع تفاصيل أخرى عن كل عضو بالصفحات رقم ٨ و ٩ من هذا التقرير

٢- التدقيق واللجان الأخرى

هنالك لجتان فقط للمجلس. أن إختصاصات اللجان، لجنة التدقيق وإدارة المخاطر و اللجنة التنفيذية مبينة في الفصل الأول.

الجدول رقم (١)

عضوية اللجنة		عضوية المجلس			
لجنة التدقيق وإدارة المخاطر	اللجنة التنفيذية	تمثيل حامل الاسهم	تاريخ تعيين	عضوية المجلس	إسم العضو
	✓	الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار	أكتوبر ١٩٨٩	رئيس - غير تنفيذي / مستقل	رشاد بن محمد الزبير
	✓	البنك العربي Plc	أكتوبر ١٩٨٤	نائب رئيس غير تنفيذي / مستقل	عبد الحميد شومان
✓		البنك العربي Plc	يونيو ٢٠٠١	عضو غير تنفيذي / مستقل	هاني فضائل
		البنك العربي Plc	نوفمبر ٢٠٠٦	عضو غير تنفيذي / مستقل	محمد سائد جارالله
✓		الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار	يونيو ١٩٩٩	عضو غير تنفيذي / مستقل	هاني بن محمد الزبير
✓	✓	الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار	فبراير ١٩٩٧	عضو غير تنفيذي / مستقل	سعيد زكي
		الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار	سبتمبر ٢٠٠٧	عضو غير تنفيذي / مستقل	ملهم بشير الجرف
				الرئيس التنفيذي	عبد القادر عسقلان

عدد الأعضاء في كل لجنة مع عدد الإجتماعات التي حضرها كل عضو مبينة في الجدول رقم (٢)

تقرير التنظيم والإدارة

٣- طريقة ترشيح الأعضاء

لقد تم توضيح طريقة الترشيح في الفصل الأول الفقرة (١).

٤- موضوع المكافآت:

لقد تم توضيح طريقة و إجراءات بنك عمان العربي في مكافأة و تعويض الأعضاء و كبار التنفيذيين في الفصل الأول الفقرة (٤). و يوضح الجدول التالي المكافآت المدفوعة و رسوم حضور الاجتماعات لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة:

جدول ٢:

٢٠٠٩			
اسم عضو مجلس الإدارة	المكافآت	رسوم حضور الاجتماعات	اجمالي
رشاد بن محمد الزبير	١٠,٠٠٠	١٢,٥٠٠	٢٢,٥٠٠
عبد الحميد شومان	٧,٥٠٠	٧,٥٠٠	١٥,٠٠٠
هاني بن محمد الزبير	٥,٠٠٠	٧,٥٠٠	١٢,٥٠٠
سعيد زكي	٥,٠٠٠	١٢,٥٠٠	١٧,٥٠٠
هاني فضائل	٥,٠٠٠	٧,٥٠٠	١٢,٥٠٠
محمد سائد جار الله	٥,٠٠٠	٢,٥٠٠	٧,٥٠٠
ملهم بشير الجراف	٥,٠٠٠	٢,٥٠٠	٧,٥٠٠
المجموع	٤٢,٥٠٠	٥٢,٥٠٠	٩٥,٠٠٠

٢٠٠٨			
اسم عضو مجلس الإدارة	المكافآت	رسوم حضور الاجتماعات	اجمالي
رشاد بن محمد الزبير	١٠,٠٠٠	١٢,٥٠٠	٢٢,٥٠٠
عبد الحميد شومان	٧,٥٠٠	٧,٥٠٠	١٥,٠٠٠
هاني بن محمد الزبير	٥,٠٠٠	٧,٥٠٠	١٢,٥٠٠
سعيد زكي	٥,٠٠٠	١٢,٥٠٠	١٧,٥٠٠
هاني فضائل	٥,٠٠٠	٧,٥٠٠	١٢,٥٠٠
محمد سائد جار الله	٥,٠٠٠	٢,٥٠٠	٧,٥٠٠
ملهم بشير الجراف	٥,٠٠٠	٢,٥٠٠	٧,٥٠٠
المجموع	٤٢,٥٠٠	٥٢,٥٠٠	٩٥,٠٠٠

بلغ مجموع المكافآت المدفوعة - للموظفين التنفيذيين الخمسة الكبار مبلغ ١,١٦٠,٩٢٤ ريال عماني (٢٠٠٨:١,٢٠١,١٠٠ ريال عماني).

ليس هناك خيارات اسهم بالنسبة للمدراء التنفيذيين و على التنفيذيين تقديم اشعار خلال ثلاثين إلى ستين يوماً اذا أراد أي منهم الاستقالة. لا يجوز دفع استحقاق أي رسوم لكبار التنفيذيين الخمسة في حالة انتهاء عملهم.

٥ - تفاصيل عدم التقيد بالتنظيم والإدارة والجزاءات

يتقيد البنك خلال هذه السنة بكل متطلبات السلطات التنظيمية الرسمية: الهيئة العامة لسوق المال و سوق مسقط للاوراق المالية بما فيها البنك المركزي العماني. و لم تكن هناك أي جزاءات أو انتقادات من أي سلطة رسمية أو تنظيمية على البنك تتعلق بعدم التقيد خلال هذا العام.

تقرير التنظيم والإدارة

٦ - وسائل الاتصال بحاملي الاسهم والمستثمرين

نؤكد على الآتي :

- (١) تم ارسال نتائج نصف السنة الى حاملي الأسهم.
 - (٢) تشتمل البيانات النصف سنوية على التقرير السنوي الذي أرسله البنك على موقعه بالشبكة.
 - (٣) يعرض موقعنا على الشبكة كل المنشورات الرسمية التي تحتوي معلومات عن البنك www.oman-arabbank.com
 - (٤) تحليل و مناقشة الإدارة يشكل جزءاً من التقرير السنوي.
- إن سياستنا المتعلقة بالإنصال بحاملي الأسهم و المنظمين و السوق الواسعه مبينة في الفصل الأول الفقرة (٦).

٧- إقرار الأعضاء

أعضاء مجلس الإدارة أقر بمسؤوليته و أكد التالي:

- ١- القوائم المالية المدققة للبنك تم إعدادها وفق معايير تقارير المالية الدولية (IFRS) و متطلبات القانون للشركات التجارية لعام ١٩٧٤ المعدلة ووفق متطلبات الإفصاح من قبل البنك المركزي العماني.
 - ٢- البنك قادر على متابعة نشاطاته بنجاح في المستقبل المنظور.
 - ٣- البنك لديه ضوابط رقابة داخلية و إجراءات كافية و اللتان يتم مراجعتهما بشكل منتظم من خلال التدقيق الداخلي و الذي بدوره مراقب من قبل لجنة أعضاء مجلس الإدارة للتدقيق.
- بيان يوضح كل عضو حضر اجتماعات مجلس الإدارة ولجان المجلس أثناء السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

جدول ٣:

بيان يوضح كل عضو حضر اجتماعات مجلس الإدارة ولجان المجلس أثناء السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ م.

لجنة التدقيق وإدارة المخاطر (ملاحظة ٣)		اللجنة التنفيذية (ملاحظة ٢)		اجتماعات المجلس (ملاحظة ١)		العضو
عدد الاجتماعات التي حضرها	عدد الاجتماعات المنعقدة	عدد الاجتماعات التي حضرها	عدد الاجتماعات المنعقدة	عدد الاجتماعات التي حضرها	عدد الاجتماعات المنعقدة	
-	-	٤	٤	٤	٤	رشاد بن محمد الزبير
-	-	-	--	٣	٤	عبد الحميد شومان (ملاحظة ٤)
-	-	-	--	٤	٤	محمد سعيد جار الله
٤	٥	٤	٤	٤	٤	سعيد زكي
٤	٥	-	-	٣	٤	هاني بن محمد الزبير
٥	٥	-	-	٤	٤	هاني فضائل
-	--	-	-	٣	٤	ملهم بشير الجرف
-	-	٤	٤	-	-	عبد القادر عسقلان

ملاحظة (١) عقدت اجتماعات مجلس الإدارة في ٧ مارس ، ١١ مايو ، ٢٦ أكتوبر و ١٣ ديسمبر لعام ٢٠٠٩.

ملاحظة (٢) عقدت اجتماعات اللجنة التنفيذية في ٢٣ فبراير ، ١٥ ابريل ، ٢٢ يونيو ، ١٢ سبتمبر ، لعام ٢٠٠٩ .

ملاحظة (٣) عقدت اجتماعات لجنة المراجعة وإدارة المخاطر في ١٧ يناير ، ٢٦ ابريل ، ٨ يوليو ، ١٨ اكتوبر ، ١٢ ديسمبر لعام ٢٠٠٩

ملاحظة (٤) عبد الحميد شومان هو مواطن أردني مقيم في الأردن. وقد أرسلت إليه اجندة اللجنة قبل الاجتماع ، وبعد الاجتماع وقع على محاضر الاجتماع للدلالة والتأكيد على موافقته واعتماده للمناقشات والقرارات.

تقرير التنظيم والإدارة

٨- سياسة توزيع الأرباح النقدية

- ان سياسة توزيع الأرباح النقدية لبنك عمان العربي تتماشى مع توجيهات البنك المركزي العماني وقد تم تبنيها لتحقيق الأتي:
- ١- تأسيس إحتياطات لتقوية مركز البنك المالي
 - ٢- توزيع أرباح نقدية على المساهمين تتناسب مع إستثماراتهم.
 - ٣- الإحتفاظ بإحتياطات كافية تدعم النمو المستقبلي لعمليات البنك و تقوي مركزه المالي في حالة أية تقلبات إقتصادية غير متوقعة.
 - ٤- تحقيق نوع من التوازن بين الإحتفاظ ببعض العوائد التي تتناسب مع الأوضاع الإقتصادية و رغبات المساهمين الموضوعية في الحصول على عوائد عالية و سريعة.

٩- معلومات عن سعر السوق

- إن بنك عمان العربي هو شركة مساهمة مقفلة لذلك فإن أسهمها ليست مدرجة للتداول في سوق مسقط للأوراق المالية.
- إن أكبر اثنين حاملي الأسهم في بنك عمان العربي هما : الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار والبنك العربي بالأردن اللذان يملكان ٩٩,٥٠٪ و ٤٩٪ من الاسهم على التوالي. الشركة العمانية العالمية للتنمية و الإستثمار هي شركة مساهمة عامة مسجلة في سوق مسقط للأوراق المالية و يبلغ عدد المساهمين فيها حوالي ١,٢٠٠ مساهم. أما البنك العربي فهو شركة مساهمة عامة مسجلة لدى سوق عمان للأوراق المالية بالأردن و يبلغ عدد المساهمين فيه حوالي ٢٤,٠٠٠ مساهم.

١٠- المدقق القانوني للبنك

- ارنست اند يونغ هي المدقق القانوني في البنك. ارنست اند يونغ هي واحدة من أقدم الشركات في سلطنة عمان والمحاسبة ، وكان لها مكتب دائم منذ عام ١٩٧٤. مكتب ارنست ويونغ في عمان لها تصريح في الممارسة العملية و يضم مائة وثمانين من المهنيين ، وتعمل تحت إشراف ثلاثة شركاء ، مع ما يزيد على ١٢٥ من الشركاء وما يقرب من ٥,٧٠٠ المهنية الأخرى في ٢٢ مكاتب أخرى في ١٧ بلدا في مختلف مناطق الشرق الأوسط. وهي عضو في شركة ارنست اند يونغ التي تعمل في أكثر من ١٤٠ بلدا مع ١٤٤,٠٠٠ فرد في جميع أنحاء العالم.

١١- أتعاب التدقيق

- دفع البنك ٢٢,٠٠٠ ريال عماني للمدقق الخارجي والخدمات المصاحبة في العام ٢٠٠٩.

١٢- الأمور المحددة الخاصة بعدم الإلتزام بنصوص ميثاق تنظيم وإدارة الشركات

- لا شيء.

مناقشات إدارية وتحليلية

هيكل القطاع المصرفي ونموه:

يخضع القطاع المصرفي في سلطنة عمان لأحكام القانون المصرفي الصادر بالمرسوم السلطاني رقم ٢٠٠٠/١١٤، واللوائح الصادرة من قبل الجهة الرقابية المصرفية والبنك المركزي العماني. بالإضافة إلى ذلك، فيتعين على المصارف الالتزام بالشروط والمتطلبات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤، وتعديلاته، فضلاً عن شروط الهيئة العامة لسوق المال.

وفي ما يلي موجز لأداء القطاع المصرفي لعام ٢٠٠٩ من واقع أحدث الإصدارات والإحصاءات الصادرة عن البنك المركزي العماني:

- (١) ارتفع إجمالي موجودات المصارف التجارية بنسبة ٣٪ مقارنة بعام ٢٠٠٨ ليصل إلى ١٤,٢ مليار ريال عماني في ديسمبر ٢٠٠٩.
- (٢) ارتفع صافي الأرباح المجمعة من المصارف بنسبة ١٠٪ بما يعادل ٢٦١ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٩ مقابل ٢٢٧ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٨.
- (٣) سجلت القروض والسلف نمواً بنسبة ٦٪ حيث بلغت ٩,٨ مليار ريال عماني في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ مقابل ٩,٢ مليار ريال عماني في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨.
- (٤) ارتفعت ودائع العملاء المتمثلة في ودائع الحكومة وودائع المؤسسات العامة، وودائع القطاع الخاص والمدفوعات التجارية المقدمة بنسبة ٦٪ بما يعادل ٩,١ مليار ريال عماني في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ مقابل ٨,٦ مليار ريال عماني في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨. وقد شكلت ودائع القطاع الخاص ٨٠٪ من إجمالي ودائع العملاء.
- (٥) بلغ متوسط سعر الفائدة على الودائع حوالي ٢٪ في ديسمبر ٢٠٠٩ ويرجع ذلك بشكل أساسي إلى انخفاض أسعار الدولار الأمريكي. وقد شهدت أسعار الفائدة للريال العماني انخفاضاً هامشياً خلال العام إذ هبطت من ٢,٥٪ إلى حوالي ٢٪ وذلك بسبب احتياجات السيولة في المصارف المحلية في حين أن أسعار الدولار انخفضت من ٢,٥٪ إلى ٠,٩٪ كما في ديسمبر ٢٠٠٨.
- (٦) ارتفع متوسط أسعار الفائدة على القروض بالريال العماني ارتفاعاً هامشياً إلى ٧,٥٪ كما في ديسمبر ٢٠٠٩ مقابل ٧٪ في شهر ديسمبر ٢٠٠٨، بينما شهدت أسعار الفائدة بالدولار الأمريكي انخفاضاً من ٣,٢٪ في ديسمبر ٢٠٠٨ إلى ٢,٩٪ كما في ديسمبر ٢٠٠٩.

الفرص والمخاطر:

لقد كان لتداعيات الأزمة المالية العالمية أثرها على الاقتصاد العماني أيضاً، غير أن ذلك التأثير لم يكن تأثيراً ملحوظاً. ونظراً لأن تعرض المصارف العمانية للمخاطر في الخارج كان محدوداً، وبفضل التنظيم الفعال للبنك المركزي العماني، فقد كان أثر الأزمة منخفضاً بشكل نسبي. وقد ظل سعر النفط أعلى من القيمة المحددة له في الموازنة أي أنه أعلى من ٤٥ دولاراً للبرميل الواحد الأمر الذي من شأنه توفير فائض كافٍ للحفاظ على معدل نمو الاقتصاد العماني مرتفعاً.

وتمضي الحكومة قدماً في تنفيذ مشروعاتها في القطاع غير النفطي خاصة في مجال السياحة. هذا ومن المرجح أن تستمر الحكومة في مشروعات البنية التحتية التي بدأتها وتواصل العمل بها خلال عام ٢٠١٠، حيث يمنح ذلك للمصارف فرصة لزيادة حجم أعمالها وبالتالي إنعاش النشاط الاقتصادي.

وظلت معدلات الإقراض مرتفعة حيث أن غالبية القروض بالريال العماني في حين طرأ انخفاض على معدلات الفائدة على الودائع خلال عام ٢٠٠٩ في أعقاب الانخفاض الذي شهدته أسعار شهادات إيداع المصرف المركزي. وقد يتسبب فائض السيولة بالسوق الناجم عن انخفاض معدلات الإقراض لعام ٢٠٠٩ في حدوث انخفاض بأسعار الفائدة على القروض خلال عام ٢٠١٠ وبالتالي خفض صافي هامش الفائدة.

مناقشات إدارية وتحليلية

تحليل وأداء قطاعات العمل:

يشكل تحليل وأداء قطاعات العمل جزءاً من البيانات المالية، وقد ورد في الإيضاح رقم «٢٨» المرفق بالبيانات المالية.

التوقعات المستقبلية:

يمارس بنك عمان العربي نشاطه في سلطنة عمان فقط، ومن ثم فإن أي تغييرات في الاقتصاد العماني قد تؤثر على أداء البنك تأثيراً مباشراً. وقد سجل إجمالي الناتج المحلي في سلطنة عمان معدل نمو قدره ٣.٧٪ لعام ٢٠٠٩ بالأسعار الثابتة. أما معدل التضخم فتقل نسبته عن ٤٪ وهو أقل بكثير من النسبة التي سجلها في عام ٢٠٠٨ وبلغت ١٢٪. ومن المتوقع أن تصل إيرادات السلطنة في عام ٢٠١٠ إلى ٦.٤ مليار ريال عماني بزيادة نسبتها ١٤٪ مقارنة بتوقعات السنة المالية ٢٠٠٩. أما الإنفاق الحكومي المقدر في الموازنة لعام ٢٠١٠ فيتوقع أن يعادل ٧.٢ مليار ريال عماني، أي بزيادة قدرها ١٢٪ مقارنةً بعام ٢٠٠٩، في إشارة واضحة إلى نية الحكومة وعزمها على تشجيع وحفز النشاط الاقتصادي. وقد خطت الحكومة لتخصيص ٩٥٠ مليون ريال عماني من أجل موازنة التنمية، بزيادة قدرها ١٩٪ مقارنة بموازنة العام الماضي.

ولقد قدرت السلطات في عمان أن متوسط سعر النفط الخام سيعادل ٤٥ دولاراً للبرميل وفق موازنة عام ٢٠٠٩ بينما وصل متوسط السعر الفعلي لعام ٢٠٠٩ ما يعادل ٥٦ دولاراً للبرميل الواحد. وبالنسبة لعام ٢٠١٠، فقد بلغت أسعار النفط المقدرة في الموازنة حوالي ٥٠ دولاراً للبرميل الواحد.

ومن المخطط إنشاء ستة مطارات جديدة وتوسيع المطارات القائمة في مسقط وصلالة. ويجري حالياً العمل على قدم وساق في المرحلة الأولى في مطار مسقط الدولي، ومن المتوقع أن يتم إنجازها بحلول عام ٢٠١١. وسيكون من شأن هذا التوسع مضاعفة الطاقة الاستيعابية للمطار لتصل إلى ٤٨ مليون مسافر سنوياً. كما يجري في الوقت الراهن تقديم العطاءات لمشروع مطار الدقم بما يعادل ٢٠٠ مليون دولار أمريكي وذلك بالاشتراك مع عدد من الشركات الدولية الكبرى التي أبدت اهتماماً بالمشروع. وقد ركزت سائر المشروعات في موانئ عمان، سواء القائم منها أو ما كان قيد الإنشاء، على تقديم الخدمات اللازمة لمستخدمي الميناء في المجال الصناعي وأعمال النقل والشحن، وذلك استجابة لمساعي البلاد لتنويع الاقتصاد.

ولقد كان قطاع البناء والتشييد هو القطاع الأكثر تضرراً من التدهور في مختلف أنحاء الشرق الأوسط، ولا يزال يواجه محاولات لاستعادة نشاطه بشكل جدي في سلطنة عمان. أما صناعة السياحة فشهدت مبادرات بتشديد عدد من الفنادق على مدار السنوات الأخيرة فضلاً عن الاستعدادات الجارية لدورة الألعاب الشاطئية الآسيوية لعام ٢٠١٠ المزمع عقدها في مسقط والتي ستدعم المزيد من مشروعات البناء. غير أن سلطنة عمان لن يتسنى لها الإفلات من حالة التباطؤ التي اعترت القطاع التجاري وقطاعات الإسكان والبناء حيث تمثل اتجاهها سائداً في كافة أنحاء المنطقة.

وتتحكم المناقصات الحكومية بشكل رئيس في بيئة الأعمال حيث قام مجلس المناقصات في سلطنة عمان بتخصيص مناقصات لعقود قيمتها ١٢٩.٨ مليون دولار أمريكي في مجالات النقل والطاقة. ولقد شملت أكبر مناقصة من نوع مناقصات المورد الواحد إنشاء محطة للكهرباء تعادل قيمتها ٢٩.٤ مليون دولاراً، وهي من المقرر أن تخدم منطقة بيتي في محافظة مسقط. وتشمل المناقصات الأخرى تصميم وإنشاء الطرق الداخلية في المنطقة الشرقية بتكلفة قدرها ٢٢.٢ مليون دولار.

وقد أظهر سوق مسقط للأوراق المالية اتجاهها إيجابياً وفقاً لمؤشر سوق مسقط (٣٠) بمعدل نمو يبلغ ١٦٪ بما يعادل ٦.٢٩٨ نقطة كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩. هذا وقد ارتفع مؤشر سوق مسقط خلال الربع الثاني من عام ٢٠٠٩ لتعويض الخسائر التي تكبدها في الربع الأول من عام ٢٠٠٩ وكان الأداء في الربع الأخير من العام قوياً. ومن المتوقع أن يكون ذلك الاتجاه إيجابياً في عام ٢٠١٠ غير أن أسعار الفائدة لا تزال آخذة في الانخفاض وكذلك يتسم سوق العقارات بالركود الملحوظ. وقد حقق قطاع الشركات وخاصة البنوك أرباحاً جيدة بوجه عام مما يؤدي إلى بث الثقة في نفوس المستثمرين.

مناقشات إدارية وتحليلية

أنظمة الرقابة الداخلية وفعاليتها:

وضعت إدارة بنك عمان العربي مجموعة من أنظمة الرقابة الداخلية مدعمة ببرنامج تدقيق داخلي. وقد تم تصميم أنظمة الرقابة الداخلية لتوفير ضمانات معقولة لحماية الأصول وتنفيذ المعاملات وتسجيلها والإبلاغ عنها وفقاً لتعليمات الإدارة وصلاحياتها وبما يتماشى مع القوانين والأنظمة المعمول بها. وتشمل أنظمة الرقابة الداخلية الهيكل التنظيمي الذي يوفر التفويض الملائم للسلطة والفصل بين الواجبات، ووضع السياسات والإجراءات، وكذلك التدقيق الداخلي الشامل للحسابات وبرامج مراجعة القروض.

ومن أجل تعزيز الاعتمادية على الرقابة الداخلية، تقوم الإدارة بتعيين وتدريب موظفين مؤهلين وذوي كفاءات عالية مع الحرص على ضمان الممارسات السليمة لإدارة المخاطر، إلا أن أي نظام للرقابة الداخلية قد يشوبه بعض القصور المتمثل في إمكانية حدوث الخطأ البشري والتحايل أو تجاوز الضوابط. وتبعاً لذلك، لا يمكن لأنظمة الرقابة الداخلية الفعالة سوى أن تعطي تأكيداً معقولاً فقط في ما يتعلق بإعداد البيانات المالية. هذا، ونظراً لتغير الظروف، فقد تتفاوت فعالية الضوابط الداخلية مع مرور الوقت. ويقوم قسم التدقيق الداخلي في بنك عمان العربي بمراجعة وتقييم ورصد وعرض التوصيات بشأن السياسات والإجراءات - التي إذ تشكل جزءاً لا يتجزأ من عملية الرقابة الداخلية - فهي تعتبر عنصراً مستقلاً عنها.

يشرف مجلس الإدارة بشكل عام على التقارير المالية وأنظمة الرقابة الداخلية الخاصة ببنك عمان العربي من خلال لجنة التدقيق وإدارة المخاطر. وتتألف لجنة التدقيق وإدارة المخاطر بالكامل من أعضاء مستقلين غير تنفيذيين. وتجتمع لجنة التدقيق بصفة دورية مع الإدارة ومدقي الحسابات الداخليين ومراجعي الحسابات الخارجيين للتحقق من وفاء كافة الأعضاء بالمسؤوليات المناطة بهم ودعم الإجراءات الرامية إلى تحديد قياس ومخاطر الرقابة وزيادة الضوابط الداخلية.

مناقشات بشأن الأداء المالي والتشغيلي:

١. صافي الأرباح:

بلغ صافي أرباح البنك عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر عام ٢٠٠٩ ٢٢،١ مليون ريال عماني مسجلاً بذلك معدل انخفاض قدره ٦٪ عن صافي أرباح العام الماضي والبالغ قدره (٢٤،٦) مليون ريال عماني بينما وصلت أرباح التشغيل ٢٨ مليون ريال عماني بما يفوق العام السابق بنسبة ٦٪ حيث بلغت ٢٦،٥ مليون ريال عماني. ويعزى انخفاض صافي الأرباح بشكل رئيس إلى ما يلي:

- بلغ صافي المبالغ المستردة ١،٥ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٨ مقابل ١،٩ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٩. وكان البنك قد استعاد بعض القروض القديمة غير العاملة في عام ٢٠٠٨ مما أسفر عن تحقيق مبالغ مستردة تصل إلى ٥ مليون ريال عماني.
- وصل معدل النمو في صافي الفائدة إلى ٧٪ مقارنة بعام ٢٠٠٨ كما ارتفعت إيرادات الفوائد بنسبة ٤٪ في حين انخفضت مصروفات الفائدة بنسبة ٣٪. وقد ساهم انخفاض أسعار الفائدة بالدولار الأمريكي مقرونة بالمنافسة المحلية في تخفيض معدل الفائدة على القروض. ولا تزال تكاليف الفائدة منخفضة بسبب ارتفاع النسبة المئوية للأموال منخفضة التكلفة في شكل عناصر الطلب وودائع التوفير.
- زادت معدلات الدخل التشغيلي الأخرى بنسبة ١٢٪ والتي ساهمت فيها المكاسب المحققة وغير المحققة من الاستثمارات بواقع ٠،٥ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٩ مقارنة بخسارة قدرها ١،٥ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٨. وارتفع الدخل من الرسوم والعمولات بنسبة ١٠٪ على الرغم من التباطؤ في النشاط الاقتصادي خلال النصف الأول من العام. وقد تم استرداد العمولات المحققة من عمليات تمويل التجارة خلال الربع الأخير مع تزايد النشاطات التجارية. وبقت مكاسب أسعار صرف العملات الأجنبية على نفس مستوى عام ٢٠٠٨ نتيجة لانخفاض معدل النمو الاقتصادي. وواصلت رسوم الخدمات المصرفية الالكترونية في تحقيق مساهمة كبرى في الدخل التشغيلي ورغم ذلك فقد كانت أقل من ٢٠٠٨.

مناقشات إدارية وتحليلية

- زادت المصروفات التشغيلية بنسبة ١٣٪ أي ما يعادل ٢٠,٥ مليون ريال ويرجع ذلك بشكل أساسي إلى الزيادة في تكاليف الرواتب بسبب مراجعة رواتب الموظفين وعددهم. وكانت تكاليف الدعاية أعلى بالمقارنة إلى عام ٢٠٠٨ نتيجة لزيادة الإعلان عن المنتجات والخدمات الجديدة.
- بلغ معدل العائد على السهم ٠,٣١٨ ريال عماني في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بالمقارنة إلى ٠,٤٠٠ ريال عماني (المعاد بيانه بالنسبة لأسهم المنحة) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ على رأس المال الذي تمت زيادته ليبلغ ٧٥ مليون ريال عماني.

٢. الموجودات:

ارتفع إجمالي موجودات البنك في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بنسبة ١٠٪ ليصل إلى ٨٥٩ مليون ريال عماني مقابل ٧٧٩ مليون ريال عماني في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. وكانت التغييرات الجوهرية على النحو التالي:

• شهادات الإيداع:

ارتفعت الاستثمارات في شهادات إيداع البنك المركزي حيث بلغت ١١٠ مليون ريال عماني في شهر ديسمبر عام ٢٠٠٩ بالمقارنة إلى ٣٣ مليون ريال عماني في ديسمبر ٢٠٠٨ مما يعكس توفر فائض في السيولة وانخفاض معدل نمو الائتمان في السوق.

• القروض والسلف:

زاد إجمالي القروض بنسبة (٥٪) بما يعادل ٢٩ مليون ريال عماني خلال عام ٢٠٠٩ ليصل إلى ٥٨٢ مليون ريال عماني في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مقابل ٥٥٤ مليون ريال عماني في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. وزادت القروض الشخصية بنسبة ٣٦٪ في حين انخفضت قروض الشركات بنسبة ٧٪.

ارتفعت القروض غير العاملة بواقع ٢,٧٪ من إجمالي القروض مقابل ١,٦٪ في شهر ديسمبر ٢٠٠٨ نتيجة لتصنيف بعض حسابات الشركات. وبلغ مجموع تغطية المخصصات في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ما نسبته ١١٣٪ من الموجودات غير العاملة بالمقارنة إلى ١٦٩٪ في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

وانخفضت المخصصات النوعية عن عام ٢٠٠٨ بنسبة ٦٣٪ من القروض غير العاملة وغيرها بالنظر للضمانات المتاحة لتلك القروض ويرجع وذلك بشكل أساسي لأن الحسابات المصنفة خلال عام ٢٠٠٩ لم تتطلب سوى مخصصات بنسبة ٢٥٪. وتعتبر مستويات المخصصات كافية وتم تحديدها وفقاً لاشتراطات البنك المركزي العماني ومعايير المحاسبة الدولية.

٣. المطلوبات:

بلغ مجموع المطلوبات في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ما يعادل ٧٣٢ مليون ريال عماني، مقابل ٦٦٩ مليون ريال عماني في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. وزادت ودائع العملاء والتي تشكل ٩٥٪ من الموجودات بنسبة ١٤٪ لتصل إلى ٦٩٦ مليون ريال عماني في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٤. حقوق المساهمين:

زادت حقوق المساهمين إلى ١١١,٥ مليون ريال عماني مقابل ٩٠,٥ مليون عن العام المنصرم. وتمت زيادة رأسمال الأسهم المدفوع إلى ٧٥ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٩. واقترح المجلس زيادة رأسمال الأسهم المدفوع ليصل ٨٥ مليون ريال عماني خلال أوائل عام ٢٠٠٩ من أجل تعزيز صافي أصول البنك. ويخضع ذلك لموافقة واعتماد الجهات الرقابية المختصة.

٥. كفاية رأس المال:

تم احتساب معدل كفاية رأس المال وفقاً لإرشادات بنك التسويات الدولية بما يعادل ١٣,٤٤٪ (٢٠٠٨ : ١١,٧٥٪). وقد ورد بيان تفاصيل الحساب وسياسة البنك لإدارة رأس المال في الإيضاح رقم «٦» المرفق بالبيانات المالية.



مناقشات إدارية وتحليلية

٦. الموارد البشرية :

بلغت نسبة التعمين في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ ما يعادل ٩٢,٦٦٪ (٢٠٠٨ : ١٩, ٩٢٪) ، وهي نسبة تفوق الحد الأدنى المطلوب من قبل الجهات الرقابية والبالغ ٩٠٪. وفي ما يلي بعض المعلومات الإضافية بشأن عدد سنوات عمل الموظفين.

المجموع	١٥ سنة فما فوق	من ١٠ إلى ١٤ سنة	من ٧ إلى ٩ سنوات	من ٤ إلى ٦ سنوات	أقل من ٣ سنوات	عدد الموظفين
٨٤٥	٢٠٤	١٠٨	٤٨	٩٩	٢٨٦	

أحداث ما بعد نهاية السنة المالية :

نحن لسنا على علم بأي أمور أو ظروف تكون قد نشأت منذ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ وأثرت أو من شأنها أن تؤثر تأثيراً جوهرياً على عمليات البنك.

صدر التقرير بتاريخ : ٢٦ يناير ٢٠١٠

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

المحتويات

صفحة

٤٣

تقرير مراقبي الحسابات

٤٤

الميزانية العمومية

٤٥

قائمة الدخل

٤٦

قائمة التدفقات النقدية

٤٧

قائمة التغييرات في حقوق المساهمين

٤٨

إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي
 بنك عمان العربي (ش.م.ع.م)

التقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لبنك عمان العربي (ش.م.ع.م) ("البنك") والتي تشمل بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وبيان الدخل الشامل، وبيان التغييرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. تم تدقيق البيانات المالية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ من قبل مدققين آخرين أصدروا تقريرهم بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠٠٩ بدون التحفظ في الرأي.

مسؤولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن مسؤولية مجلس الإدارة هي إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات الإفصاح الملزمة لقانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته، وقواعد وشروط الإفصاح الصادرة من الهيئة العامة لسوق المال. تتضمن هذه المسؤولية: تصميم وتنفيذ والمحافظة على نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أخطاء جوهرية، سواء نتيجة لإختلاس أو لخطأ اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة؛ وإعداد تقديرات محاسبية معقولة في مثل هذه الحالات.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إيداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. تتطلب هذه المعايير منا الإلتزام بمتطلبات المبادئ الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في البيانات المالية. إن إختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقدير المدققين، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية، سواء نتيجة لإختلاس أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر يضع المدقق في الإعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إيداء رأي حول فعالية نظم الرقابة الداخلية للمنشأة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم لمدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجراها مجلس إدارة البنك وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية.

نعتمد بأن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفّر الأساس لإيداء رأي تدقيق حول هذه البيانات المالية.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، وعن أدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

الرأي حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

في رأينا، أن البيانات المالية تتقيد، من جميع النواحي الجوهرية، بمتطلبات الإفصاح الملزمة لقانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته، وقواعد وشروط الإفصاح الصادرة من الهيئة العامة لسوق المال.

EY
 ٢٦ يناير ٢٠١٠

مسقط
 T. S. Al...

فيليب دنيس ستانتون

الشريك المفوض بالتوقيع

البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

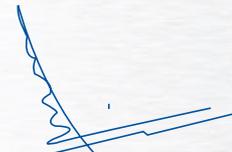
بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

كما في ١ يناير ٢٠٠٨ ريال عُمانى بالآلاف (المعدلة) *	٢٠٠٨ ريال عُمانى بالآلاف (المعدلة) *	٢٠٠٩ ريال عُمانى بالآلاف	إيضاح	
				الأصول
٢٧,٧٨٨	٩٦,٢٣١	٦٤,٩٥٤	٧	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
١٤٤,٠٠٠	٣٣,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	٨	شهادات إيداع
٤٢,٦٣٩	٤٧,٦٦٩	٥٥,٢٦٠	٩	مستحق من بنوك
٢٨٨,٨٣٧	٥٣٨,٩٩٦	٥٦٥,٥٥٧	١٠	قروض وسلف إلى عملاء
٢٩,٧٣٩	٢٨,٩٣٤	٣٢,١٩٦	١١	إستثمارات أوراق مالية
٢٦,٧٠٦	٢٦,٠٩١	٢١,٤٨٦	١٢	أصول أخرى
٧,٧٠٢	٨,١٨٥	٩,٤٣٨	١٣	ممتلكات ومعدات
<u>٦٦٧,٤١١</u>	<u>٧٧٩,١٠٦</u>	<u>٨٥٨,٨٩١</u>		إجمالي الأصول
				الإلتزامات
٥,٥٢٧	٢٢,٢٤٣	١,٩٢٩	١٤	مستحق لبنوك
٥٣٣,٤٨٢	٦١٠,٩٠٥	٦٩٦,٠٧٢	١٥	ودائع من عملاء
٣٧,٤٩٧	٣١,٩٣٩	٣١,٣٣٧	١٦	إلتزامات أخرى
٢,٦٢٦	٣,٥٥٧	٣,٠٧٢	١٨	ضرائب
<u>٥٧٩,١٣٢</u>	<u>٦٦٨,٦٤٤</u>	<u>٧٣٢,٤١٠</u>		إجمالي الإلتزامات
				حقوق المساهمين
٤٨,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١٩	رأس المال
١٣,١٩٦	١٥,٦٥٢	١٧,٩٦٠	٢٠	إحتياطي قانوني
٩,٢٥٤	١١,٣٥٨	١٣,٦٦٦	٢١	إحتياطي عام
-	٢٢٣	١,١٦١		تغيرات متراكمة في القيمة العادلة
٩,٦٠٠	٢٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠	٢٢	توزيعات أرباح نقدية مقترحة
٨,٢٢٩	٣,٢٢٩	٣,٦٩٤		أرباح محتجزة
<u>٨٨,٢٧٩</u>	<u>١١٠,٤٦٢</u>	<u>١٢٦,٤٨١</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>٦٦٧,٤١١</u>	<u>٧٧٩,١٠٦</u>	<u>٨٥٨,٨٩١</u>		إجمالي حقوق المساهمين والإلتزامات
<u>٧٢٥,٥١٣</u>	<u>٧٤٣,٣٠٢</u>	<u>٧٢٤,٦٦٣</u>	(أ)٣٢	إلتزامات عرضية وإرتباطات

* «أصول أخرى»، و«إلتزامات أخرى» وإلتزامات عرضية وإرتباطات» للسنة السابقة لا تتطابق مع البيانات المالية لسنة ٢٠٠٨ وتعكس تعديلات تم إجراؤها كما هو مبين بالتفصيل في الإيضاحين ٢-٣ و ١٦. اعتماد أعضاء مجلس الإدارة إصدار القوائم المالية بتاريخ ٢٦ يناير ٢٠١٠ ووقعها نيابة عنهم:



عبدالقادر عسقلان
الرئيس التنفيذي



رشاد محمد الزبير
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه القوائم المالية.



البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨ ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٩ ريال عُماني بالآلاف	إيضاح	
٣٧,١٧١	٣٨,٧٧٩	٢٣	إيرادات فوائد
(٨,٢٩١)	(٨,٠٠١)	٢٤	مصروفات فوائد
<u>٢٨,٨٨٠</u>	<u>٣٠,٧٧٨</u>		صافي إيرادات الفوائد
١١,٤٢٢	١٢,٥٤٠	٢٥	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
(١,٣٤٣)	٦٥٢	٢٦	إيرادات (خسائر) استثمار
٥,٧١٩	٤,٥٧٦	٢٧	إيرادات تشغيل أخرى
<u>٤٤,٦٧٨</u>	<u>٤٨,٥٤٦</u>		إجمالي الإيرادات
(١٨,٢٢٣)	(٢٠,٥٤١)	٢٨	مصروفات تشغيل
(٣,٩٦١)	(٤,٣٢٥)	(أ) ١٠	مخصص إنخفاض قيمة قروض
٥,٤٣٥	٢,٤٥٩	(أ) ١٠	تحصيلات/محزر من مخصص إنخفاض قيمة قروض
<u>٢٧,٩٢٩</u>	<u>٢٦,١٣٩</u>		الأرباح قبل الضرائب
(٣,٣٦٩)	(٣,٠٥٨)	١٨	مصروف ضريبة الدخل
<u>٢٤,٥٦٠</u>	<u>٢٣,٠٨١</u>		أرباح العام
			إيرادات شاملة أخرى
٢٢٣	٩٣٨		صافي الحركة في الأرباح غير المحققة من الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع
<u>٢٤,٧٨٣</u>	<u>٢٤,٠١٩</u>		إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
			العائد للسهم:
٢٠٠,٤٠٠	٢٠٠,٣١٨	٢٩	الربح الأساسي والمُخفَض للسنة المنسوب لحملة الأسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية.

البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
(المعدلة) *		
٢٧,٩٢٩	٢٦,١٣٩	أنشطة التشغيل
١,٤٤٢	١,٦٩٥	الأرباح قبل الضرائب
٣,٩٦١	٤,٣٢٥	تعديلات:
(٥,٤٣٥)	(٢,٤٥٩)	إستهلاك
(٦٩٤)	(٥٠٧)	مخصص إنخفاض قيمة قروض والفوائد المحفوظة
(٣٩)	(١٣)	تحصيلات/محرم من مخصص إنخفاض قيمة قروض
١,٣٣١	(٣١٧)	إيرادات من إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق
٢٨,٤٩٥	٢٨,٨٦٣	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
		تغيير بالقيمة العادلة لأصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		أرباح التشغيل قبل تغييرات أصول والتزامات التشغيل
(١٤٨,٦٨٥)	(٢٨,٤٢٧)	تغييرات أصول والتزامات التشغيل
(٣٠٨)	(١,٦٠٤)	قروض وسلف
٦١٥	٤,٦٠٥	أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٧٧,٤٢٣	٨٥,١٦٧	أصول أخرى
(٥,٥٥٨)	(٦٠٢)	ودائع من عملاء
(٤٨,٠١٨)	٨٨,٠٠٢	التزامات أخرى
(٢,٤٣٨)	(٣,٥٤٣)	النقد من (المستخدم في) أنشطة التشغيل
(٥٠,٤٥٦)	٨٤,٤٥٩	ضرائب مدفوعة
		صافي النقد المتولد من (المستخدم في) أنشطة التشغيل
٤,٠٥٠	١٦,٧٧١	أنشطة الإستثمار
(٤,٠١٢)	(١٣,١٧٥)	إستحقاق إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق
(٣٢)	(٣,٩٩٩)	شراء إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق
٦٩٤	٥٠٧	شراء إستثمارات متوفرة للبيع
(١,٩٣٩)	(٢,٩٥٤)	إيرادات من إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق
٥٢	١٩	شراء ممتلكات ومعدات
(١,١٨٧)	(٢,٨٣١)	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
		صافي النقد المستخدم في أنشطة الإستثمار
٧,٠٠٠	١٢,٠٠٠	التدفق النقدي من أنشطة التمويل
(٩,٦٠٠)	(٢٠,٠٠٠)	متحصلات من إصدار رأس المال
(٢,٦٠٠)	(٨,٠٠٠)	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة
(٥٤,٢٤٣)	٧٣,٦٢٨	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما يماثل النقد
٢٠٧,٩٦٥	١٥٣,٧٢٢	النقد وما يماثل النقد في بداية العام
١٥٣,٧٢٢	٢٢٧,٣٥٠	النقد وما يماثل النقد في نهاية العام

٣١

* «أصول أخرى»، و«التزامات أخرى» والتزامات عرضية وإرتباطات» للسنة السابقة لا تتطابق مع البيانات المالية لسنة ٢٠٠٨ وتعكس تعديلات تم إجراؤها كما هو مبين بالتفصيل في الإيضاحين ٢-٣ و ١٦.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه القوائم المالية.

البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

بيان التغييرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إجمالي	أرباح محتجزة	توزيعات أرباح مقترحة	تغيرات متراكمة في القيمة العادية	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	إيضاح
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٨٨,٢٧٩	٨,٢٢٩	٩,٦٠٠	-	٩,٢٥٤	١٣,١٩٦	٤٨,٠٠٠	١ في يناير ٢٠٠٨
٢٤,٥٦٠	٢٤,٥٦٠	-	-	-	-	-	أرباح العام
٢٢٣	-	-	٢٢٣	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى للسنة
٢٤,٧٨٣	٢٤,٥٦٠	-	٢٢٣	-	-	-	إجمالي إيرادات شاملة أخرى للسنة
٧,٠٠٠	-	-	-	-	-	٧,٠٠٠	إصدار رأس المال
-	(٥,٠٠٠)	-	-	-	-	٥,٠٠٠	إصدار أسهم مجانية
-	(٢,٤٥٦)	-	-	-	٢,٤٥٦	-	محول إلى احتياطي قانوني
-	(٢,١٠٤)	-	-	٢,١٠٤	-	-	محول إلى احتياطي عام
(٩,٦٠٠)	-	(٩,٦٠٠)	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة تتعلق بعام ٢٠٠٧
-	(٢٠,٠٠٠)	٢٠,٠٠٠	-	-	-	-	توزيعات أرباح مقترحة
١١٠,٤٦٢	٢,٢٢٩	٢٠,٠٠٠	٢٢٣	١١,٣٥٨	١٥,٦٥٢	٦٠,٠٠٠	٢١ في ديسمبر ٢٠٠٨
١١٠,٤٦٢	٢,٢٢٩	٢٠,٠٠٠	٢٢٣	١١,٣٥٨	١٥,٦٥٢	٦٠,٠٠٠	٢٢ في ١ يناير ٢٠٠٩
٢٣,٠٧١	٢٣,٠٧١	-	-	-	-	-	أرباح العام
٩٢٨	-	-	٩٢٨	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى للسنة
٢٤,٠١٩	٢٣,٠٧١	-	٩٢٨	-	-	-	إجمالي إيرادات شاملة أخرى للسنة
١٢,٠٠٠	-	-	-	-	-	١٢,٠٠٠	إصدار رأس المال
-	(٣,٠٠٠)	-	-	-	-	٣,٠٠٠	إصدار أسهم مجانية
-	(٢,٣٠٨)	-	-	-	٢,٣٠٨	-	محول إلى احتياطي قانوني
-	(٢,٣٠٨)	-	-	٢,٣٠٨	-	-	محول إلى احتياطي عام
(٢٠,٠٠٠)	-	(٢٠,٠٠٠)	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة تتعلق بعام ٢٠٠٨
-	(١٥,٠٠٠)	١٥,٠٠٠	-	-	-	-	توزيعات أرباح مقترحة
١٢٦,٤٨١	٢,٦٩٤	١٥,٠٠٠	١,١٦١	١٣,٦٦٦	١٧,٩٦٠	٧٥,٠٠٠	٢٢ في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه القوائم المالية.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١ - الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك عُمان العربي ش.م.ع.م (البنك) بسلطنة عُمان في ١ أكتوبر ١٩٨٤ كشركة مساهمة عُمانية مغلقة. يعمل البنك بشكل أساسي في أنشطة البنوك التجارية والإستثمارية من خلال شبكة من الفروع بسلطنة عُمان. يمارس البنك أعماله بترخيص من البنك المركزي العماني، وهو عضو في نظام تأمين الودائع المصرفية لدى البنك المركزي العماني. عنوان البنك المُسجل هو المنطقة التجارية في مطرح صندوق بريد ٢٠١٠، روي، رمز بريدي ١١٢، مسقط، سلطنة عمان.

يرتبط البنك بمقر إدارة مع البنك العربي ش.م.ع.م - الأردن والذي يمتلك ما نسبته ٤٩٪ من رأسمال البنك. ووفقاً لشروط عقد الإدارة هذا، يقوم البنك العربي ش.م.ع.م - الأردن بتزويد البنك بالمساعدة الفنية والخدمات الإدارية المتعلقة بالأنشطة البنكية متضمنة تزويد البنك بالموظفين الإداريين.

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية

١-٢ فقرة الالتزام

أعدت البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ولوائح البنك المركزي العماني المنطبقة ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته والهيئة العامة لسوق المال في سلطنة عُمان.

يعرض البنك بيان مركزه المالي بشكل عام مُرتباً بحسب السيولة.

٢-٢ أساس الإعداد

أعدت القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية معدلاً بتضمين القياس بالقيمة العادلة الأصول المالية المصنفة كمتوفرة للبيع وبالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وكافة عقود الأدوات المشتقة.

يتطلب إعداد القوائم المالية بما يتفق مع معايير التقارير المالية الدولية استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب من الإدارة ممارسة تقديرها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للبنك التضامنية. تم الإفصاح عن المجالات التي تنطوي على درجة كبيرة من التقدير أو التعقيد أو المجالات التي تكون فيها الافتراضات والتقديرات جوهرية للقوائم المالية بالإيضاح رقم ٣.

٣-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

السياسات المحاسبية تتماشى مع تلك المستخدمة في السنة السابقة، بإستثناء حيث قام البنك بتطبيق بعض معايير التقارير المالية الدولية الجديدة، المعدلة وتفسيراتها والتغير في السياسات المحاسبية المنطبقة على الإلتزامات مقابل القبولات والعملاء المدينين ذات العلاقة الواردين فيما يلي.

التغيير في السياسات المحاسبية

الإلتزامات مقابل القبولات والعملاء المدينين ذات العلاقة

في الامتثال لتعميم البنك المركزي العماني بي ام ١٠٥٨، بتاريخ ١٤ سبتمبر ٢٠٠٩ يقوم البنك الآن بإدراج إلتزاماته مقابل القبولات والمديونية ذات الصلة لعملائه ضمن إلتزامات أخرى وأصول أخرى في بيان المركز المالي. لهذا الغرض، يقوم البنك بتطبيق معيار المحاسبة الدولي ٨ السياسات المحاسبية، والتغييرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء، وتطبيق التغييرات بأثر رجعي. هذا التغيير لا يؤثر على موقف الأرباح المحتجزة للبنك عن السنوات السابقة، حيث أن الدخل والمصروفات ذات العلاقة كانت قد أدرجت في بيانات الدخل ذات الصلة في السنوات السابقة كصافي إيرادات الرسوم والعمولات.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٢ تابع التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والتعديلات والتفسيرات المتعلقة بالبنك

يقوم البنك بتطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة وتعديلاتها كما في ١ يناير ٢٠٠٩:

- معيار المحاسبة الدولي ١ عرض البيانات المالية النافذ في ١ يناير ٢٠٠٩؛
- معيار التقرير المالي الدولي ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات النافذ في ١ يناير ٢٠٠٩؛
- معيار التقرير المالي الدولي ٨ القطاعات التشغيلية النافذ في ١ يناير ٢٠٠٩؛
- التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية (مايو ٢٠٠٨).

عند تطبيق معيار أو تفسير يعتبر أن يكون له تأثير على البيانات المالية أو أداء البنك، وتأثيره هو موضع أدناه:

معيار المحاسبة الدولي ١ «عرض البيانات المالية» النافذ في ١ يناير ٢٠٠٩

يتطلب هذا المعيار وجود كيان لتقديم جميع التغييرات في حقوق الملكية وكل تغييرات غير المالك لعرضها إما في بيان واحد للدخل الشامل أو في بيانين منفصلين من الدخل والدخل الشامل. يتطلب المعيار المعدل أيضا الإفصاح عن تأثير ضريبة الدخل لكل عنصر من عناصر الدخل الشامل. بالإضافة إلى ذلك، فإنه يتطلب من الكيانات تقديم بيان مقارنة للمركز المالي في بداية فترة المقارنة في أقرب وقت عندما يكون الكيان قد طبق سياسة محاسبية بأثر رجعي، ويجري تعديل بأثر رجعي، أو يعيد تصنيف البنود في البيانات المالية.

لقد قرر البنك عرض الدخل الشامل في بيان واحد للدخل الشامل.

تعديلات لمعيار التقرير المالي الدولي ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - تحسين الإفصاحات حول الإستثمارات المالية

التعديلات التي أدخلت على معيار التقرير المالي الدولي ٧ قد تم إصدارها في مارس ٢٠٠٩ لتعزيز القيمة العادلة وإفصاحات السيولة. فيما يتعلق بالقيمة العادلة، تتطلب التعديلات الإفصاح عن ثلاثة مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، حسب الطبقة، لجميع الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة والإفصاحات المحددة المتعلقة بالتحويلات بين المستويات في التسلسل الهرمي والإفصاحات التفصيلية المتعلقة بالمستوى ٢ من القيمة العادلة في التسلسل الهرمي. بالإضافة إلى ذلك فإن التعديلات تعدل إفصاحات السيولة المطلوبة بشأن المعاملات والأصول المشتقة المستخدمة لإدارة السيولة. معلومات المقارنة لم تُعدّل كما هو مسموح به في الأحكام الانتقالية للتعديل.

معيار التقرير المالي الدولي ٨ «القطاعات التشغيلية» النافذ في ١ يناير ٢٠٠٩

يحل معيار التقرير المالي الدولي ٨ محل معيار المحاسبة الدولي ١٤ الخاص بإعداد التقارير المالية اعتبارا من تاريخ سريانه. يتطلب هذا المعيار الإفصاح عن المعلومات حول القطاعات التشغيلية للبنك وحل محل متطلب لتحديد التقارير حول قطاعات (الأعمال) الرئيسية (والجغرافية) الثانوية للبنك. إستنتج البنك إلى أن القطاعات التشغيلية وفقاً لمعيار التقرير المالي الدولي ٨ هي نفسها كما في قطاعات الأعمال التي سبق تحديدها بموجب معيار المحاسبة الدولي ١٤. إفصاحات معيار التقرير المالي الدولي ٨ يتم إظهارها في الإيضاح ٣٨.

التعديلات الأخرى الناتجة من التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية لم يكن لديها أي تأثير على السياسات المحاسبية، والمركز المالي أو أداء البنك.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٤-٢ أدوات مالية - الإعراف الأولي القياس اللاحق

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، قروض وسلف، مستحقة من البنوك، إستثمارات محفظ بها حتى الإستحقاق وإستثمارات متاحة للبيع. وتقوم الإدارة بتحديد تصنيف الإستثمارات عند التسجيل الأولي.

يصنف البنك إلتزاماته المالية إلى ودائع ومستحق للبنوك.

١-٤-٢ تاريخ الإعراف

يتم مبدئياً الإعراف بجميع الموجودات والمطلوبات المالية بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي يصبح البنك طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. وهذا يشمل «الطريقة العادية للمتاجرة»: شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني بشكل عام عن طريق اللوائح أو الممارسات المتعارف عليها في السوق.

٢-٤-٢ القياس الأولي للأدوات المالية

تصنيف الأدوات المالية في الاعتراف الأولي يتوقف على الغرض ونية الإدارة للأدوات المالية التي تم الحصول عليها وخصائصها. جميع الأدوات المالية تقاس في البداية على أساس القيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات، ما عدا في حالة الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

٣-٤-٢ إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تتمثل الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في أوراق مالية محفظ بها للمتاجرة والتي تم اقتناؤها أساساً بغرض البيع على المدى القصير والأدوات المصنفة بهذا التصنيف من قبل الإدارة عند البداية. تدرج الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وتسجل تكاليف المعاملة بقائمة الدخل. تدرج الأرباح أو الخسائر غير المحققة والناجمة عن التغييرات بالقيمة العادلة في قائمة الدخل في الفترة التي تنشأ بها. وتصنف الأدوات المالية المشتقة أيضاً كمحفظ بها للمتاجرة إلا إذا صنفت كأدوات تغطية.

تصنف الأصول والإلتزامات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا:

- كان القيام بذلك الأمر يقلل بشكل كبير من عدم تطابق القياس والذي قد ينتج إذا ما تمت معاملة الأدوات المشتقة ذات العلاقة كمحفظ بها للمتاجرة وتم إدراج الأدوات المالية التحتية بالتكلفة المهلكة.
- تم تصنيف بعض الإستثمارات، والتي تتم إدارتها وتقييمها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة مخاطر موثقة أو استراتيجية استثمار وتم التقرير عنها لأفراد الإدارة المهمين على ذلك الأساس، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.
- الأدوات المالية مثل المديونيات والتي تحتوي على واحدة أو أكثر من الأدوات المشتقة المضمنة التي تعدل بشكل جوهري التدفقات النقدية، تم تصنيفها لتكون بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

٤-٤-٢ إستثمارات مالية متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الأصول المالية غير المشتقة التي إما تكون مصنفة في هذه الفئة أو غير مصنفة في أية فئات إستثمار أخرى. تدرج الأصول المالية المتاحة للبيع بشكل مبدئي بالقيمة العادلة مضمنة تكاليف المعاملة وتدرج لاحقة بالقيمة العادلة. وتدرج التغييرات بالقيمة العادلة بحقوق المساهمين. عندما تباع الأصول المصنفة كمتاحة للبيع أو عندما تنخفض قيمتها، تدرج تغييرات القيمة العادلة المتراكمة المدرجة سابقاً بحقوق المساهمين ببيان الدخل كأرباح وخسائر من الإستثمارات.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٥-٤-٢ إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق

الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق هي أصول مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ إستحقاق ثابتة يكون لإدارة البنك نية إيجابية وقدرة على الإحتفاظ بها حتى الإستحقاق. في حالة قيام البنك ببيع أكثر من كمية بسيطة من الأصول المحتفظ بها حتى الإستحقاق، لأصبح هذا التصنيف غير ملائماً وتمين تغييره إلى إستثمارات متاحة للبيع. تدرج الإستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بشكل مبدئي بالقيمة العادلة زائد تكاليف المعاملة وتدرج لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة العائد الفعلي للفائدة.

٦-٤-٢ قروض وسلف إلى عملاء ومستحق من البنوك

القروض والسلف إلى عملاء والمستحق من بنوك هي أصول مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشطة. وتنشأ عندما يقدم البنك أموالاً مباشرة لمقترض بدون نية للمتاجرة بالمديونية. تدرج القروض والسلف عندما يتم تقديم النقد للعملاء وتدرج بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة العائد الفعلي للفائدة.

٧-٤-٢ مبادئ قياس القيمة العادلة

يتم إدراج المشتريات والمبيعات العادية للأصول المالية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصول. تدرج الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة زائد تكاليف المعاملة لكافة الأصول المالية التي تم تدرج بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تدرج الأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر مبدئياً بالقيمة العادلة وتسجل تكاليف المعاملة في بيان الدخل الشامل.

ترتكز القيمة العادلة للأدوات المالية على آخر سعر طلب شراء مدرج بتاريخ الميزانية العمومية بدون أي خصم لتكاليف المعاملة. وفي حالة عدم توفر آخر سعر طلب شراء مدرج، تقدر القيمة العادلة للأداة إستناداً إلى التدفق النقدي المخصوم وأساليب التقييم الأخرى.

تقدر القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي لا تتم المتاجرة بها بما يعادل المبلغ الذي يتوقع البنك استلامه أو دفعه لإنهاء العقد بتاريخ الميزانية العمومية أخذاً بالحسبان ظروف السوق الحالية والقدرة الإئتمانية الحالية للأطراف المقابلة.

٨-٤-٢ إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية والالتزامات المالية

يتم إلغاء الاعتراف بالأصل المالي (أو حيث يكون منطبق جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية مشابهة) عندما:

- ينتهي الحق من إستلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو
- يقوم البنك بتحويل حقوقه لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو تحمّل إلتزام دفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون أي تأخير جوهري إلى طرف ثالث بمقتضى ترتيبات «تمرير من خلال»؛ و
- إما (١) لقد قام البنك بتحويل جوهري لكافة المخاطر ومنافع الملكية، أو (٢) لم يقيم البنك بتحويل كما لم يحتفظ جوهرياً بكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصول ولكن قام بتحويل الرقابة والسيطرة على الأصول أو جزءاً من الأصول.

يتم إلغاء الإلتزام المالي عندما يتم إستيفاء الإلتزام التعاقدية أو إلغاؤه أو تنتهي مدته. عندما يتم إستبدال إلتزام مالي بإلتزام آخر من نفس المقترض بشروط مختلفة جوهرياً، أو بشروط الإلتزام الحالي ويتم تعديله جوهرياً، إن ذلك الإستبدال أو التعديل يتم معاملته كإلغاء للإلتزام الأصلي وإعتراف بالإلتزام الجديد، الفرق بشأن القيم الدفترية يتم إدراجها في الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٤-٢ تابع الأدوات المالية - الإعراف الأولي القياس اللاحق

٩-٤-٢ انخفاض قيمة الأصول المالية

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد التسجيل الأولي للأصل («حدث خسارة») ويوجد لحدث الخسارة ذاك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه. يتضمن الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات يمكن ملاحظتها والتي ترد إلى عناية البنك حول أحداث الخسارة والأخذ بالإعتبار الإرشادات الصادرة عن البنك المركزي العُماني:

- صعوبة مالية جوهرية للمصدر أو الملتزم.
 - مخالفة العقد، مثل العجز عن أو التأخر في سداد الفوائد أو دفعات أصل المبلغ المستحقة.
 - منح البنك تنازلاً للمقترضين لأسباب إقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض، والتي في غيابها لا ينظر المقرض بموضوع ذلك التنازل.
 - أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقترض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرية.
 - اختفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.
 - بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المقدرة من مجموعة أصول مالية منذ التسجيل الأولي لتلك الأصول ولو لم يكن بالإمكان تشخيص الإنخفاض بالأصول المالية الفردية بالمجموعة متضمنة تغييرات عكسية في موقف السداد للمقترضين من البنك أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية تؤكد على العجز عن التسديدات على أصول بالبنك.
- يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرد على انخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. إذا قرر البنك عدم وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة لأصل مالي مقيم فردياً، سواءً جوهرياً أو لا، فإنه يضمن الأصل في مجموعة أصول مالية لها نفس خصائص مخاطر الائتمان ويقوم بتقييم انخفاض قيمتها مجتمعةً. الأصول التي تم تقييم انخفاض قيمتها فردياً ويتم إدراج أو يستمر إدراج خسارة إنخفاض بالقيمة لها، لا تدرج ضمن التقييم الجماعي للإنخفاض بالقيمة.

(أ) الأصول المدرجة بالتكلفة المطلقة

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة إنخفاض بالقيمة على قروض ومديونيات أو إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق مدرجة بالتكلفة المهلكة، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) المخصومة حسب معدل الفائدة الفعلي للأصل المالي. تخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال إستخدام حساب مخصص ويدير مبلغ الخسارة بقائمة الدخل. إذا كان للقرض أو الإستثمار المحتفظ به حتى الإستحقاق معدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة إنخفاض بالقيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-٤-٢ تابع الأدوات المالية - الإعراف الأولي القياس اللاحق

٢-٤-٢-٩ انخفاض قيمة الأصول المالية

(أ) تابع الأصول المدرجة بالتكلفة المطفأة

يعكس إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لأصل مالي مضمون التدفقات النقدية التي قد تنتج عن تنفيذ الرهن بعد خصم تكاليف الحصول على الضمانة وبيعها سواءً كان تنفيذ الرهن محتملاً أم لا.

تقدر التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية يتم تقييم انخفاض قيمتها بشكل إجمالي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول بالبنك وخبرة الخسائر السابقة للأصول ذات خصائص مخاطر الإئتمان المشابهة لتلك الموجودة بالبنك. تتم تعديل خبرة الخسائر السابقة على أساس البيانات الحالية القابلة للملاحظة لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي إرتكزت عليها خبرة الخسائر السابقة وإزالة آثار الظروف بالفترة التاريخية التي لا توجد حالياً.

تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية. إذا كان قرض ما غير قابل للتحصيل، يتم شطبه مقابل مخصص إنخفاض قيمة القرض ذات العلاقة. وتشطب مثل تلك القروض بعد إكمال كافة الإجراءات الضرورية وتحديد مبلغ الخسارة. إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة ويمكن أن يعزى الإنخفاض بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد إدراج إنخفاض القيمة يتم عكس خسارة الإنخفاض بالقيمة المدرجة سابقاً عن طريق تسوية حساب المخصص. يدرج مبلغ العكس ببيان الدخل.

(ب) الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع

بالنسبة للإستثمارات المالية المتوفرة للبيع، يقيم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية سواء يوجد هناك دليل موضوعي بأن إستثمار أو مجموعة إستثمارات يتم تخفيض قيمتها.

في حالة الإستثمارات في الأسهم المصنفة كمتوفرة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي إنخفاض جوهري أو ممدد في القيمة العادلة للإستثمار أقل من تكلفته. في حال يوجد هناك دليل لإنخفاض القيمة، فإن الخسارة المتراكمة يتم قياسها على أنها الفرق بين تكلفة التملك والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أية خسائر إنخفاض قيمة لذلك الإستثمار التي تم إدراجها سابقاً في بيان الدخل، يتم إستبعادها من حقوق المساهمين وإدراجها في بيان الدخل الشامل. خسائر إنخفاض قيمة الإستثمارات في الأسهم لا يتم عكس قيدها من خلال بيان الدخل الشامل، الزيادة في قيمها العادلة بعد إنخفاض القيمة يتم إدراجها مباشرة في حقوق المساهمين.

في حالة أدوات الدين المصنفة كمتوفرة للبيع، يقيم إنخفاض القيمة على أساس نفس معيار الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. يستمر بتكوين مخصص للفوائد على أساس سعر الفائدة السائد الأصلي على القيمة الدفترية المنخفضة للأصل ويتم إدراجه كجزء من «إيرادات الفوائد والإيرادات المماثلة». في حال في سنة لاحقة، زادت القيمة العادلة لأداة الدين ويمكن ربط الزيادة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد إدراج خسارة إنخفاض القيمة في بيان الدخل الشامل، فيتم عكس قيد خسارة إنخفاض القيمة من خلال بيان الدخل الشامل.

(ج) قروض معاد التفاوض عليها

القروض التي تخضع لتقييم إنخفاض قيمة مجتمعة أو يكون كل منها جوهرياً بعد ذاته والتي أعيد التفاوض على شروطها لا تعتبر بعد ذلك متجاوزة لموعد إستحقاقها ولكن تعامل كقروض جديدة. وفي السنوات اللاحقة، يعتبر الأصل متجاوزاً لموعد إستحقاقه ويفصح عنه فقط إذا أعيد التفاوض عليه.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٤-٢ تابع الأدوات المالية - الإعراف الأولي القياس اللاحق

١٠-٤-٢ محاسبة تاريخ التسوية والمتاجرة

تدرج كافة المشتريات والمبيعات العادية للأصول المالية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بالشراء أو البيع. إن المشتريات أو المبيعات العادية هي مشتريات أو مبيعات أصول مالية تتطلب تسليم أصول خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عموماً في القوانين أو الأعراف بالسوق.

٥-٢ النقد وما يماثل النقد

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، يتمثل النقد وما يماثل النقد بأرصدة تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الحيازة متضمنة نقد وأرصدة غير محجوزة لدى البنك المركزي العُماني وسندات خزانة وسندات مؤهلة أخرى وقروض وسلفيات لبنوك ومبالغ مستحقة من بنوك أخرى وأوراق مالية حكومية قصيرة الأجل.

٦-٢ المقاصة

يتم إجراء مقاصة بين الأصول المالية والإلتزامات المالية والإفصاح عن صافي المبلغ في الميزانية العمومية عندما يوجد حق قانوني يوجب إجراء المقاصة بين المبالغ المدرجة وتوجد نية للسداد على أساس الصافي، أو عندما يتم تحقق الأصل وسداد الإلتزام آنياً.

٧-٢ الممتلكات والمعدات

تسجل بنود الممتلكات والمعدات بشكل ميدئي بالتكلفة ويعاد إدراجها لاحقاً بالتكلفة ناقصاً للإستهلاك المتراكم وخسائر الإنخفاض في القيمة إن وجدت. يحتسب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات بخلاف الأرض بأقساط متساوية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر من تاريخ بدء استخدام الأصل كما يلي:

مباني	٢٥ سنة
معدات وأثاث وتركيبات	٥ سنوات
سيارات	٥ سنوات

تتم مراجعة القيم المتبقية للأصول والأعمار الإنتاجية بتاريخ كل ميزانية عمومية لتقييم ما إذا كانت مسجلة بما يزيد عن قيمتها القابلة للتحصيل. في حالة زيادة القيمة الدفترية عن تلك القيمة القابلة للتحصيل، تخفض قيمة الأصول إلى قيمتها القابلة للتحصيل.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمها الدفترية وتؤخذ في الإعتبار عند تحديد أرباح التشغيل. يتم تحميل قائمة الدخل بمصروفات الإصلاحات والتجديدات عند تكبدها. تتم رسملة النفقات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الإقتصادية المستقبلية المضمنة في بند الممتلكات والمعدات. يتم إدراج أية نفقات أخرى في قائمة الدخل كمصروفات عند تكبدها.

٨-٢ إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية

يقوم البنك في تاريخ إعداد البيانات المالية بتقدير ما إذا كان هناك مؤشر على إنخفاض قيمة أصل. وفي حالة وجود أي مؤشر على ذلك، أو عند الحاجة إلى إجراء اختبار سنوي لإنخفاض قيمة الأصل، يقوم البنك بتقدير القيمة الاستردادية للأصل وتتمثل القيمة العادلة للأصل في القيمة العادلة للأصل أو وحدة توليد النقد ناقص تكلفة البيع والقيمة الاستخدامية للأصل أيهما أعلى، وتحدد للأصل المفرد ما لم يكن الأصل يتولد عنه تدفقات نقدية مستقلة ولكنها تعتمد بشكل كبير على التدفقات النقدية المتولدة من أصول أو مجموعات أخرى من الأصول. وعندما تتجاوز القيمة الدفترية للأصل أو وحدة توليد النقد القيمة الاستردادية للأصل يتعين اضمحلال قيمة الأصل وتخفيض قيمته إلى القيمة الاستردادية له. وعند تقييم القيمة الاستخدامية، يتم حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام سعر الخصم قبل الضريبة بما يعكس التقديرات السوقية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المرتبطة بالأصل. وعند تحديد القيمة العادلة ناقص تكاليف إتمام البيع يتم استخدام نموذج التقييم المناسب.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٨-٢ تابع انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

يتم تقييم في كل تاريخ اعداد البيانات المالية حيث قد يوجد مؤشر بأن خسائر الاضمحلال السابق الاعتراف بها قد تلاشت او انخفضت. وفي حالة وجود هذا المؤشر يقوم البنك بتقدير القيمة الاستردادية للأصل. ويتم رد خسائر اضمحلال القيمة السابق الاعتراف بها فقط في حالة وجود تغيير في التوقعات المستخدمة لتحديد القيمة الاستردادية للأصل منذ الاعتراف بأخر خسارة من اضمحلال القيمة. ويتم رد قيمة خسائر الاضمحلال بحيث لا يترتب على ذلك تجاوز القيمة الدفترية للأصل قيمته الاستردادية أو القيمة الدفترية التي كان يمكن تحديدها بعد خصم الإهلاك؛ لو لم يسبق الاعتراف بخسائر اضمحلال القيمة للأصل في سنوات سابقة. ويتم الاعتراف بالرد في بيان الدخل ما لم يحمل الأصل بالقيمة الناتجة من إعادة التقييم وفي هذه الحالة يعامل الرد كزيادة في قيمة الأصل نتيجة إعادة التقييم.

٩-٢ ضمان لفرض البيع

يقتني البنك في بعض الأحيان عقارات كتسوية لبعض القروض والسلفيات. تظهر العقارات على أساس صافي القيمة القابلة للتحقق للقروض والسلفيات المتعلقة أو القيمة العادلة الحالية لتلك الأصول، أيهما أقل. الأرباح أو الخسائر الناتجة من الإستبعاد، والخسائر غير المحققة من إعادة التقييم، يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الشامل.

١٠-٢ إقتراضات

تدرج الإقتراضات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وهي حسيلة إصدارها (القيمة العادلة للسعر المستلم) ناقصاً تكاليف المعاملة المتكبدة. تدرج الإقتراضات لاحقاً بالتكلفة المهلكة، ويُدْرَج أي فرق بين المتحصلات ناقصاً تكاليف المعاملة وقيمة الإسترداد بقائمة الدخل على مدار فترة الإقتراضات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

تدرج الرسوم المدفوعة عند منح تسهيلات القرض كتكاليف معاملة للقرض إلى المدى الذي يكون من المحتمل أن تنخفض فيه قيمة بعض أو كافة التسهيلات. في هذه الحالة، يحتفظ بالرسوم إلى حيث سحب التسهيل. إلى الحد الذي لا يكون هناك دليل على أنه من المحتمل أنه سيتم سحب جزء أو كل التسهيلات، تتم رسملة الرسوم كدفعة مقدمة لخدمات السيولة وتهلك على مدار فترة التسهيلات التي تتعلق بها.

تصنف الإقتراضات كإلتزامات جارية إلا إذا كان لدى البنك حق غير مشروط لتأجيل تسوية الإلتزام لفترة ١٢ شهراً على الأقل بعد تاريخ الميزانية العمومية.

١١-٢ مكافآت نهاية الخدمة للعاملين

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين بالبنك في تاريخ الميزانية العمومية مع مراعاة متطلبات قانون العمل العُماني لعام ٢٠٠٢ وتعديلاته. تدرج مستحقات الإجازة السنوية وبدل السفر عند إستحقاقها للموظفين ويكون إستحقاق للإلتزام المقدر الناشئ مقابل الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى تاريخ الميزانية العمومية. يتم الإفصاح عن تلك الإستحقاقات ضمن الإلتزامات الأخرى.

تدرج المساهمات في خطة تقاعد ذات مساهمات محددة، بالنسبة للموظفين العُمانيين وفقاً لقانون التأمينات الإجتماعية لعام ١٩٩١، كمصروف بقائمة الدخل عند تكبدها.

١٢-٢ مخصصات

يُدْرَج المخصص في الميزانية العمومية عندما يكون لدى البنك إلتزام قانوني أو إستدلالي نتيجة لحدث سابق ومن المحتمل أن يتطلب تدفق خارج لمنافع إقتصادية لسداد الإلتزام وتم تقدير المبلغ بشكل يعتمد عليه. يتم تحديد المخصصات، إذا كان أثرها جوهرياً، بخصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بإستخدام معدل يعكس التقييمات الحالية بالسوق للقيمة الزمنية للنقود، وحيثما كان ذلك ملائماً، المخاطر المرتبطة بهذا الإلتزام.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٣-٢ الضريبة

تتمثل ضريبة الدخل على أرباح أو خسائر العام بضريبة حالية وضريبة مؤجلة. تدرج ضريبة الدخل في قائمة الدخل فيما عدا القدر الذي يتعلق ببندود يتم إدراجها بشكل مباشر في حقوق المساهمين، عندما يتم إدراج ذلك القدر من الضريبة في حقوق المساهمين.

الضريبة الحالية هي الإلتزام الضريبي المحتمل على أساس الدخل الخاضع للضريبة عن العام باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي يتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ الميزانية العمومية وأية تعديلات أخرى على الإلتزام الضريبي المستحق الدفع عن سنوات سابقة.

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الإلتزام بالميزانية العمومية على جميع الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للأصول والإلتزامات لأغراض التقارير المالية وبين المبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. يستند احتساب مبلغ مخصص الضريبة المؤجلة على النمط المتوقع لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والإلتزامات باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي ستطبق بشكل واسع في تاريخ الميزانية العمومية.

يدرج أصل ضريبي مؤجل فقط إلى الحد الذي تتوفر معه أرباح ضريبية مستقبلية يمكن استغلال الأصل في مقابلها. يتم تخفيض أصول الضريبة المؤجلة بالقدر الذي لا يمكن معه تحقيق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

١٤-٢ إيرادات ومصروفات الفوائد

تدرج إيرادات ومصروفات الفوائد بقائمة الدخل لكافة الأدوات التي تقاس بالتكلفة المهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية إلا إذا كان هناك شك في تحصيلها. إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المهلكة لأصل مالي أو إلتزام مالي ولتخصيص إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد خلال الفترة المعنية. طريقة الفوائد الفعلية هي المعدل الذي يخضم بالضبط الدفعات النقدية المستلمة المقدرة أو المتحصلات خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو، حيثما كان ذلك ملائماً، فترة أقصر لصافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الإلتزام المالي. وعند إحتساب معدل الفائدة الفعلي، يقدر البنك التدفقات النقدية بالأخذ بالإعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية ولكن لا يأخذ بالإعتبار خسائر الإئتمان المستقبلية. ويتضمن الإحتساب كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تكون جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي وتكاليف المعاملة وكافة العلاوات والخصومات الأخرى.

١٥-٢ إيرادات الرسوم والعمولة

تدرج الرسوم والعمولات عادة على أساس الإستحقاق عندما يتم تقديم الخدمة. تؤجل رسوم إرتباط القرض للقرض المتوقع سعيها (بالإضافة إلى التكاليف المباشرة ذات العلاقة) وتدرج كتسوية لمعدل الفائدة الفعلي على القرض. تدرج رسوم القرض المشترك كإيراد عند إكمال عملية منح القرض المشترك ولا يحتفظ البنك بجزء من صفة القرض لنفسه أو إحتفظ بجزء من القرض بذات معدل الفائدة الفعلي للمقرضين المشاركين الآخرين. تدرج رسوم إدارة المحفظة والإستشارات الأخرى ورسوم الخدمة إستناداً إلى عقود الخدمة المطبقة، عادة على أساس الوقت المناسب. تدرج رسوم إدارة الأصول المتعلقة بأموال الإستثمار حسب المعدل على مدار فترة الخدمة المقدمة. يطبق نفس مبدأ إدراج الإيرادات على خدمات الحفظ التي يتم تقديمها بشكل مستمر على مدار فترة ممتدة من الوقت.

١٦-٢ إيرادات توزيعات الأرباح

تدرج إيرادات توزيعات الأرباح عندما ينشأ الحق في إستلام الدفعات.

١٧-٢ أصول الأمانة

لا تتم معاملة الأصول المحتفظ بها بصفة أمانة أو ضمان على أنها أصول للبنك، وتبعاً لذلك لا تدرج في هذه البيانات المالية.

١٨-٢ الأدوات المالية المشتقة

تدرج الأدوات المالية المشتقة بشكل مبدئي بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه الإرتباط بعقد الأداة المالية المشتقة ويعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة، بما في ذلك معاملات السوق حديثة العهد. تدرج كافة الأدوات المشتقة كأصول عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكإلتزامات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٩-٢ عقود الضمانات المالية

الضمانات المالية هي عقود تتطلب من المصدر دفع مبالغ تصرف للمستفيد عن خسارة تم تكبدها بسبب عدم تمكن المدين من الدفع عند الإستحقاق وفقاً لشروط المديونية. وتقدم تلك الضمانات لبنوك أو مؤسسات مالية أو جهات أخرى نيابة عن العملاء.

يتم الإدراج الأولي للضمانات المالية بالقوائم المالية بالقيمة العادلة بتاريخ إصدار الضمانة. وبعد التسجيل الأولي، تقاس إلتزامات البنك بشأن هذه الضمانات وفقاً للقياس الأولي ناقصاً الإهلاك المحتسب لكي يدرج بقائمة الدخل دخل الرسوم المكتسبة على أساس القسط الثابت على مدار عمر الضمانة أو أفضل تقدير للمصروفات المطلوبة لتسوية أية ضمانة مالية تنشأ بتاريخ الميزانية العمومية. وتحدد تلك التقديرات إستناداً إلى الخبرة بمعاملات مشابهة وتاريخ الخسائر السابقة يتبعهما تقدير الإدارة. تحول أية زيادة بالإلتزام المتعلق بالضمانات إلى بيان الدخل.

٢٠-٢ توزيعات الأرباح من الأسهم العادية

تدرج توزيعات الأرباح من الأسهم العادية كإلتزامات وتخصم من حقوق المساهمين عند اعتمادها من مساهمي الشركة. توزيعات الأرباح للسنة التي يتم اعتمادها بعد تاريخ بيان المركز المالي يتم الإفصاح عنها كحدث بعد تاريخ بيان المركز المالي.

٢١-٢ عملات أجنبية

(أ) العملة التنفيذية وعملة العرض

البنود المدرجة بالقوائم المالية للبنك تقاس وتعرض بالريال العُماني وهو عملة البيئة الإقتصادية الرئيسية التي يعمل البنك ضمنها.

(ب) المعاملات والأرصدة

المعاملات بالعملات الأجنبية تدرج قيمتها بالريال العُماني وتدرج وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في تاريخ المعاملة. الأصول والإلتزامات النقدية المنفذة بالعملات الأجنبية، والمدرجة بالتكلفة التاريخية، تدرج قيمتها بالريال العُماني وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية. فروق أسعار العملة الناشئة عن التحويل تعالج بقائمة الدخل. الأصول والإلتزامات غير النقدية المنفذة بالعملات الأجنبية، والمدرجة بالتكلفة المهلكة، تدرج قيمتها بالريال العُماني وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في تاريخ المعاملة.

يتم تحليل التغييرات بالقيمة العادلة للأوراق المالية النقدية المنفذة بعملة أجنبية مصنفة كمستحقة للبيع بين فروق الصرف الناتجة عن التغييرات بالتكلفة المهلكة للورقة المالية والتغييرات الأخرى بالقيمة الدفترية للورقة المالية. تدرج فروق الصرف المتعلقة بالتغييرات بالتكلفة المهلكة بحساب الأرباح والخسائر وتدرج التغييرات الأخرى بالقيمة الدفترية بقائمة حقوق المساهمين.

تدرج فروق الصرف على الأصول والإلتزامات المالية غير النقدية مثل الأسهم المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تدرج بحساب الأرباح والخسائر كجزء من ربح أو خسارة القيمة العادلة. وتدرج فروق الصرف على الأصول المالية غير النقدية مثل الأسهم المصنفة كمستحقة للبيع ضمن احتياطي القيمة العادلة بقائمة حقوق المساهمين.

٢٢-٢ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

إن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة محكومة كما هو مبين بعقد تأسيس البنك وقانون الشركات التجارية وتعليمات الهيئة العامة لسوق المال والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي العُماني.

وستحدد الجمعية العامة العادية وتعتمد المكافآت وأتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة لمجلس الإدارة ولجانته الفرعية بحيث لا تتجاوز تلك الأتعاب ٥% من صافي الربح السنوي بعد إقتطاع الإحتياطي القانوني والإحتياطي الإختياري وتوزيعات الأرباح للمساهمين شريطة ألا تتجاوز تلك الأتعاب ٢٠٠,٠٠٠ ريال عُماني. ويجب ألا يتجاوز بدل حضور جلسات مجلس الإدارة لكل عضو ١٠,٠٠٠ ريال عُماني في السنة الواحدة.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢٣-٢ التقارير القطاعية

تستند التقارير القطاعية للبنك إلى قطاعات التشغيل التالية: الخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية الاستثمارية، ومجموعة وظائف. المعلومات القطاعية يتم إظهارها في الإيضاح ٢٨.

٣- التقديرات والإجتهادات المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية

يتم فيما يلي بحث الإفتراضات الرئيسية المستخدمة في تقدير الأمور غير المؤكدة المستقبلية بتاريخ الميزانية العمومية. تنتج عن هذه الأمور غير المؤكدة مخاطر هامة قد ينشأ عنها تعديلات جوهرية للمبالغ الدفترية للأصول والإلتزامات خلال العام المالي اللاحق:

١-٣ فرضية إستمرارية البنك

لقد قامت إدارة البنك بإجراء تقييم لقدرة البنك على البقاء كمؤسسة مستمرة وهي مقتنعة بأن البنك لديه الموارد للإستمرار في الأعمال للمستقبل المنظور. علاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأية حالات عدم تأكد جوهرية التي قد تلقي شكوكاً كبيرة في قدرة البنك على البقاء كمؤسسة مستمرة. لذلك، فيستمر إعداد البيانات المالية على أساس فرضية إستمرارية البنك.

٢-٣ خسائر إنخفاض القيمة على القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة محفظة قروضه على أساس ربع سنوي على الأقل لتقييم الإنخفاض بالقيمة. ولغرض تحديد وجوب إدراج خسارة إنخفاض القيمة في قائمة الدخل، يجري البنك إجتهادات فيما إذا كانت هناك أية بيانات يمكن ملاحظتها تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة القروض قبل إمكانية تحديد الإنخفاض في كل قرض بتلك المحفظة. قد يتضمن هذا الدليل بيانات يمكن ملاحظتها تشير إلى أنه كان هناك تغيير عكسي في وضع الدفع للمقترضين في مجموعة أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية ترتبط مع عجز الدفع على الأصول في المجموعة. وتستخدم الإدارة تقديرات تركز على خبرة الخسائر السابقة لأصول ذات صفات مخاطر إئتمان وهدف موضوعي لإنخفاض بالقيمة مشابه لتلك الصفات في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية وبما يتفق مع إرشادات البنك المركزي العُماني بهذا الصدد. تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة لتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

٣-٣ إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق

يطبق البنك توجيهات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ حول تصنيف الأصول المالية غير المشتقة، التي لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وفترات إستحقاق ثابتة، على أنها محتفظ بها حتى الإستحقاق. ويتطلب هذا التصنيف إجتهاداً جوهرياً. وعند إجراء هذا الإجتهاد، يقيم البنك نيته وقدرته على الإحتفاظ بتلك الإستثمارات حتى الإستحقاق. وإذا لم يتمكن البنك من الإحتفاظ بتلك الإستثمارات حتى الإستحقاق بإستثناء ظروف محددة - على سبيل المثال، بيع مبلغ غير جوهرية قريب من الإستحقاق - سيتطلب الأمر تصنيف كامل الفئة كمتاحة للبيع. وبالتالي سيتم قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

٤-٣ القيمة العادلة للأدوات المالية

حيث أن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة في بيان المركز المالي لا يمكن أن تكون مشتقة من الأسواق النشطة، وهم مصممون باستخدام مجموعة متنوعة من تقنيات التقييم التي تشمل استخدام النماذج الرياضية. مدخلات هذه النماذج مستمدة من بيانات السوق القابلة للإطلاع حيثما كان ذلك ممكناً، ولكن حيث أن البيانات التي يمكن ملاحظتها في السوق غير متوفرة، يتطلب إصدار حكم لتحديد القيم العادلة.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣- تابع التقديرات والإجتهادات المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية

٥-٣ انخفاض قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع

يقوم البنك بمراجعة سندات الدين المصنفة كإستثمارات متوفرة للبيع في تاريخ كل بيان مركز مالي لتقييم سواء يتم تخفيض قيمتها. وهذا يتطلب حكما مماثلا على النحو المطبق في التقييم الفردي للقروض والسلف.

يقوم البنك أيضا بتسجيل مصروفات انخفاض قيمة إستثمارات الأسهم المتوفرة للبيع عندما كان هناك انخفاض كبير أو لفترات طويلة في القيمة العادلة أقل من تكلفتها. تحديد ما هو <كبير> أو <فترة طويلة> يقتضي حكما. في جعل هذا الحكم، يقوم البنك بتقييم، من بين عوامل أخرى، حركات أسعار الأسهم التاريخية والمدة ومدى القيمة العادلة للإستثمار هو أقل من تكلفته.

٣-٦ الضرائب

يقوم البنك بتكوين مخصصات، استنادا إلى تقديرات معقولة، عن العواقب المحتملة لوضع اللمسات الأخيرة للربوط الضريبية. مقدار هذه المخصصات على أساس عوامل مثل الخبرة السابقة للربوط الضريبية وتفسيرات اللوائح الضريبية من قبل البنك ومسؤول مصلحة الضرائب.

٤ المعايير الصادرة وليست نافذة بعد

المعايير الصادرة وليست نافذة بعد لتاريخ إصدار البيانات المالية للبنك هي كالتالي:

المرحلة الأولى من معيار التقرير المالي الدولي ٩

بتاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠٠٩، قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بنشر المرحلة الأولى من معيار التقرير المالي الدولي ٩ الأدوات المالية، المعيار المحاسبي الذي سوف يحل في نهاية المطاف محل المعيار المحاسبي الدولي ٢٩: الأدوات المالية: الإعتراف والقياس. بينما معيار التقرير المالي الدولي ٩ ليس إلزاميا حتى ١ يناير عام ٢٠١٢، يجوز أن تقوم الشركات بتطبيقه للفترة المنتهية في أو بعد ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. إن المعيار عند تطبيقه سوف يكون له تأثير على البيانات المالية للبنك، التي يجري حاليا تقييمها من قبل الإدارة.

تفسير لجنة معايير التقارير المالية الدولية ١٧ توزيع الأصول غير النقدية على المالكين

إن هذا التفسير نافذ للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩ مع السماح بالتطبيق المبكر. يقدم التفسير إرشادات حول كيفية محاسبة التوزيعات غير النقدية على المالكين. يوضح التفسير متى إدراج الإلتزام وكيف قياسه والأصول المرتبطة، ومتى إلغاء الإعتراف بالأصل والإلتزام. لا يتوقع البنك أن يكون لتفسير لجنة معايير التقارير المالية الدولية ١٧ تأثير على البيانات المالية.

٥- إدارة المخاطر المالية

إن أنشطة البنك تعرضه لمخاطر مالية مختلفة وتلك الأنشطة تتضمن تقييم وتحليل وقبول وإدارة المخاطر أو مزيج المخاطر. وحيث أن قبول المخاطر أساسي للأعمال المالية ومخاطر التشغيل هي نتيجة حتمية لأي عمل، فإن هدف البنك هو تحقيق توازن ملائم بين المخاطر والعوائد بينما يقوم بتخفيف الآثار العكسية المحتملة على الأداء المالي.

يحدد مجلس الإدارة حدود المخاطر ويضع السياسات الملائمة بهذا الخصوص لإدارة مخاطر الإئتمان ومخاطر السيولة وكذلك مخاطر السوق في كل من مجال المتاجرة والأعمال المصرفية للبنك. تقوم دائرة إدارة المخاطر بإدارة المخاطر وفقاً للسياسات الموثقة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

إن أنواع المخاطر الرئيسية بالبنك هي مخاطر الإئتمان ومخاطر السيولة ومخاطر الأسواق (مخاطر الأسعار ومعدل الفائدة ومخاطر العملة) ومخاطر التشغيل.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

١-٥ مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر عدم تمكن أحد أطراف الأداة المالية من الوفاء بالتزامه، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسائر مالية. ينشأ التعرض لمخاطر الائتمان بشكل أساسي من أنشطة الإقراض وأنشطة الإستثمار وأصول أخرى ضمن محفظة أصول البنك. وهناك أيضاً مخاطر إئتمان في الأدوات المالية خارج الميزانية العمومية، مثل إرتباطات القروض والضمانات المالية.

١-١-٥ إدارة مخاطر الائتمان

ويحاول البنك التحكم بمخاطر الائتمان عن طريق مراقبة المخاطر وحد المعاملات مع أطراف مقابلة محددة والتقييم المستمر للقدرة الائتمانية للأطراف المقابلة. تنشأ التركيزات بمخاطر الائتمان عندما تدخل مجموعة من الأطراف المقابلة في أنشطة تجارية متشابهة أو يكون لها نفس الصفات الإقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالإلتزامات التعاقدية بشكل متشابه في حالة ظهور تغييرات إقتصادية أو سياسية أو ظروف أخرى. تشير التركيزات بمخاطر الائتمان إلى الحساسية النسبية في أداء البنك تجاه التطورات التي تؤثر على قطاع أعمال معين أو موقع جغرافي معين. تم الإفصاح عن تفاصيل التركيزات بمخاطر الائتمان إستناداً إلى الأطراف المقابلة حسب نشاط العمل أو الموقع الجغرافي بالإيضاح رقم ٩ (ب) وأفصح عن التركيز الجغرافي بالإيضاح رقم ٣٦.

يتم إدارة التحكم بمخاطر الائتمان مركزياً من قبل فريق إدارة المخاطر المقسم إلى مجموعات لأعمال الشركات والمؤسسات المالية والأفراد. تقوم دائرة المخاطر بشكل رئيسي بإدارة مخاطر الائتمان في محفظة الشركات والمؤسسات المالية بينما تقوم دائرة الأعمال المصرفية للأفراد بإدارة مخاطر الائتمان بمحفظه الأفراد. وتراجع دائرة إدارة المخاطر مخاطر الائتمان بشكل مستقل وتقدم تقارير مباشرة إلى لجنة التدقيق وإدارة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة. إن تقييم البنك لإحتمالية تعثر السداد من قبل الأطراف المقابلة فردياً مرتبط بشكل أساسي بعدد الأيام التي تعثر فيها المقترض كما هو محدد بتعميم البنك المركزي العماني رقم ٩٧٧ ب.م المؤرخ ٢٥ سبتمبر ٢٠٠٤. وبالإضافة على ذلك، يقيم البنك كفاية الضمانة والأداء المالي للمقترضين في خفض التصنيف أكثر.

يقوم البنك بتصنيف عملائه ضمن فئات التصنيف الخمسة التالية:

أيام الإستحقاق التي فاتت		تصنيف البنك
قروض أفراد	قروض تجارية	
٠ - ٦٠ يوماً	٠ - ٦٠ يوماً	قروض منتظمة
٦٠ - ٩٠ يوماً	٦٠ - ٩٠ يوماً	قروض خاصة
٩٠ - ١٨٠ يوماً	٩٠ - ٢٧٠ يوماً	قروض غير منتظمة
١٨٠ - ٣٦٥ يوماً	٢٧٠ - ٦٣٠ يوماً	قروض مشكوك في تحصيلها
٣٦٥ يوماً فأكثر	٦٣٠ يوماً فأكثر	خسارة

٢-١-٥ سياسات تخفيف المخاطر

يدير البنك ويحدد ويتحكم بالتركيزات بمخاطر الائتمان، على وجه الخصوص، لأطراف مقابلة فردياً وجماعياً لمجالات العمل والدول.

يقوم البنك بهيكله مستويات مخاطر الائتمان التي يتحملها عن طريق وضع حدود على مبلغ الائتمان المقبول فيما يتعلق بمقترض واحد أو مجموعة مقترضين وبتحديد نطاقات جغرافية وأنشطة عمل. وتتم مراقبة تلك المخاطر ومراجعتها دورياً من قبل لجنة إدارة المخاطر ولجنة التدقيق وإدارة المخاطر التابعتان لمجلس الإدارة واللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة.

ويتم تقيد مخاطر أي مقترض واحد بما في ذلك البنوك والوسطاء أكثر بحدود فرعية تغطي المخاطر داخل وخارج الميزانية العمومية. وتتم أيضاً إدارة التعرض لمخاطر الائتمان من خلال التحليل المنتظم لقدرة المقترضين المحتملين للوفاء بالتزامات تسديد الفوائد ورأس المال وبتغيير حدود الإقراض تلك حيثما كان ملائماً.

بعض إجراءات المراقبة والتخفيف الأخرى مبينة بالصفحة التالية.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

(أ) الضمانة

يطبق البنك نطاقاً من السياسات والإجراءات لتخفيف مخاطر الائتمان، أكثرها تقليدية هو أخذ ضمانة عن الأموال المقدمة وهو إجراء شائع. كما يطبق البنك إرشادات حول مدى قبول فئات معينة من الضمانات أو تخفيف مخاطر الائتمان. أنواع الضمانات الرئيسية للقروض والسلف هي:

- رهن على أصول الشركة مثل الموقع والمخزون والحسابات مستحقة القبض.
- حجز على الودائع الثابتة.
- هوامش نقدية.
- رهن على عقارات سكنية وتجارية.
- رهن أوراق مالية متداولة.

التمويل طويل الأجل والإقراض لشركات هو مضمون عادة. القروض الإسكانية مضمونة برهن على العقار السكني. بطاقات الإئتمان وتسهيلات الإئتمان المدورة المشابهة هي غير مضمونة. وبالإضافة إلى ذلك، ومن أجل تقليل خسارة الائتمان، يسعى البنك للحصول على ضمانة إضافية من الطرف المقابل فور ملاحظة مؤشرات انخفاض قيمة القروض والسلف الفردية.

(ب) تقييم القدرات المالية للمقترضين

تخضع القوائم المالية المدققة للمقترضين، الذين تكون أرصدهم فوق الحد المبين، للمراجعة. ويقيم البنك الأداء المالي للمقترضين بمراقبة معدلات الأداء الأساسية متضمنة الكفاءة المالية ومعدلات السيولة. ويتم إجراء المراجعات السنوية من قبل مديري العلاقات وتتم مراجعتها أيضاً من قبل دائرة إدارة المخاطر.

(ج) الارتباطات المتعلقة بالائتمان

إن الهدف الرئيسي من هذه الأدوات هو التأكد من أن الأموال متوفرة للعميل كما هو مطلوب. الضمانات والإعتمادات المستندية الإحتياطية تحمل نفس مخاطر الائتمان الخاصة بالقروض. الإعتمادات المستندية الموثقة والتجارية - التي هي تعهدات كتابية من قبل البنك نيابة عن عميل بتفويض طرف ثالث لسحب سحوبات على البنك إلى حد مبلغ محدد وفقاً لشروط معينة - مضمونة بشحن البضائع المعنية التي تتعلق بها وتبعاً لذلك تحمل إئتمان أقل من القرض المباشر.

إرتباطات تقديم الائتمان تمثل أجزاء غير مستخدمة من الصلاحيات لتقديم الائتمان على شكل قروض أو ضمانات أو خطابات إئتمان. وفيما يتعلق بمخاطر الائتمان على الارتباطات لتقديم الائتمان، فإن البنك يتعرض بشكل محتمل للخسارة بمبلغ يساوي إجمالي الارتباطات غير المستخدمة. إلا أن مبلغ الخسارة المحتمل أقل من إجمالي الارتباطات غير المستخدمة حيث أن معظم الارتباطات لتقديم الائتمان مشروطة بمحافظه العميل على معايير إئتمان محددة.

ويراقب البنك فترة إستحقاق إرتباطات الائتمان لأن الارتباطات بمدى أطول لها في العادة درجة مخاطر إئتمان أكبر من الارتباطات قصيرة المدى. تركيز الارتباطات المتعلقة بالمخاطر حسب قطاع نشاط العمل في نهاية العام موضحة بالإيضاح رقم ١٠ (ب).

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

تحليل الضمانات والتعزيزات الإئتمانية الأخرى المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات الممنوحة هي كالتالي:

القروض الفاعلة (ليست مستحقة سابقاً أو منخفضة القيمة)	قروض مستحقة سابقاً ولم تدفع فاعلة	قروض غير فاعلة	إجمالي القروض	
ألف-ر.ع	ألف-ر.ع	ألف-ر.ع	ألف-ر.ع	
١١٣,٦٦١	٤٢,٦٣٦	٧,٩٣٦	١٦٤,٢٣٣	القروض والسلف بالضمانات الإضافية المتوفرة
٤٨,٩٠٤	-	-	٤٨,٩٠١	القروض والسلف والكتفالات المتوفرة
٣٣,٢١٥	-	-	٣٣,٢١٥	قروض حكومية ميسرة ×
١٩٥,٧٧٧	٤٢,٦٣٦	٧,٩٣٦	٢٤٦,٣٤٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١٦٢,٤٤٧	١٩,٠٤٥	١,٧١٦	١٨٣,٢٠٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

× تضمن الحكومة القروض الميسرة بمقدار مبلغ الأصل غير المدفوع.

٣-١-٥ سياسة تحديد الإنخفاض بالقيمة والمخصصات

تدرج مخصصات إنخفاض القيمة لأغراض التقارير المالية فقط بالنسبة للخسائر المتكبدة بتاريخ الميزانية العمومية بناءً على دليل موضوعي لإنخفاض القيمة. ويتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات قابلة للمراقبة تسترعي إهتمام البنك حول أحداث الخسارة المبينة بإيضاح ٢-٤-٩ (أ) بالإضافة إلى أخذ الإرشادات الصادرة عن البنك المركزي العُماني بالإعتبار.

تتطلب سياسة المخاطر الخاصة بالبنك مراجعة الأصول المالية الفردية على أساس منتظم أو قبل ذلك عندما تتطلب ظروف فردية ذلك. وتحدد مخصصات إنخفاض القيمة على العقود المقيمة فردياً عن طريق تقييم الخسارة المتكبدة بتاريخ الميزانية العمومية على أساس كل حالة على حدة وتم تطبيقها على المبالغ الجوهرية فردياً. ويشمل التقييم في العادة الضمانة المحتفظ بها (بما في ذلك إعادة تقييم قابلية تطبيقها) والمتحصلات المتوقعة لذلك الحساب الفردي.

يتم تكوين مخصصات إنخفاض القيمة المقيمة جماعياً ل: (١) محافظ الأصول المتجانسة التي لا تكون جوهرية فردياً. (٢) الخسارة التي تم تكبدها ولكن لم تحدد بعد بإستخدام الخبرة التاريخية المتوفرة والرأي ذو الخبرة. التقديرات الحساسة المستخدمة لتحديد مخصص إنخفاض القيمة تم شرحها بالإيضاح رقم ٢-٣.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

٥-١-٤ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمانات المحتفظ بها أو تعزيزات الائتمان الأخرى

بنود داخل الميزانية العمومية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٣٣,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	شهادات إيداع (إيضاح (د))
٤٧,٦٦٩	٥٥,٢٦٠	مستحق من بنوك - إيداعات سوق المال
		قروض وسلف
٣٩١,٠١٣	٣٦١,٧٢٣	قروض شركات
١٦٢,٩٦٥	٢٢١,٦٨١	قروض شخصية
٢٦,٠٩١	٢١,٤٨٦	أصول أخرى
		إستثمارات أوراق مالية
١٠,٠٠٠	-	شهادات ودائع
١٥,٢٢٤	٢١,٦٢٨	سندات تنمية حكومية
<u>٦٨٥,٩٦٢</u>	<u>٧٩١,٧٧٨</u>	
		بنود خارج الميزانية العمومية
٦٠,٥٨٣	٤٨,٩٢٩	ضمانات مالية
٢٣,٥٨٥	١١,٦٠٠	إرتباطات قروض غير مسحوبة
<u>٨٤,١٦٨</u>	<u>٦٠,٥٢٩</u>	

يمثل الجدول أعلاه أسوأ ما يمكن أن يحدث بالنسبة للتعرض لمخاطر الائتمان للبنك في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ بدون الأخذ بالإعتبار الضمانات المحتفظ بها أو تعزيزات الائتمان الأخرى. إن الإدارة على ثقة أن البنك لديه سياسات مناسبة لقياس ومراقبة مخاطر الائتمان. وبالإضافة إلى ذلك يتم تخفيف مخاطر الائتمان من خلال الضمانات على شكل رهونات وضمانات حيثما كان ذلك مطلوباً.

(أ) ٨٨٪ (٢٠٠٨ - ٩٨٪) من إيداعات سوق المال بين البنوك هي لدى بنوك مصنفة بدرجة إستثمار وما فوق إستناداً إلى تصنيفات من قبل وكالات تصنيف إئتمان خارجية.

(ب) القروض والسلف تمثل ٦٨٪ (٢٠٠٨ - ٧١٪) من إجمالي البنود داخل الميزانية العمومية المبينة أعلاه. ٨٩,٩٨٪ (٢٠٠٨ - ٩٨,٣٦٪) من إجمالي القروض والسلف لم تتجاوز مواعيد إستحقاقها ولم تتخفف قيمتها.

(ج) إنخفضت نسبة القروض التي إنخفضت قيمتها من ١,٦٤٪ في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ إلى ٢,٧١٪ في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. وتشكل القروض الشخصية التي إنخفضت قيمتها أقل من ١٪ من إجمالي القروض.

(د) شهادات الودائع التي تمثل ١٣٪ (٢٠٠٨ - ٥٪) من إجمالي البنود داخل الميزانية العمومية مودعة لدى البنك المركزي العُماني.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

١-٥ تابع مخاطر الائتمان

٥-١-٥ قروض وسلف ومستحق من البنوك

(١) القروض والسلف ومستحق من البنوك ملخصة أدناه:

٢٠٠٨			٢٠٠٩			
الإجمالي	مستحق من	قروض وسلف	الإجمالي	مستحق من	قروض وسلف	
ريال عُمانى	بنوك	لعملاء	ريال عُمانى	بنوك	لعملاء	
بالآلاف	ريال عُمانى	ريال عُمانى	بالآلاف	ريال عُمانى	ريال عُمانى	
٥٧٣,٧٤٦	٤٧,٦٦٩	٥٢٦,٠٧٧	٥٨٠,٢٤١	٥٥,٢٦٠	٥٢٤,٩٨١	لم تتجاوز موعد إستحقاقها ولم تتخفف قيمتها
١٩,٠٤٥	-	١٩,٠٤٥	٤٢,٦٣٦	-	٤٢,٦٣٦	تجاوزت موعد إستحقاقها ولكن لم تتخفف قيمتها
٨,٨٥٦	-	٨,٨٥٦	١٥,٧٨٧	-	١٥,٧٨٧	إنخفضت قيمتها
٦٠١,٦٤٧	٤٧,٦٦٩	٥٥٣,٩٧٨	٦٣٨,٦٦٤	٥٥,٢٦٠	٥٨٣,٤٠٤	إجمالي القروض والسلف ناقصا: مخصص إنخفاض قيمة قروض وفوائد تعاقدية غير مدرجة (أنظر إيضاح (أ) أدناه)
(١٤,٩٨٢)	-	(١٤,٩٨٢)	(١٧,٨٤٧)	-	(١٧,٨٤٧)	صافي القروض والسلف
٥٨٦,٦٦٥	٤٧,٦٦٩	٥٣٨,٩٩٦	٦٢٠,٨١٧	٥٥,٢٦٠	٥٦٥,٥٥٧	

(أ) بلغ إجمالي مخصص إنخفاض قيمة قروض وسلف ١٧,٨٤٧,٠٠٠ ريال عُمانى (٢٠٠٨ - ١٤,٩٨٢,٠٠٠ ريال عُمانى) من ضمنه مبلغ ٩,٩٨٦,٠٠٠ ريال عُمانى (٢٠٠٨ - ٧,٨٨٦,٠٠٠ ريال عُمانى) يمثل القروض التي إنخفضت قيمتها فردياً والمبلغ المتبقي وقدره ٧,٨٦١,٠٠٠ ريال عُمانى (٢٠٠٨ - ٧,٠٩٦,٠٠٠ ريال عُمانى) يمثل المخصص الجماعي للإنخفاض بالقيمة المكون على أساس المحفظة.

(٢) تقسيم القروض والسلف لعملاء فيما يتعلق بتصنيف المخاطر الذي طبقه البنك هو كما يلي:

٢٠٠٨			٢٠٠٩			
الإجمالي	قروض لأفراد	قروض لشركات	الإجمالي	قروض لأفراد	قروض لشركات	
ريال عُمانى						
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٥٤٤,٨١٥	٣٨٤,٠١٠	١٦٠,٨٠٥	٥٤٩,٥٣٤	٣٢٢,٨٠٣	٢٢٦,٧٣١	قروض منتظمة
٣٠٧	-	٣٠٧	١٨,٠٨٣	١٧,٧٧١	٣١٢	قروض خاصة
٤٧٨	٢٧٣	٢٠٥	٥,٨٢٧	٣,٨٤٦	١,٩٨١	قروض غير منتظمة
٧٩٠	٥٧٩	٢١١	١,٣٢٤	٤٤٠	٨٨٤	قروض مشكوك في تحصيلها
٧,٥٨٨	٦,١٥١	١,٤٣٧	٨,٦٣٦	٦,٨٦٣	١,٧٧٣	خسارة
٥٥٣,٩٧٨	٣٩١,٠١٣	١٦٢,٩٦٥	٥٨٣,٤٠٤	٣٦١,٧٣٣	٢٢١,٦٨١	

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

١-٥ تابع مخاطر الائتمان

٥-١-٥ تابع قروض وسلف ومستحق من البنوك

(ج) تحليل عمر القروض والسلف المتجاوزة موعد إستحقاقها ولكن لم تنخفض قيمتها كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
١٤,٩٣٢	٢٢,٨٢٣	متجاوزة لموعدها إستحقاقها حتى ٣٠ يوماً
٢,٧٢٩	٢٨٢	متجاوزة لموعدها إستحقاقها من ٣٠-٦٠ يوماً
١,٣٨٤	١٩,٥٣١	متجاوزة لموعدها إستحقاقها من ٦٠-٩٠ يوماً
١٩,٠٤٥	٤٢,٦٣٦	الإجمالي
-	٧,٠١٩	القيمة العادلة للضمانات

(د) القروض والسلف التي إنخفضت قيمتها فردياً:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٨,٨٥٦	١٥,٧٨٧	قروض إنخفضت قيمتها فردياً
١,٢٩٤	٨,٧٩٤	القيمة العادلة للضمانات

٥-١-٦ قروض وسلف أعيد التفاوض عليها

تتضمن هذه البنود ترتيبات تمديد الدفعات وتأجيل دفعات وتعديل معدلات الفائدة. وعقب إعادة الهيكلة، يعاد تصنيف حساب القرض الذي تجاوز موعد إستحقاقه كقرض عادي ويدار مع القروض المشابهة الأخرى التي لم تتجاوز مواعيد إستحقاقها أو تنخفض قيمتها. وترتكز ترتيبات إعادة الهيكلة على المعايير والمؤشرات التي، حسب تقدير الإدارة، ستشير إلى أن التسديد سيستمر على الأرجح.

إجمالي القروض المعاد هيكلتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بلغ ٧,٤٩٥,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٦٩٧,٠٠٠ ريال عُماني).

٥-١-٧ الأوراق المالية للدين

إن إستثمارات البنك في الأوراق المالية للدين هي بشكل رئيسي في سندات التنمية الحكومية أو شهادات الودائع المنفذة بالريال العُماني والصادرة من قبل حكومة سلطنة عُمان. ويستثمر البنك أيضاً في الأوراق المالية للدين الصادرة من قبل بنوك أخرى إستناداً على تصنيف الائتمان الخارجي الفردي لها. وتنفذ تلك الإستثمارات لإستخدام أموال السيولة الزائدة بحد أقصى من الإيرادات.

٥-١-٨ الضمانات المعاد إمتلاكها

تباع العقارات التي أعيد إمتلاكها بأسرع ما يمكن عملياً ويتم إستخدام المتحصلات لتقليل رصيد الدين القائم. تصنف الأصول التي أعيد إمتلاكها كأصول أخرى بالميزانية العمومية. بلغت قيمة الأصول التي حصل البنك عليها بالإستيلاء على الضمانات المحفوظ بها كتأمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مبلغ ٢٥٠,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٢٥٠,٠٠٠ ريال عُماني).

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

٥-٢ مخاطر السوق

يتعرض البنك لمخاطر السوق وهي مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة بسبب التغييرات في أسعار السوق. تنشأ مخاطر السوق من الأوضاع المفتوحة في منتجات معدل الفائدة والعملية والأسهم والتي تتعرض جميعها لتغييرات في معدلات الفائدة وتمديدات الإئتمان وأسعار الأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية. تتم مراقبة مخاطر السوق من قبل قسم الخزينة ودائرة إدارة المخاطر. الإدارة على ثقة أن البنك لديه سياسات إدارة مخاطر ملائمة للتأكد من تخفيف مخاطر معدل الفائدة ومخاطر السيولة ومخاطر صرف العملة الأجنبية أخذاً بالإعتبار مؤشرات الإقتصاد الكلي التي تؤثر على أعمال البنك.

٥-٢-١ مخاطر الأسعار

يحفظ البنك بأوراق مالية مدرجة مصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة لكي يستفيد من التحركات قصيرة الأجل بالسوق. وتمثل كافة إستثمارات الأوراق المالية مخاطر خسارة رأس المال. يتحكم البنك بتلك المخاطر بإختيار الأوراق المالية بحذر وفقاً لسياسة إدارة الإستثمار التي إعتدها البنك. يحدد الحد الأقصى من المخاطر الناتجة عن الأدوات المالية بالقيمة الدفترية للأدوات المالية. تتم إدارة أوضاع السوق للبنك على أساس يومي من قبل رئيس دائرة إدارة الإستثمار وتتم مراجعتها من قبل لجنة الإستثمار.

تتضمن إستثمارات البنك أوراق مالية تتم المتاجرة بها في سوق مسقط للأوراق المالية (السوق). قد تغير أرباح البنك في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بمعدل زيادة/نقص ٩,٠% (٢٠٠٨ - زيادة/نقص ٦,٠%) نظراً للزيادة/النقص بمعدل ١٠% في المؤشر ٢٠ - للسوق مع إبقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة. كان أداء إستثمارات البنك تاريخياً متوافقاً مع المؤشر ٢٠ - للسوق.

٥-٢-٢ مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تذبذب قيمة الأداة المالية المدرجة بالقيمة العادلة نتيجة لتغييرات في معدلات الفائدة بالسوق. يتعرض البنك لمخاطر معدل الفائدة نتيجة لعدم تطابق أو، وجود فجوات، بين قيم الأصول والإلتزامات المرتكزة على الفائدة والتي تستحق أو يعاد تسعيرها خلال فترة معينة. يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مطابقة/إعادة تسعير الأصول والإلتزامات. البنك غير معرض بشكل مفرط لمخاطر معدلات الفائدة حيث أن أصوله وإلتزاماته يعاد تسعيرها بشكل متكرر. وتقوم لجنة الأصول والإلتزامات بالبنك بمراقبة وإدارة مخاطر معدل الفائدة بهدف حد الآثار العكسية المحتملة على ربحية البنك. ويلخص الجدول بالإيضاح رقم ٢٢ تعرض البنك لمخاطر معدل الفائدة. ويتضمن القوائم المالية للبنك بالقيمة الدفترية مصنفة بتاريخ إعادة التسعير أو الإستحقاق أيهما قبل.

وإدارة مخاطر معدل الفائدة في مجال الأعمال المصرفية، يحدد البنك حدود على فجوات حساسية معدلات الفائدة المفتوحة بفترات إستحقاق حتى سنة واحدة ويحتسب أيضاً بشكل دوري أثر المكاسب المعرضة للمخاطر على صافي إيرادات الفوائد الخاصة به من تغيير قدره ١٠٠ نقطة أساسية في معدلات الفائدة على فجوات معدلات الفائدة المفتوحة بإستحقاق حتى سنة واحدة. يتم تحديد أثر المكاسب المعرضة للمخاطر كنسبة معينة من صافي إيرادات الفوائد للبنك عن السنة السابقة. بلغت المكاسب المعرضة للمخاطر في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ نسبة ١٢,١٢% (٢٠٠٨ - ٦٨,١٢%).

٥-٢-٣ مخاطر العملة

تنشأ مخاطر العملة عندما تتغير قيمة أداة مالية نظراً لتغييرات في معدلات صرف العملة الأجنبية. ومن أجل إدارة مخاطر العملة، يرتبط البنك في معاملات فورية وأجلة في سوق ما بين البنوك وفقاً للسياسات الموثقة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تتمثل مخاطر البنك بالعملة الأجنبية بالعقود الآجلة والنقدية بالصندوق من العملات الأجنبية والأرصدة لدى بنوك بالخارج والإيداعات بعملة أجنبية والأصول والإلتزامات الأخرى المنفذة بعملة أجنبية. وتقوم الإدارة بإدارة المخاطر بمراقبة صافي الوضع المفتوح ضمن الحدود التي حددتها الإدارة والدخول في عقود آجلة على المعاملات التجارية الحالية مع العملاء.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

٥-٢-٣ تابع مخاطر العملة

وبالإضافة إلى ذلك، يوجد فصل ملائم بين أعمال المكاتب الأمامية والخلفية عند الإلتزام بصافي الوضع المفتوح وتتم مراقبته بشكل منفصل على أساس مستمر من قبل الإدارة ولجنة الأصول والإلتزامات. صافي الوضع المفتوح للبنك في نهاية العام مبين بالصفاحة التالية:

التعرض لمخاطر العملة الأجنبية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	
٩٤٧	٥,٦٥٨	صافي الأصول المنفذة بالدولار الأمريكي
٥٦١	٦,٠٩٣	صافي الأصول المنفذة بعملات أجنبية أخرى

تعمل سلطنة عُمان حسب معدل صرف عملات أجنبية ثابت حيث إن الريال العُماني مرتبط بالدولار الأمريكي بمعدل ٢,٦٠٠٨ دولار أمريكي للريال العُماني الواحد.

٥-٢-٤ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر أن يواجه البنك صعوبة في تجميع الأموال للوفاء بالإلتزامات المصاحبة للأدوات المالية. وقد تنشأ مخاطر السيولة من عدم القدرة على بيع الأصل بسرعة بقيمة قريبة من قيمته العادلة. وتتضمن مخاطر كون البنك غير قادر على تمويل أصول بفترات إستحقاق ملائمة ومعدلات ومخاطر كونه غير قادر على تسييل أصل ما بسعر معقول وبإطار زمني مناسب.

تركز أنشطة التمويل بالبنك على نطاق من الأدوات بما فيها الودائع والإلتزامات الأخرى ورأس المال المخصص. ونتيجة لذلك، تزيد مرونة التمويل ويخفض الإعتماد على أي مصدر واحد للتمويل. يحتفظ البنك بسيولة عن طريق المراقبة المستمرة والتحديد والمراقبة للتغيرات في إحتياجات التمويل المطلوبة لمقابلة أهداف إستراتيجية موضوعة في إطار الإستراتيجية العامة. وبالإضافة إلى ذلك يحتفظ البنك ببعض الأصول السائلة كجزء من إستراتيجية إدارة مخاطر السيولة الخاصة به.

يدير البنك مخاطر السيولة إستناداً إلى فترات إستحقاق مقدرة بإستخدام إرشادات صادرة عن البنك المركزي العُماني حول التقديرات. ويمثل الجدول في إيضاح رقم ٣١ التدفقات النقدية مستحقة القبض من قبل البنك والمستحقة الدفع عليه ضمن أصول وإلتزامات مشتقة وغير مشتقة عن طريق تقدير فترات الإستحقاق المتبقية بتاريخ الميزانية العمومية.

٥-٣ مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر المباشرة أو غير المباشرة الناتجة عن الإجراءات الداخلية غير الكافية أو الفاشلة، أو الموظفين والأنظمة أو عن أحداث خارجية.

الخسائر الناتجة عن أحداث خارجية مثل كارثة طبيعية من شأنها أن تحدث أضراراً بالأصول المادية الخاصة بالبنك أو انقطاع الكهرباء أو الاتصالات التي تدخل اضطراباً على الأعمال، يُمكن تعريفها على نحو أسهل من الخسائر الناتجة عن مشاكل داخلية مثل غش الموظفين وعيوب المنتجات. والمخاطر الناتجة عن مشاكل داخلية مرتبطة أكثر بالمنتجات المعينة للبنك وخطوط أعماله، وهي تخص عمليات البنك أكثر من المخاطر الناتجة عن الأحداث الخارجية. وتشمل مخاطر التشغيل التي يتعرض لها البنك من أمن نظم المعلومات وتعطل الاتصالات الهاتفية وعمليات الغش وأخطاء التشغيل.

يتم مراقبة مخاطر التشغيل من خلال سلسلة إجراءات صارمة للرقابة الداخلية والتدقيق، وفصل واضح بين السلطات ومصادر التقارير، كتيبات ومعايير تشغيل. يقوم مدقق الحسابات الداخلي بمراجعة مستقلة لفعالية نظام الرقابة الداخلية بالبنك وقدرته على تقليل أثر مخاطر التشغيل.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

٤-٥ تقدير القيمة العادلة

يرتكز تقدير القيم العادلة للأدوات المالية على المعلومات المتوفرة للإدارة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. وبينما تستخدم الإدارة أفضل إجهاداتها في تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية، فإن هناك ضعفاً متأسلاً في أي أسلوب تقدير. وتتطوي التقديرات على إجهادات ولا يمكن تحديدها بدقة. فيما يلي الأسس المتبعة للتوصل إلى القيم العادلة:

٤-٥-١ أرصدة الحسابات الجارية المستحقة للبنوك ومنها

إعتبرت القيمة الدفترية لأرصدة الحسابات الجارية المستحقة للبنوك ومنها على أنها تقدير معقول للقيمة العادلة نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل.

٤-٥-٢ قروض وسلف

القيمة العادلة للقروض غير المنتجة تقارب القيمة الدفترية المعدلة بمخصص إنخفاض قيمة قروض. وبالنسبة للقروض غير المنتجة، أخذت القيمة العادلة على أنها ما يماثل قيمتها الدفترية حيث أن معدلات الفائدة السائدة المعروضة على قروض مشابهة لا تختلف بشكل جوهري عن معدلات القروض الفعلية.

٤-٥-٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والمتوفرة للبيع

تستخدم أسعار السوق المدرجة، عند توفرها، كمقياس للقيمة العادلة. إلا أنه عندما لا تتوفر أسعار السوق المدرجة، فإن القيمة العادلة المعروضة هي تقديرات مشتقة باستخدام صافي القيمة الحالية أو أساليب التقييم الأخرى. إن التغييرات بالقيمة العادلة الناتجة عن تلك الاحتمالات ليست جوهرياً على البيانات المالية.

٤-٥-٤ ودائع العملاء

القيمة العادلة للودائع تحت الطلب والودائع لأجل وودائع التوفير هي المبلغ مستحق الدفع عند الطلب بتاريخ التقرير والذي يعادل القيمة الدفترية لتلك الإلتزامات. تحدد القيم العادلة المقدرة للودائع بمعدلات ثابتة التي تختلف معدلات الفائدة لها بشكل جوهري عن معدلات الفائدة السائدة بالسوق عن طريق خصم التدفقات النقدية المتعاقد عليها باستخدام معدلات الفائدة بالسوق المعروضة حالياً على ودائع مشابهة.

٤-٥-٥ المشتقات

يبرم البنك عادة عقود عملات أجنبية آجلة قصيرة الأجل، نيابةً عن عملائه لبيع وشراء عملات أجنبية. بالنسبة لعقود العملات الأجنبية الآجلة، يستخدم نموذج التقييم مع المدخلات المتاحة في السوق التي يمكن ملاحظتها بسهولة. ويتضمن نموذج المدخلات المختلفة بما في ذلك جودة الائتمان من الأطراف المقابلة، صرف العملات الأجنبية الفوري والأسعار الآجلة ومنحنيات أسعار الفائدة.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٥- تابع إدارة المخاطر المالية

الأدوات المالية حسب الفئة

(أ) السياسات المحاسبية للأدوات المالية طبقت على البنود التالية:

الإجمالي ريال عماني	قروض ومديونيات ريال عماني	إستثمارات متوفرة للبيع ريال عماني	القيمة العادلة		الأصول وفقاً للميزانية العمومية
			محتفظ بها حتى الإستحقاق ريال عماني	من خلال الأرباح أو الإخسائر ريال عماني	
٦٤,٩٥٤	-	-	٦٤,٩٥٤	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١١٠,٠٠٠	-	-	١١٠,٠٠٠	-	أرصدة بنكية ونقدية
٥٥,٢٦٠	-	-	٥٥,٢٦٠	-	شهادات ودائع
٥٦٥,٥٥٧	٥٦٥,٥٥٧	-	-	-	مستحق من البنوك
٣٢,١٩٦	-	٥,١٩٢	٢١,٦٢٨	٥,٣٧٦	قروض وسلف
٢١,٤٨٦	٢١,٤٨٦	-	-	-	إستثمار أوراق مالية
٨٤٩,٤٥٣	٥٨٧,٠٤٣	٥,١٩٢	٢٥١,٨٤٢	٥,٣٧٦	أصول أخرى

٩٦,٢٣١	-	-	٩٦,٢٣١	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٣٣,٠٠٠	-	-	٣٣,٠٠٠	-	أرصدة بنكية ونقدية
٤٧,٦٦٩	-	-	٤٧,٦٦٩	-	شهادات ودائع
٥٢٨,٩٩٦	٥٢٨,٩٩٦	-	-	-	مستحق من البنوك
٢٨,٩٣٤	-	٢٥٥	٢٥,٢٢٤	٣,٤٥٥	قروض وسلف
٢٦,٠٩١	٢٦,٠٩١	-	-	-	إستثمار أوراق مالية
٧٧٠,٩٢١	٥٦٥,٠٨٧	٢٥٥	٢٠٢,١٢٤	٣,٤٥٥	أصول أخرى

إلتزامات أخرى الإجمالي ريال عماني ريال عماني

١,٩٢٩	١,٩٢٩	-	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٦٩٦,٠٧٢	٦٩٦,٠٧٢	-	-	-	مستحق لبنوك
٣١,٣٣٧	٣١,٣٣٧	-	-	-	ودائع من العملاء
٣,٠٧٢	٣,٠٧٢	-	-	-	إلتزامات أخرى
٧٣٢,٤١٠	٧٣٢,٤١٠	-	-	-	ضرائب

الإلتزامات وفقاً للميزانية العمومية

٢٢,٢٤٣	٢٢,٢٤٣	-	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٦١٠,٩٠٥	٦١٠,٩٠٥	-	-	-	مستحق لبنوك
٣١,٩٣٩	٣١,٩٣٩	-	-	-	ودائع من العملاء
٣,٥٥٧	٣,٥٥٧	-	-	-	إلتزامات أخرى
٦٦٨,٦٤٤	٦٦٨,٦٤٤	-	-	-	ضرائب

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

٦- إدارة رأس المال

إن أهداف البنك لإدارة رأس المال هي:

- الإلتزام بمتطلبات رأس المال التي يحددها المنظم وهو البنك المركزي العُماني.

- حماية قدرة البنك على المتابعة على اساس الإستمرارية بينما يقدم عائدات كافية للمساهمين.

- الإحتفاظ بقاعدة قوية من رأس المال لدعم تطوير أعماله.

إن الهدف الرئيسي لمتطلبات كفاية رأس المال الصادرة عن البنك المركزي العُماني هو المحافظة على مستوى كاف من رأس المال لمواجهة أية خسائر قد تنتج عن مخاطر في الميزانية العمومية للبنك وعلى وجه الخصوص مخاطر الإئتمان. إن إطار البنك المركزي العُماني لكفاية رأس المال، والذي يستند إلى المخاطر، متجانس مع المعايير الدولية لبنك التسويات الدولي بشأن ذلك.

يطلب البنك المركزي العُماني من البنوك المسجلة في سلطنة عُمان أن تحافظ على كفاية رأس المال بمعدل ١٠٪ على الأقل إستناداً إلى إرشادات وثيقة بازل ٢ إعتباراً من يناير ٢٠٠٧ وما يليه.

المعدل المحتسب وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال الصادرة عن البنك المركزي العُماني وبنك التسويات الدولي حسب وثيقة بازل ٢ على النحو التالي:

٢٠٠٨ ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٩ ريال عُماني بالآلاف	
		رأس المال
٩٠,٢٣٩	١١٠,٣٢٠	- مستوى ١
٧,١٩٦	٨,٣٨٣	- مستوى ٢
<u>٩٧,٤٣٥</u>	<u>١١٨,٧٠٣</u>	مجموع قاعدة رأس المال
		الأصول المرجحة بالمخاطر
٧٢٣,٩٧٥	٧٧٢,٠٣١	مخاطر الإئتمان
٢٣,٥٧٢	٢٨,٥١٩	مخاطر السوق
٧١,٤٣١	٨٢,٩٢٨	مخاطر التشغيل
<u>٨٢٨,٩٧٨</u>	<u>٨٨٣,٤٧٨</u>	مجموع الأصول ذات المخاطر
<u>١١,٧٥</u>	<u>١٣,٤٤</u>	معدل كفاية رأس المال %

يتألف المستوى ١ لرأس المال من رأس المال المدفوع والإحتياطيات. ويتألف المستوى ٢ لرأس المال من المخصصات المكونة لإنخفاض قيمة قروض على الجزء المنتج من القروض والسلف مقابل خسائر متكبدة ولكن غير محددة.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٧- نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني

٢٠٠٨ ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٩ ريال عُماني بالآلاف	
١٢,٣٨٤	١٣,٤١٥	نقدية بالصندوق
		أرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٨٢,٩١٢	٥٠,٦٠٤	- حساب المقاصة وأرصدة أخرى
٥٠٠	٥٠٠	- وديعة رأس المال
٤٣٥	٤٣٥	- وديعة تأمين الودائع
<u>٩٦,٢٣١</u>	<u>٦٤,٩٥٤</u>	

لا يمكن سحب وديعة رأس المال وتأمين الودائع بدون موافقة البنك المركزي العُماني. الأرصدة لدى البنك المركزي العُماني غير محملة بفوائد بإستثناء وديعة رأس المال ووديعة تأمين الودائع واللتين يتم إحتساب فائدة عليهما بمعدل ٢٪ (٢٠٠٨ - ٢٪) سنوياً.

٨- شهادات إيداع

شهادات الإيداع صادرة من قبل البنك المركزي العُماني لفترة ٢٨ يوماً إلى ستة أشهر وتحمل فائدة بمعدل ٠,٠٥٪ (٢٠٠٨ - ١,٦٣٪) سنوياً.

٩- مستحق من بنوك

٢٠٠٨ ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٩ ريال عُماني بالآلاف	
٣٦,٠٢٦	٣٨,٤٧٠	إيداعات سوق النقد
١١,٦٤٣	١٦,٧٩٠	حسابات جارية
<u>٤٧,٦٦٩</u>	<u>٥٥,٢٦٠</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، ٧٩٪ من إيداعات البنك كانت لدى خمسة بنوك مصنفة Aaa إلى A٢ حسب وكالة موديز (٢٠٠٨ - ٩٩٪ من إيداعات البنك كانت لدى خمسة بنوك مصنفة Aa١ إلى A٢).

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١٠ - قروض وسلف

٢٠٠٨ ريال عُمانى بالآلاف	٢٠٠٩ ريال عُمانى بالآلاف	
		قروض شركات
٢٨٤,٨٥٦	٢٧٣,٧١٥	قروض لأجل
٨٨,٩٣١	٧١,٨٦٣	سحب على المكشوف
١٧,٢٢٦	١٦,١٤٥	كمبيالات مخصومة
<u>٣٩١,٠١٣</u>	<u>٣٦١,٧٢٣</u>	
		قروض شخصية
١٢٠,٩٢٢	١٧٦,٦٦٢	قروض إستهلاكية
٩,١١٤	١٦,٩٤٥	قروض إسكانية
٢٩,٣١٠	٢٣,٧٢٧	سحب على المكشوف
٣,٦١٩	٤,٣٤٧	بطاقات اعتماد
<u>١٦٢,٩٦٥</u>	<u>٢٢١,٦٨١</u>	
٥٥٣,٩٧٨	٥٨٣,٤٠٤	إجمالي القروض والسلف
(١٤,٩٨٢)	(١٧,٨٤٧)	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة والفوائد التعاقدية غير المدرجة (أنظر (أ) أدناه)
<u>٥٣٨,٩٩٦</u>	<u>٥٦٥,٥٥٧</u>	صافي القروض والسلف

(أ) مخصص إنخفاض قيمة قروض

فيما يلي حركة مخصص الإنخفاض بقيمة قروض:

الإجمالي ريال عُمانى بالآلاف	فوائد تعاقدية غير مدرجة ريال عُمانى بالآلاف	مخصص إنخفاض قيمة قروض ريال عُمانى بالآلاف	
١٤,٩٨٢	٢,٩٩٤	١١,٩٨٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
٥,٥٤٤	١,٢١٩	٤,٣٢٥	مكون خلال العام
(٢٢٠)	(٦٠)	(١٦٠)	مبالغ مشطوبة خلال العام
(٢,٤٥٩)	(٤٥٧)	(٢,٠٠٢)	مبالغ محررة/مستردة خلال العام
<u>١٧,٨٤٧</u>	<u>٣,٦٩٦</u>	<u>١٤,١٥١</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١٠ - تابع قروض وسلف

الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	فوائد تعاقدية غير مدرجة ريال عُماني بالآلاف	مخصص إنخفاض قيمة قروض ريال عُماني بالآلاف	
١٩,٧٧٤	٦,٠٤٠	١٣,٧٣٤	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨
٤,٤٩٨	٥٣٧	٣,٩٦١	مكون خلال العام
(٣,٨٥٥)	(٢,١٩٠)	(١,٦٦٥)	مبالغ مشطوبة خلال العام
(٥,٤٣٥)	(١,٣٩٣)	(٤,٠٤٢)	مبالغ محررة/مستردة خلال العام
<u>١٤,٩٨٢</u>	<u>٢,٩٩٤</u>	<u>١١,٩٨٨</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، تم تكوين مبلغ ٧,٨٦٠,٩٦٧ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٧,٠٩٥,٧٠٠ ريال عُماني)، من إجمالي مخصصات إنخفاض قيمة قروض، على أساس المحفظة مقابل خسائر متكبدة ولكن لم تحدد في الجزء المتاح لمحفظه القروض والسلف.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بلغت أرصدة القروض والسلف التي تم تعليق الفوائد التعاقدية عليها أو التي لم يتم احتساب فوائد مستحقة عليها ١٥,٧٨٧,٤٦٩ ريال عُماني (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ - ٨,٨٥٥,٨٨١ ريال عُماني).

(ب) تركيز القروض والسلف

تم منح كافة القروض والسلف لعملاء في سلطنة عُمان. تركيز إجمالي القروض والسلف حسب القطاع كما يلي:

٢٠٠٨ ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٩ ريال عُماني بالآلاف	
١٦٢,٩٦٥	٢٢١,٦٨١	قروض شخصية
٨٧,٦٨٦	٥٨,٣٨٧	صناعة
٧٤,٠٧٥	٧٩,٣٧٨	إنشاءات
٦٤,٤٠٧	٥١,٨٤٧	خدمات
٤٣,٩٠٦	٥٣,٩٩١	تجارة جملة وتجزئة
٢٩,٣٢٢	٣٣,٩٦١	تعددين ومحاجر
١٩,٨٦٦	١٥,٨٤٢	تجارة واردات
٨,٥٦٦	١٤,٣٠٦	مؤسسات مالية
١١,٧٦٥	١٠,٨٦٧	نقل
٧,٨١٢	٨,٢٨١	زراعة وخدمات مصاحبة
١,٩١٦	٢,٥٨٢	حكومة
٤١,٦٩٢	٣٢,٢٨١	أخرى
<u>٥٥٣,٩٧٨</u>	<u>٥٨٣,٤٠٤</u>	

تبلغ القروض ذات معدلات الفائدة المتغيرة ٢٤٨,٣٥٥,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٢٤٥,٢٩٦,٠٠٠ ريال عُماني) والقروض التي تحمل معدلات فائدة ثابتة مبلغ ٣٣٥,٠٤٩,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٣٠٨,٦٨٢,٠٠٠ ريال عُماني).

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١١ - إستثمارات أوراق مالية

٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٩	
التكلفة	القيمة الدفترية	التكلفة	القيمة الدفترية	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
-	٢٢٤	٤,٠٠٠	٥,١٦١	متوفرة للبيع
٣١	٣١	٣١	٣١	- مدرجة
٢٥٥	٢٥٥	٤,٠٣١	٥,١٩٢	- غير مدرجة
				مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦٧	١٠٦	٥١٧	٥٨٢	- مدرجة
١,٢٤٩	٤٨٧	١,٢٥٤	٤٩٥	- غير مدرجة
١,٣١٦	٥٩٣	١,٧٧١	١,٠٧٧	محفوظ بها للمتاجرة
٣,٢٢٠	٢,٦٤٨	٤,٣٧١	٤,٠٦٧	- مدرجة
٢٩٠	٢١٤	٢٨٨	٢٣٢	- غير مدرجة
٣,٥١٠	٢,٨٦٢	٤,٦٥٩	٤,٢٩٩	محفوظ بها حتى الإستحقاق
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	-	-	شهادات ودائع
١٥,٢٢٤	١٥,٢٢٤	٢١,٦٢٨	٢١,٦٢٨	سندات تنمية حكومة سلطنة عُمان
٢٥,٢٢٤	٢٥,٢٢٤	٢١,٦٢٨	٢١,٦٢٨	إجمالي إستثمارات الأوراق المالية
٣٠,٠٨١	٢٨,٩٣٤	٣٢,٠٨٩	٣٢,١٩٦	

تتضمن الأصول المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إستثماراً في صندوق التسوية المالية المضمون بقيمة ١٥٧,٦٢١ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ١٥٢,٧٤٢ ريال عُماني) وهو غير قابل للإسترداد حتى التاريخ الذي يوقف فيه البنك أنشطة الوساطة أو تتم تصفية الصندوق أيهما يقع أولاً.

الرجاء الرجوع إلى إيضاح ٣٤ لبيان إستحقاق إستثمارات الأوراق المالية.

القيمة العادلة الهرمية

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للإستثمارات المالية عن طريق أسلوب التقييم:

المستوى ١: الأسعار (غير المعدلة) المدرجة في الأسواق النشطة للأصول أو الخصوم المطابقة؛

المستوى ٢: تقنيات أخرى لجميع المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة التي يمكن ملاحظتها، إما بشكل مباشر أو غير مباشر؛

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة التي لا تستند إلى بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها.

التحويلات بين المستويات

خلال فترة التقرير المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، لم يكن هناك تحويلات بين قياسات القيمة العادلة المستوى ١ والمستوى ٢، كما لم يكن هناك تحويلات إلى ومن قياسات القيمة العادلة المستوى ٣.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١١ - تابع إستثمارات أوراق مالية

حركة إستثمارات الأوراق المالية يجوز تلخيصها كالتالي:

كما في ١ يناير ٢٠٠٩ إضافات إستبعادات (بيع وإسترداد) تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في بيان الدخل تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في حقوق المساهمين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في حقوق المساهمين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في بيان الدخل	تغيرات في القيمة العادلة (بيع وإسترداد)	إضافات	كما في ١ يناير ٢٠٠٩	تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في بيان الدخل	تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في حقوق المساهمين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
رع بالألف	رع بالألف	رع بالألف	رع بالألف	رع بالألف	رع بالألف	رع بالألف
متوفرة للبيع						
٥,١٦١	٩٣٨	-	-	٣,٩٩٩	٢٢٤	مدرجة - مستوى ١
٣١	-	-	-	-	٣١	غير مدرجة - مستوى ٢
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر						
١٣٢	-	٢٦	-	-	١٠٦	مدرجة - مستوى ١
٩٤٥	-	٣	-	٤٥٥	٤٨٧	غير مدرجة - مستوى ٢
محتفظ بها للمتاجرة						
٤,١٥٧	-	٢٧٠	(٨,٥٣٣)	٩,٧٧٢	٢,٦٤٨	مدرجة - مستوى ١
١٤٢	-	١٨	(٩٠)	-	٢١٤	غير مدرجة - مستوى ٢
٢١,٦٢٨	-	-	(١٦,٧٧١)	١٣,١٧٥	٢٥,٢٢٤	محتفظ بها حتى الإستحقاق
<u>٣٢,١٩٦</u>	<u>٩٣٨</u>	<u>٣١٧</u>	<u>(٢٥,٣٩٤)</u>	<u>٢٧,٤٠١</u>	<u>٢٨,٩٣٤</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١١ - تابع إستثمارات أوراق مالية

كما في ١ يناير ٢٠٠٨ إضافات إستبعادات (بيع وإسترداد) تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في بيان الدخل تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في حقوق المساهمين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في بيان الدخل رع بالآلف	تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في حقوق المساهمين رع بالآلف	تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في بيان الدخل رع بالآلف	إستبعادات (بيع وإسترداد) رع بالآلف	إضافات رع بالآلف	كما في ١ يناير ٢٠٠٨ رع بالآلف	متوفرة للبيع
٢٢٤	٢٢٣	-	-	١	-	مدرجة - مستوى ١
٣١	-	-	-	٣١	-	غير مدرجة - مستوى ٣
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر						
١٠٦	-	(٣٥)	-	-	١٤١	مدرجة - مستوى ١
٤٨٧	-	-	-	٥	٤٨٢	غير مدرجة - مستوى ٣
محتفظ بها للمتاجرة						
٢,٦٤٨	-	(٧٤٣)	(١٢,٢٤٨)	١٢,٠٩٣	٣,٥٤٦	مدرجة - مستوى ١
٢١٤	-	(٩٥)	-	-	٣٠٩	غير مدرجة - مستوى ٢
٢٥,٢٢٤	-	-	(٤,٠٥٠)	٤,٠١٣	٢٥,٢٦١	محتفظ بها حتى الإستحقاق
٢٨,٩٣٤	٢٢٣	(٨٧٣)	(١٦,٢٩٨)	١٦,١٤٣	٢٩,٧٣٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بضمن الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق هناك سندات صادرة من حكومة سلطنة عُمان بمقدار ٢١,٦٢٨,٠٠٠ ريال عماني (٢٠٠٨ - ١٥,٢٢٤,٠٠٠ ريال عماني). يتم تقديم السندات بالريال العماني وتحمل فائدة بأسعار تتراوح بين ٤٪ و ٥,٢٥٪ (٢٠٠٨ - ٤٪) إلى ٥,٢٥٪ سنوياً. بيان إستحقاق هذه السندات يستند على الإستحقاق المتبقي من تاريخ الميزانية العمومية كالتالي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عماني	ريال عماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٦,٣٧٥	-	خلال ثلاثة أشهر
١,٠٠٠	٣,٨٤٧	٤ - ١٢ شهراً
٧,٨٤٩	١٧,٧٨١	بين عام واحد وخمسة أعوام
١٥,٢٢٤	٢١,٦٢٨	

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١٢ - أصول أخرى

كما في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني بالآلاف (معدلة)	ريال عُماني بالآلاف (معدلة)	ريال عُماني بالآلاف	
× ١٦,٦٨٠	× ١٦,٠١٠	١٥,١٩٢	مديونيات العملاء مقابل القبولات
٢,٨٥٥	٢,٥٣٠	٢,٤٧١	فوائد مستحقة القبض
٦٤٧	١,٢٠٢	١,٢١١	مدفوعات مقدماً
٢,٣٩٦	٢,٩٢٩	٣٧٢	شيكات مقاصة
١,٦٨١	٧١٢	٨٦٣	مستحق القبض من عملاء الإستثمار
٣٦٦	١,٥٥٢	٨٤٩	القيمة العادلة الموجبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٣٢)
٢,٠٨١	١,١٥٤	١,٠٢٨	أخرى
<u>٢٦,٧٠٦</u>	<u>٢٦,٠٩١</u>	<u>٢١,٤٨٦</u>	

بعد التغيير في سياسته المحاسبية للإلتزامات مقابل القبولات ومديني العملاء ذات الصلة (الرجاء الرجوع إلى إيضاحي ٢-٣ و ١٦) لقد أدرج البنك إلتزاماته مقابل القبولات والمديونية ذات الصلة بعملائه في إلتزامات أخرى وأصول أخرى على التوالي، وقام بتعديل مبالغ السنة السابقة المتعلقة.

١٣ - ممتلكات ومعدات

أرض ومباني	معدات حاسب آلي	معدات وأثاث وتركيبات	سيارات	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	الإجمالي	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف					
٦,٥٢١	٨,٥٨٨	٣,٧٩٥	٥٠٩	-	١٩,٤١٣	تكلفة في ١ يناير ٢٠٠٩
-	٢٧١	١,٨١٣	٧٢	٧٩٨	٢,٩٥٤	إضافات
-	(٦)	(١٤١)	(١٣)	-	(١٦٠)	إستبعادات
<u>٦,٥٢١</u>	<u>٨,٨٥٣</u>	<u>٥,٤٦٧</u>	<u>٥٦٨</u>	<u>٧٩٨</u>	<u>٢٢,٢٠٧</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢,٣٠٢	٥,٣٨٧	٣,٤١٣	١٢٥	-	١١,٢٢٨	إستهلاك في ١ يناير ٢٠٠٩
١٨٠	١,٠٨٠	٢٣٩	١٩٦	-	١,٦٩٥	محمل خلال العام
-	(٦)	(١٣٥)	(١٣)	-	(١٥٤)	إستبعادات
<u>٢,٤٨٣</u>	<u>٦,٤٦١</u>	<u>٣,٥١٧</u>	<u>٣٠٨</u>	<u>-</u>	<u>١٢,٧٦٩</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
<u>٤,٠٣٨</u>	<u>٢,٣٩٢</u>	<u>١,٩٥٠</u>	<u>٢٦٠</u>	<u>٧٩٨</u>	<u>٩,٤٣٨</u>	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١٣ - تابع ممتلكات ومعدات

الإجمالي	سيارات	معدات وأثاث وتركيبات	معدات حاسب آلي	أرض ومباني	تكلفة
ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
١٧,٦١٤	٤٠٣	٣,٢٤١	٧,٤٤٩	٦,٥٢١	في ١ يناير ٢٠٠٨
١,٩٣٩	١٨٧	٦١٣	١,١٣٩	-	إضافات
(١٤٠)	(٨١)	(٥٩)	-	-	إستبعادات
<u>١٩,٤١٣</u>	<u>٥٠٩</u>	<u>٣,٧٩٥</u>	<u>٨,٥٨٨</u>	<u>٦,٥٢١</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
					إستهلاك
٩,٩١٢	١٥٦	٣,٠٨٠	٤,٥٥٣	٢,١٢٣	في ١ يناير ٢٠٠٨
١,٤٤٣	٤٥	٣٨٤	٨٣٤	١٨٠	محمل خلال العام
(١٢٧)	(٧١)	(٥٦)	-	-	محور عند البيع
<u>١١,٢٢٨</u>	<u>١٣٠</u>	<u>٣,٤٠٨</u>	<u>٥,٣٨٧</u>	<u>٢,٣٠٣</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
					صافي القيمة الدفترية
<u>٨,١٨٥</u>	<u>٣٧٩</u>	<u>٣٨٧</u>	<u>٣,٢٠١</u>	<u>٤,٢١٨</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٤ - مستحق لبنوك

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٢,٢٤٣	١,٩٢٩	حسابات جارية
٢٠,٠٠٠	-	مبالغ في ودائع تحت الطلب
<u>٢٢,٢٤٣</u>	<u>١,٩٢٩</u>	

١٥ - ودائع من عملاء

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٢٥٢,٢٨١	٣٠٧,٩٤٤	ودائع لأجل
٢٦٢,١٩١	٢٨٤,٠٣٤	حسابات تحت الطلب
٩٦,٣٣٣	١٠٤,٠٩٤	حسابات توفير
<u>٦١٠,٩٠٥</u>	<u>٦٩٦,٠٧٢</u>	

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١٥ - تابع ودائع من عملاء

فيما يلي تركيز ودائع العملاء حسب القطاع الحكومي والقطاع الخاص:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٥٠٠,٢٢٢	٥٣٩,٥٥٤	قطاع خاص
١١٠,٥٨٢	١٥٦,٥١٨	قطاع حكومي
<u>٦١٠,٩٠٥</u>	<u>٦٩٦,٠٧٢</u>	

١٦ - إلتزامات أخرى

كما في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
(معدلة)	(معدلة)		
١٦,٦٨٠	١٦,٠١٠	١٥,١٩٢	إلتزامات مقابل قبولات
٩,٦٩٧	٢,٦٣٤	٣,٩٩٦	مستحق الدفع لعملاء الإستثمار
٢,٥٦٢	٢,٩٨٥	٣,٨٠٩	فوائد مستحقة الدفع
٣,١٠٢	٣,٤٧٩	٣,٣٢٨	مصروفات مستحقة ودائيات أخرى
١,٤٠٨	١,٧٣٤	١,٩١٤	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٧)
٢,١٧٧	١,٨٤٢	١,٤٠٣	كفالات وشيكات مصدقة
١,٢٦٧	١,٧٣٤	١,٤١٧	فوائد وعمولات مستلمة مقدماً
٣٤٣	١,٥٠٧	٢٧٨	القيمة العادلة السالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ١٦)
٢٦١	١٤	-	ودائع إكتتابات أسهم قيد التخصيص
<u>٣٧,٤٩٧</u>	<u>٣١,٩٣٩</u>	<u>٣١,٣٣٧</u>	

إعادة تعديل الإلتزامات مقابل القبولات ومديونيات عملاء البنك المتعلقة مقابل القبولات:

خلال السنة قام البنك بتغيير سياسته المحاسبية للإلتزامات مقابل القبولات والعملاء المدينين المتعلقة (راجع الإيضاح ٢-٣). يدرج البنك الآن إلتزاماته مقابل القبولات والمديونية ذات الصلة لعملائه في «إلتزامات أخرى»، و «أصول أخرى». في السابق، كان البنك يدرج إلتزاماته مقابل القبولات والمديونية ذات الصلة لعملائه كبنود خارج الميزانية العمومية.

التغيير في السياسة المحاسبية قد تم تطبيقه بأثر رجعي، وأسفر عن زيادة في الأصول والإلتزامات الأخرى بمقدار ١٩,١٩ مليون ريال عماني (٢٠٠٨: ريال عماني ١٦,٠١ مليون ريال عماني) على التوالي. لقد تم تعديل إفصاحات السنة السابقة ذات الصلة. التغيير لا يؤثر على الرصيد الإفتتاحي للأرباح المحتجزة للبنك، حيث أن الإيرادات والمصروفات ذات الصلة قد أدرجت على النحو الصحيح في بيان الدخل للسنوات السابقة تحت صافي إيرادات الرسوم والعمولات.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

١٧ - مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي صافي التزام البنك والحركة على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين خلال العام:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
١,٤٠٨	١,٧٣٤	في ١ يناير
٣٥٢	٢١٣	مصرف محمل خلال العام
(٢٦)	(٣٣)	مدفوعات لموظفين خلال العام
<u>١,٧٣٤</u>	<u>١,٩١٤</u>	في ٣١ ديسمبر

١٨ - ضرائب

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٣,٥٤٥	٣,٠٥٨	إلتزامات:
١٢	١٤	العام الحالي
<u>٣,٥٥٧</u>	<u>٣,٠٧٢</u>	سنوات سابقة
٣,٣٦٩	٣,٠٥٨	بيان الدخل:
-	-	العام الحالي
<u>٣,٣٦٩</u>	<u>٣,٠٥٨</u>	سنوات سابقة

التسوية بين الربح قبل الضريبة ومصرف الضريبة مبينة فيما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٢٧,٩٢٩	٢٦,١٣٩	الربح قبل الضرائب
٣,٣٤٨	٢,١٣٣	الضريبة حسب المعدل المطبق ١٢% بعد الخصم القانوني البالغ ٣٠,٠٠٠ ريال عُمانى (٢٠٠٨ - ١٢%)
(٢٧)	(٧١)	الأثر الضريبي على الفروق المؤقتة غير المدرجة كضريبة مؤجلة
٢٣٤	٩	الأثر الضريبي للدخل غير الخاضع للضريبة والمصروفات غير القابلة للخصم عند تحديد الربح الخاضع للضريبة
(١٧٦)	(١٣)	عكس فائض المخصص المنقول
<u>٣,٣٦٩</u>	<u>٣,٠٥٨</u>	مصرف الضريبة

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

١٨ - تابع ضرائب

البنك خاضع لضريبة الدخل وفقاً لقوانين الضريبة بسلطنة عُمان. معدل الضريبة المطبق على البنك هو ١٢٪. من أجل تحديد مصروف الضريبة للعام، تمت تسوية الربح المحاسبي للعام لأغراض الضريبة. تتضمن التسويات لأغراض الضريبة بنود تتعلق بكل من الإيرادات والمصروفات. بعد إدخال تلك التسويات، يقدر متوسط المعدل الضريبي الفعلي ١١,٧٥ ٪ (٢٠٠٨ - ١٢,٠٦ ٪). لم يدرج البنك ضريبة مؤجلة على الفروق المؤقتة حيث أن المبلغ ليس جوهرياً في سياق هذه البيانات المالية.

موقف الربوط الضريبية

تم الإنتهاء من الربوط الضريبية عن الأعوام حتى ٢٠٠٥. لم يتم الإنتهاء من الربوط عن الأعوام من ٢٠٠٦ إلى ٢٠٠٨ من قبل السلطات الضريبية. وترى الإدارة أن البنك لن يتكبد التزامات مستقبلية حال الإنتهاء من الربوط الضريبية المعلقة.

١٩ - رأس المال

يتمثل رأس المال المصرح به بمبلغ ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال عماني وقيمة أسهم مدفوعة والمصدر بـ ٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم مدفوعة بالكامل (٢٠٠٨ - ٦٠,٠٠٠,٠٠٠) قيمة كل منها ريال عماني واحد. فيما يلي أسماء مساهمي البنك في نهاية العام:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	نسبة الحيازة		
ريال عماني	ريال عماني	%	بلد التأسيس	
بالآلاف	بالآلاف			
٣٠,٥٩٤	٢٨,٢٤٣	٥٠,٩٩	سلطنة عُمان	العُمانية العالمية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.
٢٩,٤٠٠	٣٦,٧٥٠	٤٩,٠٠	الأردن	البنك العربي ش.م.ع.
٦	٧	٠,٠١	سلطنة عُمان	الشركة العُمانية لخدمات الإستثمار ش.م.ع.م.
<u>٦٠,٠٠٠</u>	<u>٧٥,٠٠٠</u>			

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، زاد البنك رأس ماله المدفوع من خلال إصدار حق الأفضلية بمبلغ ١٢ مليون ريال عماني (٢٠٠٨ - ٧ مليون ريال عماني) وإصدار أسهم مجانية بمبلغ ٣ مليون ريال عماني (٢٠٠٨ - ٥ مليون ريال عماني). إعتد المساهمون هذا الإصدار خلال إجتماع الجمعية العامة العادية التي عقدت بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠٠٩ (٢٠٠٨ - ١٠ مارس ٢٠٠٨).

٢٠ - احتياطي قانوني

طبقاً للمادة ١٠٦ من قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤، على البنك تحويل نسبة ١٠٪ من أرباحه السنوية بعد خصم الضرائب عن العام إلى حساب احتياطي قانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي على الأقل ما يساوي ثلث رأسمال البنك المدفوع. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

٢١ - إحتياطي عام

لقد وضع البنك سياسة لتجنيد جزءاً من صافي أرباح العام إلى «إحتياطي عام» من أجل مواجهة أية حالات طارئة غير متوقعة.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢٢ - توزيعات أرباح نقدية مقترحة ومدفوعة

تم في إجتماع الجمعية العامة العادية السنوية المنعقد بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠٠٩ الإعلان عن ودفع توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,٢٢٣ ريال عماني للسهم مجموعها ٢٠ مليون ريال عماني (٢٠٠٨ - بواقع ٠,٢٠٠ ريال عماني للسهم مجموعها ٩,٦ مليون ريال عماني) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

اقترح مجلس الإدارة في إجتماعه المنعقد بتاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠٠٩ توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,٢٠٠ ريال عماني للسهم مجموعها ١٥ مليون ريال عماني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨ - بواقع ٠,٢٣٣ ريال عماني للسهم مجموعها ٢٠ مليون ريال عماني). وسيتم تقديم مشروع قرار للموافقة على توزيعات الأرباح من قبل المساهمين في الجمعية العامة العادية السنوية.

٢٣ - إيرادات فوائد

٢٠٠٨ ريال عماني بالآلاف	٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	
٣٣,١٥٦	٣٧,٤٩٣	قروض وسلف
١,٤٥٤	٦٦٢	إيداعات لدى بنوك وأسواق نقد أخرى
١,٨٦٧	١١٧	شهادة ودائع
٦٩٤	٥٠٧	سندات تنمية حكومة سلطنة عمان
<u>٣٧,١٧١</u>	<u>٣٨,٧٧٩</u>	

٢٤ - مصروفات فوائد

٢٠٠٨ ريال عماني بالآلاف	٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	
٧,٠٤٤	٦,٦٣٨	ودائع لأجل
٨٢٨	٧٣٧	حسابات تحت الطلب
١٣٩	٧	إقتراضات بنكية
٢٨٠	٦١٩	حسابات توفير
<u>٨,٢٩١</u>	<u>٨,٠٠١</u>	

٢٥ - صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠٠٨ ريال عماني بالآلاف	٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	
١١,٤٣٧	١٢,٨٤٠	إيرادات الرسوم والعمولات
(١٥)	(٣٠٠)	مصروفات الرسوم والعمولات
<u>١١,٤٢٢</u>	<u>١٢,٥٤٠</u>	



إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢٦ - إيرادات / (خسارة) الإستثمار

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
(١,٣٣١)	٣١٧	من الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٢٧٤)	١٢٠	تغييرات بالقيمة العادلة
٢٦٢	٢١٥	أرباح / (خسائر) بيع إستثمارات
<u>(١,٣٤٣)</u>	<u>٦٥٢</u>	إيرادات توزيعات أرباح

٢٧ - إيرادات تشغيل أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٣,٩٥٩	٣,٦٣٦	إيرادات صرف عملة أجنبية
١,٧٦٠	٩٤٠	إيرادات أخرى
<u>٥,٧١٩</u>	<u>٤,٥٧٦</u>	

٢٨ - مصروفات تشغيل

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
١١,٢٠٠	١٢,١٠٧	تكاليف العاملين (أنظر أدناه)
٥,٤٨٥	٦,٦٤٤	مصروفات تشغيل أخرى
١,٤٤٣	١,٦٩٥	إستهلاك
٩٥	٩٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
<u>١٨,٢٢٣</u>	<u>٢٠,٥٤١</u>	

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٢٩ - ربحية السهم الواحد

يتم احتساب ربحية السهم الواحد الأساسية على أساس ربح العام المنسوب إلى المساهمين العاديين كما يلي:

٢٠٠٨ ريال عُمانى	٢٠٠٩ ريال عُمانى	
٢٤,٥٦٠	٢٣,٠٨١	ربح العام (ريال عُمانى بالآلاف)
٦١,٢٨٩,٠٤١	٧٢,٤٦٨,٤٩٣	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال العام
٠,٤٠٠	٠,٣١٨	ربحية السهم الواحد الأساسية (ريال عُمانى)

قام البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، بإصدار أسهم منحة قدرها ٣,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ريال عُمانى ١ إلى المساهمين الحاليين. بما أن أسهم المنحة كانت بدون عوض، فإن عدد الأسهم العادية القائمة قبل هذا الحدث قد تم تعديله للتغيير النسبي في عدد الأسهم العادية القائمة كما لو كان الحدث قد وقع في بداية أواخر فترة تم عرضها.

لم يتم عرض الربح المخفض للسهم لعدم إصدار البنك لأدوات قد يكون لها تأثير على نصيب السهم في الأرباح عند تحويلها.

٣٠ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

عقد خدمات إدارة مع مساهم

أبرم البنك عقد إدارة مع البنك العربي ش.م.ع - الأردن، وهو مساهم. تفاصيل العقد يتم إدراجه في الإيضاح ١. بلغت أتعاب الإدارة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بمقتضى العقد قدرها ٢٨,٨٧٥ ريال عُمانى (٢٠٠٨ - ٢٨,٨٧٥ ريال عُمانى).

معاملات مع أطراف ذات علاقة أخرى

في سياق الأعمال الاعتيادية يجري البنك معاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهميه و/أو شركات يستطيعوا ممارسة نفوذ مؤثر بها. وبلغ إجمالي قيمة الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

٢٠٠٨			٢٠٠٩			
الإجمالي	آخرون	مساهمون مهمون	الإجمالي	آخرون	مساهمون مهمون	
ريال عُمانى بالآلاف						
١٧,٠١٨	١٤,٥١٢	٢,٥٠٥	٤٠,٠٧٢	٣٨,٤٧٢	١,٦٠٠	قروض وسلف
٧,٦٤٥	٧,١٠٨	٥٣٧	٦,٤٢٨	٤,٣٠٩	٢,١١٩	ودائع عملاء
٢٥,٢٥١	-	٢٥,٢٥١	٣٥,٩٨٢	-	٣٥,٩٨٢	مستحق من بنوك
٢٠,٧٢٦	-	٢٠,٧٢٦	٤٦٠	-	٤٦٠	مستحق لبنوك
١٩٦,٠٠٣	٥,٧٦٤	١٩٠,٢٣٩	١٤٢,٧٨٦	١,٢٨٠	١٤١,٥٠٦	خطابات إتماد و ضمانات وقبولات

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣٠ - تابع معاملات مع أطراف ذات علاقة

حركة القروض والسلف المقدمة إلى أطراف ذات علاقة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١٤,٤٣٨	١٧,٠١٨	في ١ يناير ٢٠٠٨
٩٦,١٥٠	١٣٨,٦٢٤	مصروف خلال العام
(٩٣,٥٧٠)	(١٣١,٣٤٩)	المسدد خلال العام
<u>١٧,٠١٨</u>	<u>٢٤,٢٩٣</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

يتضمن بيان الدخل المبالغ التالية المتعلقة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة:

٢٠٠٨		٢٠٠٩		
الإجمالي	آخرون	الإجمالي	آخرون	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	مساهمون مهمون
٥٠٨	١٠٣	١,٢٥٠	٨٠٤	ريال عُماني بالآلاف
٤٥	٣٢	٣٨٦	٧	مساهمون مهمون
				ريال عُماني بالآلاف
				٤٤٧
				٣٧٩
				إيرادات فوائد وعمولة
				مصروفات فوائد

تعويضات للإدارة العليا

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مبينة بالإيضاح رقم ٢٨. مكافآت الموظفين الآخرين وموظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة كانت كالتالي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١,٠٦٥	١,١٠١	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل
١٣٦	٦٠	مكافآت نهاية الخدمة
<u>١,٢٠١</u>	<u>١,١٦١</u>	

٣١ - نقد وما يماثل النقد

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٩٦,٢٣١	٦٤,٩٥٤	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٣٣,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٤٧,٦٦٩	٥٥,٢٦٠	مستحق من بنوك
(٢٢,٢٤٣)	(١,٩٢٩)	ناقصاً: مستحق البنوك
(٩٣٥)	(٩٣٥)	ودائع مقيدة مدرجة ضمن الأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
<u>١٥٣,٧٢٢</u>	<u>٢٢٧,٣٥٠</u>	

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣٢ الأدوات المالية المشتقة

بتاريخ الميزانية العمومية كانت هناك عقود آجلة لصرف عملات أجنبية نيابة عن عملاء جميعها تستحق خلال عام واحد تم الارتباط بها نيابة عن عملاء لبيع وشراء عملات أجنبية، هذه الأدوات المالية قد تم إدراجها بأسعار أسواق الأوراق المالية النشطة لأصول أو التزامات مطابقة. هذه القيم العادلة والمبالغ المتعاقد عليها الإعتبارية يمكن تلخيصها كما يلي:

القيمة الاعترافية وفقاً لشروط الاستحقاق

القيمة العادلة الموجبة ألف-رغ	القيمة العادلة السالبة ألف-رغ	القيمة الاعترافية ألف-رغ	القيمة خلال ٣ أشهر ألف-رغ	القيمة خلال ٣ إلى ١٢ شهر ألف-رغ	من سنة واحدة إلى ٥ سنوات ألف-رغ	
(إيضاح ١٢)	(إيضاح ١٦)					٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٣٤٩	-	٦١,٢٤٩	٣٩,٧١٧	٢١,٥٣٢	-	عقود شراء
-	(٢٧٨)	(٦١,١٧٨)	(٣٩,٦٧٧)	(٢١,٥٠١)	-	عقود بيع
٣٤٩	(٢٧٨)	٧١	٤٠	٣١	-	
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
١,٥٥٢	-	٤٦,٥٨١	٤٠,٦٣٧	٥,٩٤٤	-	عقود شراء
-	(١,٥٠٧)	(٤٦,٥٣٥)	(٤٠,٥٩٣)	(٥,٩٤٢)	-	عقود بيع
٣٤٩	(٢٧٨)	٧١	٤٠	٣١	-	

٣٣ - إلتزامات عرضية وارتباطات

(أ) إعتماذات مستندية وضمائنات

إن البنك طرف في أدوات مالية مصنفة خارج الميزانية العمومية تعرضه في سياق أعماله الإعتيادية لمخاطر الإئتمان لمقابلة إحتياجات التمويل لعملائه. وتتضمن تلك الأدوات المالية إعتماذات مستندية قائمة وكفالات مالية لأطراف ثالثة وارتباطات لتقديم الإئتمان وكفالات.

إن تعرض البنك لمخاطر الإئتمان في حالة عدم إلتزام الطرف الآخر بتلك الأدوات المالية يتمثل بقيمة العقد أو المبلغ الإفتراضي للأداة. إلا أنه وبصورة عامة تكون مخاطر الإئتمان على تلك المعاملات أقل من قيمة العقد أو المبلغ الإفتراضي. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن إلغاء بعض الإرتباطات لتمديد الإئتمان في أي وقت حسب رأي البنك.

إن المخاطر الموجودة هي في الأساس نفس مخاطر الإئتمان الموجودة في منح تسهيلات القروض وبالتالي فإن تلك المعاملات تخضع لنفس نظام الإئتمان وإدارة محافظ القروض ومتطلبات الضمان من العملاء الذي يتقدمون بطلب القروض والسلف.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣٣ - تابع إلتزامات عرضية وإرتباطات

(أ) تابع إلتزامات مستندية وضمانات

قيمة العقد القائمة أو المبالغ الإعتبارية لتلك الأدوات كما في ٣١ ديسمبر كانت كما يلي:

كما في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
(معدلة)	(معدلة)		
٣٧٧,٦٠١	٢٤٩,٩٧٠	٢٤٦,٩٥٩	إلتزامات مستندية
٢٨٧,٩٠٢	٤٣٢,٧٤٩	٤٢٨,٧٧٥	ضمانات
٦٠,٠١٠	٦٠,٥٨٣	٤٨,٩٢٩	ضمانات مالية
<u>٧٢٥,٥١٣</u>	<u>٧٤٣,٣٠٢</u>	<u>٧٢٤,٦٦٣</u>	

بلغت الإلتزامات المستندية والضمانات المغطاة بكفالة بنوك أخرى ٥٥٧,٤٣٧,٢٩٥ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٥٦٧,٣١٣,٧٥١ ريال عُماني).

تشمل الإلتزامات المستندية والضمانات مبلغ وقدره ٦٤٨,٦٤٨ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٣٣٨,٠٦٢ ريال عُماني) عائد لقروض غير ملتزمة.

تركيز الإلتزامات المستندية والضمانات والكفالات حسب القطاع الإقتصادي كما يلي:

كما في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
(معدلة)	(معدلة)		
٣١٨,٨٨٩	٢٠٣,٨٠٤	١٩٠,٢٤٠	تجارة تصدير
٢٣٧,٥٣٢	٢٢٠,٤٦١	٢١٦,٣٦٠	إنشاءات
٥٨,٧١٢	٤٦,١٦٥	٥٦,٧١٩	تجارة إستيراد
٤٠,٧٧٨	٤٤,٢٣٢	٤٦,٧٧٥	منافع
٤١,٢٨٨	١٢١,٣٧٤	١٣٩,٦٠١	حكومة
١٢,٩٥٩	٢٨,٥٢٧	٣٢,٧١٠	نقل
٥,٧٦٧	١٣,٢٢٧	١١,٤٨٧	تجارة جملة وتجزئة
٤,٤٣١	٥٤,٣٨٧	٢١,٦٧٣	تصنيع
٥,١٥٧	١١,١٢٥	٩,٠٩٨	خدمات
<u>٧٢٥,٥١٣</u>	<u>٧٤٣,٣٠٢</u>	<u>٧٢٤,٦٦٣</u>	

تفاصيل تعديل الإلتزامات مقابل القبولات ومديونيات العملاء المتعلقة مقابل القبولات تحت بندي إلتزامات أخرى وأصول أخرى يتم بحثها في الإيضاح ١٦.

(ب) إرتباطات رأسمالية

بتاريخ الميزانية العمومية بلغت الإرتباطات الرأسمالية القائمة فيما يتعلق بشراء ممتلكات ومعدات ٦٤٤,٥٠٥ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٧٥٨,٤٦٠ ريال عُماني).

(ج) إرتباطات إيجار تشغيلي

بتاريخ الميزانية العمومية بلغت إرتباطات الإيجار القائمة مبلغ ٦٧٦,٧٧٢ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٥٨٧,١٠٢ ريال عُماني).

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣٣ - تابع إلتزامات عرضية وإرتباطات

(د) إرتباطات قروض غير مسحوبة

بتاريخ الميزانية العمومية بلغت إرتباطات القروض غير المسحوبة القائمة مبلغ ١١,٦٠٠,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٨ - ٢٣,٥٨٥,٠٠٠ ريال عُماني). كل إلتزام قرض غير مسحوب يتم تضمينه في نطاق الوقت الذي يحتوي على أقرب موعد يمكن سحبه.

الإلتزامات الموضحة في (ب) و (د) أعلاه متوقع بلورتها خلال الفترات القادمة:

حتى عام واحد ريال عُماني بالآلاف	من عام إلى خمس أعوام ريال عُماني بالآلاف	أكثر من خمس سنوات ريال عُماني بالآلاف	الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	
٦٤٥	-	-	٦٤٥	٢٠٠٩
٧٧٣	-	-	٧٧٣	إلتزامات رأسمالية
٩,٨٣٣	١,٣٠٠	٤٦٧	١١,٦٠٠	إلتزامات إيجار التشغيل
				إلتزامات قروض غير مسحوبة

حتى عام واحد ريال عُماني بالآلاف	من عام إلى خمس أعوام ريال عُماني بالآلاف	أكثر من خمس سنوات ريال عُماني بالآلاف	الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	
٧٥٨	-	-	٧٥٨	٢٠٠٨
٤٩٠	٩٧	-	٥٨٧	إلتزامات رأسمالية
٨,٣٩٠	٧,٨٨٢	٧,٣١٣	٢٣,٥٨٥	إلتزامات إيجار التشغيل
				إلتزامات قروض غير مسحوبة

(هـ) المطالبات القانونية

التقاضي أمر شائع في القطاع المصرفي نظراً لطبيعة أعماله. يوجد لدى البنك بروتوكول ثابت للتعامل مع مثل هذه المطالبات القانونية. بمجرد الحصول على المشورة المهنية، وتم تقدير قيمة الأضرار بصورة معقولة، يقوم البنك بإجراء التعديلات لإحتساب مطالبات الأضرار التي يجوز أن تكون لها تأثير معاكس على مركزه المالي. كما في نهاية السنة، يوجد لدى البنك بعض مطالبات قانونية لم يتم حلها والتي لا يتوقع أن يكون لها أي تأثير جوهري على البيانات المالية للبنك.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

٣٤- إستحقاق الأصول والالتزامات

وضع البنك سياسات لإدارة مخاطر السيولة الناشئة عن عدم تطابق الإستحقاق النهائي للأصول والالتزامات في الميزانية العمومية كما تم شرحه بالإيضاح رقم ٥-٢-٤. ويوضح الجدول التالي التدفقات النقدية مستحقة القبض للبنك ومستحقة الدفع عليه ضمن الأصول والالتزامات المشتقة وغير المشتقة حسب فترات الإستحقاق المتبقية المقدرة بتاريخ الميزانية العمومية.

الإجمالي	تحت الطلب أو				٢٠٠٩
	أكثر من خمس سنوات	سنة إلى خمس سنوات	ثلاثة أشهر إلى ١٢ شهرا	خلال ثلاثة أشهر	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
					أصول
٦٤,٩٥٤	٩,١٦٧	٤,٢٦٥	١٥,٧٠٨	٣٥,٨١٤	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
١١٠,٠٠٠	-	-	-	١١٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٥٥,٢٦٠	-	-	-	٥٥,٢٦٠	مستحق من بنوك
٥٦٥,٥٥٧	٢٠٩,٠٢٢	١١٤,٣٣٨	١١٥,٠٧٢	١٢٧,١٢٥	قروض وسلف
٣٢,١٩٦	-	١٧,٧٨٣	٣,٨٤٥	١٠,٥٦٨	إستثمارات أوراق مالية
٢١,٤٨٦	-	١,٧١٢	٤,٣٠٤	١٥,٤٧٠	أصول أخرى
٩,٤٣٨	٩,٤٣٨	-	-	-	ممتلكات ومعدات
<u>٨٥٨,٨٩١</u>	<u>٢٢٧,٦٢٧</u>	<u>١٣٨,٠٩٨</u>	<u>١٣٨,٩٢٩</u>	<u>٣٥٤,٢٣٧</u>	إجمالي الأصول
					إلتزامات
١,٩٢٩	-	-	-	١,٩٢٩	مستحق لبنوك
٦٩٦,٠٧٢	١١٨,٩٣٢	٥٨,٠٩٩	٢١٣,٩٥٧	٣٠٥,٠٨٤	ودائع من عملاء
٣١,٣٣٧	-	٣,٦٢٦	٢,٢٣٣	٢٥,٤٧٨	إلتزامات أخرى
٣,٠٧٢	-	٣,٠٧٢	-	-	ضرائب
٧٣٢,٤١٠	١١٨,٩٣٢	٦٤,٧٩٧	٢١٦,١٩٠	٣٣٢,٤٩١	إجمالي الإلتزامات
<u>١٢٦,٤٨١</u>	<u>١٠٨,٦٩٥</u>	<u>٧٣,٣٠١</u>	<u>(٧٧,٢٦١)</u>	<u>٢١,٧٤٦</u>	صافي الأصول
					عقود صرف عملات أجنبية آجلة بمبالغ
					فرضية (إيضاح ٣٢)
٦١,٢٤٩	-	-	٢١,٥٣٢	٣٩,٧١٧	عقود شراء
(٦١,١٧٨)	-	-	(٢١,٥٠١)	(٣٩,٦٧٧)	عقود بيع
<u>٧١</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٣١</u>	<u>٤٠</u>	

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣٤ - إستحقاق الأصول والالتزامات (تابع)

الإجمالي	أكثر من خمس سنوات	سنة إلى خمس سنوات	ثلاثة أشهر إلى ١٢ شهراً	تحت الطلب أو خلال ثلاثة أشهر	٢٠٠٨
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٩٦,٢٣١	١٥,٩٩٢	٨,٤٨٧	٢٣,٦٩٧	٤٨,٠٥٥	أصول نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٣٣,٠٠٠	-	-	٣,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٤٧,٦٦٩	-	-	١,٥٧٥	٤٦,٠٩٤	مستحق من بنوك
٥٢٨,٩٩٦	١٧٥,٦٦٦	٩٣,٧٩٣	٨٤,٥٧٥	١٨٤,٩٦٢	قروض وسلف
٢٨,٩٣٤	-	٧,٨٤٩	١٠,٠٠٠	١١,٠٨٥	إستثمارات أوراق مالية
٢٦,٠٩١	-	٣٨٢	٣,٩٦٢	٢١,٧٤٧	أصول أخرى (كما تم تعديلها)
٨,١٨٥	٨,١٨٥	-	-	-	ممتلكات ومعدات
<u>٧٧٩,١٠٦</u>	<u>١٩٩,٨٤٣</u>	<u>١١٠,٥١١</u>	<u>١٢٦,٨٠٩</u>	<u>٣٤١,٩٤٣</u>	إجمالي الأصول (كما تم تعديلها)
					إلتزامات
٢٢,٢٤٣	-	-	-	٢٢,٢٤٣	مستحق لبنوك
٦١٠,٩٠٥	١١٣,٩٤١	٦٢,١٦١	١٧٣,٥٥٦	٢٦١,٢٤٧	ودائع من عملاء
٣١,٩٣٩	-	٢,١١٦	٧,٢٧٢	٢٢,٥٥١	إلتزامات أخرى (كما تم تعديلها)
٣,٥٥٧	-	-	-	٣,٥٥٧	ضرائب
٦٦٨,٦٤٤	١١٣,٩٤١	٦٤,٢٧٧	١٨٠,٨٢٨	٣٠٩,٥٩٨	إجمالي الإلتزامات (كما تم تعديلها)
<u>١١٠,٤٦٣</u>	<u>٨٥,٩٠٢</u>	<u>٤٦,٢٣٤</u>	<u>(٥٤,٠١٩)</u>	<u>٣٢,٣٤٥</u>	صافي الأصول
					عقود صرف عملات أجنبية آجلة بمبالغ
					فرضية (إيضاح ٣٢)
٤٦,٥٨١	-	-	٥,٩٤٤	٤٠,٦٣٧	عقود شراء
(٤٦,٥٣٥)	-	-	(٥,٩٤٢)	(٤٠,٥٩٣)	عقود بيع
<u>٤٦</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢</u>	<u>٤٤</u>	

يبين الجدول التالي أدناه الإستحقاقات التعاقدية للإلتزامات العرضية والإرتباطات للبنك. بالنسبة لعقود الضمان الصادرة، فإن الحد الأقصى لمقدار الضمان يتم تخصيصه لأبكر فترة التي يمكن أن يتم إستدعاء الضمان خلالها.

الإجمالي	أكثر من خمس سنوات	سنة إلى خمس سنوات	ثلاثة أشهر إلى ١٢ شهراً	تحت الطلب أو خلال ثلاثة أشهر	٢٠٠٩
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٤٧٧,٧٠٤	٢٨,٨٠٧	١٤٤,٠٥٧	١٥٥,٥٨٣	١٤٩,٢٥٧	خطابات الضمان
٢٤٦,٩٥٩	-	-	١٠,٧٠٢	٢٣٦,٢٥٧	خطابات الإعتماد
<u>٧٢٤,٦٦٣</u>	<u>٢٨,٨٠٧</u>	<u>١٤٤,٠٥٧</u>	<u>١٦٦,٢٨٥</u>	<u>٣٨٥,٥١٤</u>	إجمالي الإلتزامات والإرتباطات

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣٤ - إستحقاق الأصول والالتزامات (تابع)

٢٠٠٨	تحت الطلب أو خلال ثلاثة أشهر	ثلاثة أشهر إلى ١٢ شهراً	سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات	الإجمالي
ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف
٢٣٨,٨٧٠	٦٧,٤٥٠	١٥٣,١٩١	٣٣,٨٢١	٤٩٣,٣٣٢	خطابات الضمان
٢٣٩,٨٥٥	٩,٧٢٩	٣٨٦	-	٢٤٩,٩٧٠	خطابات الإعتماد
٤٧٨,٧٢٥	٧٧,١٧٩	١٥٣,٥٧٧	٣٣,٨٢١	٧٤٣,٣٠٢	إجمالي الإلتزامات والإرتباطات (كما تم تعديلها)

يتوقع البنك أن ليس كل من الإلتزامات العرضية أو الإرتباطات سيتم سحبها قبل انقضاء الإلتزامات.

تفاصيل الإلتزامات الرأسمالية والتزامات الإيجار التشغيلية والتزامات القروض غير المسحوبة للبنك يتم الإفصاح عنها في الإيضاح ٣٣.

٣٥ - بيان إعادة تسعير الأصول والالتزامات

٢٠٠٩	متوسط معدل	الفائدة الفعلي	خلال ثلاثة أشهر إلى ١٢ شهراً	سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات	غير محمل بفوائد	الإجمالي
%	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف
							أصول
-	٢,٠٠	-	-	٩٣٥	٦٤,٠١٩	٦٤,٩٥٤	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٠,٠٥	١١٠,٠٠٠	-	-	-	-	١١٠,٠٠٠	شهادات إيداع
١,٨٨	٢٧,٣٨٧	-	-	-	٢٧,٨٧٣	٥٥,٢٦٠	مستحق من بنوك
٦,٤٠	١٧١,٣٢١	١٣١,٣٣٢	٢٦١,١٨٨	١,٧١٦	-	٥٦٥,٥٥٧	قروض وسلف
-	-	-	-	-	١٠,٥٦٨	١٠,٥٦٨	إستثمارات أوراق مالية بالقيمة العادلة
-	٤,٢٢	٣,٨٤٥	١٧,٧٨٣	-	-	٢١,٦٢٨	إستثمارات - محتفظ بها حتى الإستحقاق
-	١٤,٢٣٤	١,٨٩٦	١,٧١٢	-	٣,٦٤٤	٢١,٤٨٦	أصول أخرى
-	-	-	-	-	٩,٤٣٨	٩,٤٣٨	ممتلكات ومعدات
	٣٢٢,٩٤٢	١٣٧,٠٧٣	٢٨٠,٦٨٣	٢,٦٥١	١١٥,٥٤٢	٨٥٨,٨٩١	إجمالي الأصول
							إلتزامات
٠,٠٩	٤٦٠	-	-	-	١,٤٦٩	١,٩٢٩	مستحق لبنوك
١,٣٦	٢٨٠,٤٨٤	٦٨,٨٤٢	٤٢,٧٤٨	-	٣٠٣,٩٩٨	٦٩٦,٠٧٢	ودائع من عملاء
-	١٩,٥٩٢	١,٨٩٦	١,٧١٢	-	٨,١٣٧	٣١,٣٣٧	إلتزامات أخرى
-	-	-	-	-	٣,٠٧٢	٣,٠٧٢	ضرائب
	٣٠٠,٥٣٦	٧٠,٧٣٨	٤٤,٤٦٠	-	٣١٦,٦٧٦	٧٣٢,٤١٠	إجمالي الإلتزامات
	٢٢,٤٠٦	٦٦,٣٣٥	٢٣٦,٢٢٣	٢,٦٥١	(٢٠١,١٣٤)	١٢٦,٤٨١	إجمالي فرق حساسية سعر الفائدة
	٢٢,٤٠٦	٨٨,٧٤١	٣٢٤,٩٦٤	٣٢٧,٦١٥	١٢٦,٤٨١	١٢٦,٤٨١	الفرق التراكمي لحساسية سعر الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣٥ - تابع بيان إعادة تسعير الأصول والالتزامات

يرتكز بيان إعادة التسعير على تواريخ إعادة التسعير أو الإستحقاق أيهما أسبق. يتم إدراج أصول والالتزامات البنك بالقيمة الدفترية.

تم الإفصاح عن إجمالي رصيد القروض والسلف التي جنبت الفوائد عليها والبالغ قدرها ١٥,٧٨٧,٤٦٩ ريال عُُماني (٢٠٠٨ - ٨,٨٥٥,٨٨١ ريال عُُماني) تحت بند «غير محمل بفوائد» وتم خصم مخصص إنخفاض قيمة قروض والفوائد المجنبة البالغ قدرها ٩,٩٨٦,٣٦٥ ريال عُُماني (٢٠٠٨ - ٧,٨٨٦,٠٠٠ ريال عُُماني) من هذا المبلغ. تم خصم مخصصات المحفظة لإنخفاض القيمة بالنسبة والتناسب من أرصدة القرض غير المصنفة.

لدى البنك لجنة أصول والالتزامات والتي وضعت إرشادات مناسبة لإدارة مخاطر معدل الفائدة بهدف زيادة صافي إيرادات الفوائد.

٢٠٠٨						متوسط	
معدل الفائدة	خلال ثلاثة أشهر	أربعة أشهر إلى ١٢ شهراً	سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات	غير محمل بفوائد	الإجمالي	
%	ريال عُُماني	ريال عُُماني	ريال عُُماني	ريال عُُماني	ريال عُُماني	ريال عُُماني	
	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٢,٠٠	-	-	-	٩٣٥	٩٥,٢٩٦	٩٦,٢٣١	تقديدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
١,٦٣	٣٠,٠٠٠	٣٠٠٠	-	-	-	٣٣,٠٠٠	شهادات إيداع
٠,٨٣	٣٦,٠٢٦	-	-	-	١١,٦٤٣	٤٧,٦٦٩	مستحق من بنوك
٦,٦٤	٢١٤,٧٧٨	١٤٣,٥٣٧	١٧٩,٧٠٩	-	٩٧٢	٥٣٨,٩٩٦	قروض وسلف
-	-	-	-	-	٣,٧١٠	٣,٧١٠	إستثمارات أوراق مالية
٤,٧٩	٧,٣٧٥	١٠,٠٠٠	٧,٨٤٩	-	-	٢٥,٢٢٤	إستثمارات - محتفظ بها حتى الإستحقاق (كما تم تعديلها)
-	١٧,١٤٣	٢,٥٢٢	٣٨٢	-	٦,٠٤٤	٢٦,٠٩١	أصول أخرى (كما تم تعديلها)
-	-	-	-	-	٨,١٨٥	٨,١٨٥	ممتلكات ومعدات
	٣٠٥,٣٢٢	١٥٩,٠٥٩	١٨٧,٩٤٠	٩٣٥	١٢٥,٨٥٠	٧٧٩,١٠٦	إجمالي الأصول (كما تم تعديلها)
							إلتزامات
٠,٢٥	-	٢٠,٠٠٠	-	-	٢,٢٤٣	٢٢,٢٤٣	مستحق لبنوك
١,٤٩	٢١٠,٨٧٩	٥٥,٨٢٩	٤٨,٩٢٦	-	٢٩٥,٢٧١	٦١٠,٩٠٥	ودائع من عملاء
-	١٧,٥٩٧	٢,٥٢٢	٣٨٢	-	١١,٤٣٨	٣١,٩٣٩	إلتزامات أخرى (كما تم تعديلها)
-	-	-	-	-	٣,٥٥٧	٣,٥٥٧	ضرائب
	٢٢٨,٤٧٦	٧٨,٣٥١	٤٩,٣٠٨	-	٣١٢,٥٠٩	٦٦٨,٦٤٤	إجمالي الإلتزامات (كما تم تعديلها)
	٧٦,٨٤٦	٨٠,٧٠٨	١٣٨,٦٣٢	٩٣٥	(١٨٦,٦٥٩)	١١٠,٤٦٢	إجمالي فرق حساسية سعر الفائدة
	٧٦,٨٤٦	١٥٧,٥٥٤	٢٩٦,١٨٦	٢٩٧,١٢١	١١٠,٤٦٢	١١٠,٤٦٢	الفرق التراكمي لحساسية سعر الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ م

٣٦ - التوزيع الجغرافي للأصول والالتزامات

الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	أخرى ريال عُماني بالآلاف	دول مجلس التعاون الخليجي				سلطنة عُمان ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٩
		الولايات المتحدة الأمريكية ريال عُماني بالآلاف	أوروبا ريال عُماني بالآلاف	الأخرى ريال عُماني بالآلاف	سلطنة عُمان ريال عُماني بالآلاف		
٦٤,٩٥٤	-	-	-	-	٦٤,٩٥٤	أصول نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي	
١١٠,٠٠٠	-	-	-	-	١١٠,٠٠٠	العُماني شهادات إيداع	
٥٥,٢٦٠	٦,٢٤٣	١٠,٩١١	٣٥,٦٣١	٢,١٣٩	٣٣٦	مستحق من بنوك	
٥٦٥,٥٥٧	-	-	-	-	٥٦٥,٥٥٧	قروض وسلف	
٣٢,١٩٦	١٤٢	٣٧٣	-	٩٠	٣١,٥٩١	إستثمارات أوراق مالية	
٢١,٤٨٦	-	-	-	-	٢١,٤٨٦	أصول أخرى	
٩,٤٣٨	-	-	-	-	٩,٤٣٨	ممتلكات ومعدات	
<u>٨٥٨,٨٩١</u>	<u>٦,٣٨٥</u>	<u>١١,٢٨٤</u>	<u>٣٥,٦٣١</u>	<u>٢,٢٢٩</u>	<u>٨٠٣,٣٦٢</u>	إجمالي الأصول	
						إلتزامات	
١,٩٢٩	٤٣٢	٢٦	٤٢٦	٩٦٢	٨٣	مستحق لبنوك	
٦٩٦,٠٧٢	-	-	-	-	٦٩٦,٠٧٢	ودائع من عملاء	
٣١,٣٣٧	-	-	-	-	٣١,٣٣٧	إلتزامات أخرى	
٣,٠٧٢	-	-	-	-	٣,٠٧٢	ضرائب	
٧٣٢,٤١٠	٤٣٢	٢٦	٤٢٦	٩٦٢	٧٣٠,٥٦٤	إجمالي الإلتزامات	
١٢٦,٤٨١	٦١,٩٧٦	-	-	-	٦٤,٥٠٥	حقوق المساهمين	
<u>٨٥٨,٨٩١</u>	<u>٦٢,٤٠٨</u>	<u>٢٦</u>	<u>٤٢٦</u>	<u>٩٦٢</u>	<u>٧٩٥,٠٦٩</u>	إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين	

الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	أخرى ريال عُماني بالآلاف	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى				سلطنة عُمان ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٨
		الولايات المتحدة الأمريكية ريال عُماني بالآلاف	أوروبا ريال عُماني بالآلاف	الأخرى ريال عُماني بالآلاف	سلطنة عُمان ريال عُماني بالآلاف		
٩٦,٢٣١	-	-	-	-	٩٦,٢٣١	أصول نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني	
٣٣,٠٠٠	-	-	-	-	٣٣,٠٠٠	شهادات إيداع	
٤٧,٦٦٩	٦٨٥	٦,٩٠٩	٢٨,٤١٠	١١,٣٩٢	٢٧٣	مستحق من بنوك	
٥٢٨,٩٩٦	-	-	-	-	٥٢٨,٩٩٦	قروض وسلف	
٢٨,٩٣٤	٢١٤	٢٢٣	-	-	٢٨,٤٩٧	إستثمارات أوراق مالية	
٢٦,٠٩١	-	-	-	-	٢٦,٠٩١	أصول أخرى (كما تم تعديلها)	
٨,١٨٥	-	-	-	-	٨,١٨٥	ممتلكات ومعدات	
<u>٧٧٩,١٠٦</u>	<u>٨٩٩</u>	<u>٧,١٣٢</u>	<u>٢٨,٤١٠</u>	<u>١١,٣٩٢</u>	<u>٧٣١,٢٧٣</u>	إجمالي الأصول (كما تم تعديلها)	
						إلتزامات	
٢٢,٢٤٣	١١٥	٦٠٢	٩٨	٢١,٣٠٩	١١٩	مستحق لبنوك	
٦١٠,٩٠٥	-	-	-	-	٦١٠,٩٠٥	ودائع من عملاء	
٣١,٩٣٩	-	-	-	-	٣١,٩٣٩	إلتزامات أخرى (كما تم تعديلها)	
٣,٥٥٧	-	-	-	-	٣,٥٥٧	ضرائب	
٦٦٨,٦٤٤	١١٥	٦٠٢	٩٨	٢١,٣٠٩	٦٤٦,٥٢٠	إجمالي الإلتزامات (كما تم تعديلها)	
١١٠,٤٦٢	٥٤,١٢٦	-	-	-	٥٦,٢٣٦	حقوق المساهمين	
<u>٧٧٩,١٠٦</u>	<u>٥٤,٢٤١</u>	<u>٦٠٢</u>	<u>٩٨</u>	<u>٢١,٣٠٩</u>	<u>٧٠٢,٨٥٦</u>	إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين	

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣٧ - التركيز حسب العملاء

إلتزامات عرضية	مستحق لبنوك	ودائع من عملاء	إستثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	مستحق من بنوك
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٨٠	-	٢٣٢,٨٥٦	-	٢٢١,٦٨١	-
٥٧٢,٨٧٢	١,٩٢٩	٣٠٦,٦٩٨	١٠,٥٦٨	٣٢١,٤٤١	٥٥,٢٦٠
١٥١,٧١١	-	١٥٦,٥١٨	٢١,٦٢٨	٤٠,٢٨٢	-
<u>٧٢٤,٦٦٣</u>	<u>١,٩٢٩</u>	<u>٦٩٦,٠٧٢</u>	<u>٣٢,١٩٦</u>	<u>٥٨٣,٤٠٤</u>	<u>٥٥,٢٦٠</u>

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

أفراد

شركات

جهات حكومية

١٦٠	-	٢٢٩,٧٢٧	-	١٦٢,٩٦٥	-
٥٥٣,٧٨٨	٢٢,٢٤٣	٢٧٠,٥٩٦	١٣,٧١٠	٣٤٩,٠٤٠	٤٧,٦٦٩
٢٠٥,٣٦٤	-	١١٠,٥٨٢	١٥,٢٢٤	٤١,٩٧٣	-
<u>٧٥٩,٣١٢</u>	<u>٢٢,٢٤٣</u>	<u>٦١٠,٩٠٥</u>	<u>٢٨,٩٣٤</u>	<u>٥٥٣,٩٧٨</u>	<u>٤٧,٦٦٩</u>

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

أفراد

شركات

جهات حكومية

٣٨ - معلومات القطاع

البنك يعمل بشكل أساسي في موقع جغرافي واحد فقط، سلطنة عمان. بيد أن البنك قد حقق إيرادات الفوائد وتكبد مصاريف الفوائد على حساب إيداعات وإقتراضات في سوق المال مع مصارف خارج سلطنة عمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. المعلومات المتعلقة بالمستحقة من البنوك والمستحقة للبنوك هي على أساس المواقع الجغرافية للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ يتم إظهارها في الإيضاح ٣٦.

لأغراض إدارية، يتم تنظيم البنك إلى أربعة قطاعات تشغيلية على أساس المنتجات والخدمات على النحو التالي:

التجزئة المصرفية	القروض الشخصية الفردية، والسحب على المكشوف، وبطاقات الائتمان ومرافق نقل الأموال.
الخدمات المصرفية للشركات	القروض المصرفية للشركات وغيرها من التسهيلات الائتمانية للعملاء من الشركات والمؤسسات.
الخدمات المصرفية الاستثمارية	الخدمات لإدارة الأصول التي تتطوي على المنتجات والخدمات الاستثمارية للمستثمرين من المؤسسات والوسطاء وغيرها من الخدمات المصرفية الاستثمارية بما في ذلك تمويل الشركات وعمليات الاندماج وتقديم المشورة للملكات، وتقديم المشورة المتخصصة المالية والتجارية.
دعم ووظائف غير مخصصة	الخزانة وغيرها من المهام المركزية.

تقوم الإدارة بحساب نتائج التشغيل للقطاعات التي تعمل بشكل منفصل من أجل اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الاداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية التي في بعض النواحي تقاس بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في البيانات المالية. التكاليف التي تتكبدها المهام المركزية يتم إدارتها على أساس مجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل.

نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العماني، وشهادات إيداع، ومستحق من بنوك، وممتلكات ومعدات وأصول أخرى هي أصول غير مخصصة. كافة الإلتزامات هي إلتزامات غير مخصصة.

لا يوجد هناك إيرادات من التعاملات مع عميل خارجي واحد أو الطرف المقابل بلغت نسبة ١٠٪ أو أكثر من إجمالي إيرادات البنك في سنة ٢٠٠٩ أو ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩م

٣٨ - تابع معلومات القطاع

التجزئة المصرفية	المصرفية للشركات	المصرفية الإستثمارية	دعم ووظائف	الإجمالي	
ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	٢٠٠٩
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
١١,٧٢٨	٢٥,٧٦٥	-	١,٢٨٦	٣٨,٧٧٩	إيرادات فوائد
(٢,٣٩٢)	(٥,٢٢٥)	-	(٣٨٤)	(٨,٠٠١)	مصروفات فوائد
٨,١٨٦	٣,٧٠٧	٢,٢٠٧	٣,٦٦٨	١٧,٧٦٨	إيرادات تشغيل أخرى
١٧,٥٢٢	٢٤,٢٤٧	٢,٢٠٧	٤,٥٧٠	٤٨,٥٤٦	إجمالي إيرادات التشغيل
٢١٥,٤٢٤	٣٥٠,١٣٣	١٥,١٠٢	٢٧٨,٢٣٢	٨٥٨,٨٩١	أصول
٢٣٢,٨٥٦	٤٦٣,٢١٦	١٥,١٠٢	٢١,٢٣٦	٧٣٢,٤١٠	إلتزامات
٦,٢٥٧	١١,٥٩٠	-	-	١٧,٨٤٧	مخصص إنخفاض القيمة

التجزئة المصرفية	المصرفية للشركات	المصرفية الإستثمارية	دعم ووظائف	الإجمالي	
ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	٢٠٠٨
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٩,٦٠٩	٢٣,٥٤٧	-	٤,٠١٥	٣٧,١٧١	إيرادات فوائد
(٢,٥٠٦)	(٥,٢٩٧)	-	(٤٨٨)	(٨,٢٩١)	مصروفات فوائد
٨,٢٦٨	٢,٨٠٢	١,٢٦٦	٣,٤٦٢	١٥,٧٩٨	إيرادات تشغيل أخرى
١٥,٣٧١	٢١,٠٥٢	١,٢٦٦	٦,٩٨٩	٤٤,٦٧٨	إجمالي إيرادات التشغيل
١٥٨,٤٧٤	٣٨٠,٥٢٢	٧,٠٦٢	٢٣٣,٠٤٨	٧٧٩,١٠٦	أصول
٢٢٩,٧٢٧	٣٨١,١٧٨	٧,٠٦٢	٥٠,٦٧٧	٦٦٨,٦٤٤	إلتزامات
٤,٤٩١	١٠,٤٩١	-	-	١٤,٩٨٢	مخصص إنخفاض القيمة

٣٩ - الأنشطة الإئتمانية

تتكون أنشطة البنك الإئتمانية من أنشطة إدارة إستثمارات كوكيل عن الغير ومدير لإستثمار أموال وإستثمارات أفراد. وقد بلغ مجموع أموال الإستثمار المدارة غير المدرجة في الميزانية العمومية للبنك كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	الأموال المدارة
٨٢,٥٤٠	١٨٢,٩٨٣	

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

وفقاً لتعميم البنك المركزي العماني رقم ب.م.١٠٢٧

الصادر بتاريخ ٤ ديسمبر ٢٠٠٧

الفهرس

٩٨	أ. نطاق التطبيق
٩٨	ب. هيكل رأس المال
٩٩	ج. كفاية رأس المال
١٠١	د. مخاطر الائتمان وتقييمها
١٠١	١ إفصاح عام
١٠٢	٢ إجمالي مخاطر الائتمان
١٠٣	٣ التوزيع الجغرافي للمخاطر
١٠٤	٤ توزيع المخاطر حسب مجال النشاط أو نوع الطرف المقابل
١٠٥	٥ الاستحقاق التعاقدية المتبقي لمخاطر الائتمان
١٠٦	٦ القروض والمخصصات حسب مجال النشاط أو نوع الطرف المقابل
١٠٨	٧ التوزيع الجغرافي للقروض التي إنخفضت قيمتها
١٠٩	٨ حركة إجمالي القروض
١١٠	هـ. إفصاحات عن محفظة خاضعة للمنهجية المعيارية
١١١	و. تخفيف مخاطر الائتمان وفقاً للمنهجية المعيارية
١١٢	ز. مخاطر السوق في مجال المتاجرة
١١٣	ح. مخاطر معدل الفائدة في مجال الأعمال المصرفية
١١٤	ط. مخاطر السيولة
١١٦	ي. مخاطر التشغيل

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

أ - نطاق التطبيق

تأسس بنك عُمان العربي ش.م.ع.م (البنك) بسلطنة عُمان في ١ أكتوبر ١٩٨٤ كشركة مساهمة مغلقة، وهو بنك تابع للشركة العُمانية العالمية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.ع (أومينفست) التي تمتلك ٥١٪ من أسهم البنك بينما يملك البنك العربي ش.م.ع.م - الأردن نسبة ٤٩٪ المتبقية.

إن أهداف البنك في إدارة رأس المال هي:

- الالتزام بمتطلبات رأس المال التي يحددها المنظم وهو البنك المركزي العُماني.
- حماية قدرة البنك على تواصل العمل على أساس الاستمرارية مع تقديم عائدات كافية للمساهمين.
- الاحتفاظ بقاعدة قوية من رأس المال لدعم تطوير أعماله.

يلتزم البنك بمتطلبات البنك المركزي العُماني فيما يتعلق بكفاية رأس المال كما هو محدد في التعميم الصادر بشأن تطبيق وثيقة بازل ٢.

تتكون وثيقة بازل ٢ (الوثيقة الجديدة) من ثلاثة أركان تسند بعضها البعض: متطلبات الحد الأدنى من رأس المال (الركن الأول) وعملية المراجعة الإشرافية (الركن الثاني) وانضباط السوق (الركن الثالث). وبموجب الركن الأول يقدم إطار العمل الجديد ٣ خيارات واضحة لإحتساب متطلبات رأس المال لكل من مخاطر الائتمان ومخاطر التشغيل. تركز منهجيات مخاطر الائتمان (معيارية، مرتكزة على التقدير الداخلي، تأسيسية ومتطورة) ومخاطر التشغيل (المؤشر الأساسي والمقاييس المعيارية والمتطورة) على زيادة حساسية المخاطر والسماح للبنوك باختيار أكثر المناهج ملائمة لممارسات إدارة المخاطر الخاصة بهم.

ب - هيكل رأس المال

المستوى ١ والمستوى ٢ لرأس مال البنك هما كما يلي:

ريال عُماني بالآلاف	
٧٥,٠٠٠	رأس المال المدفوع
١٧,٩٦٠	إحتياطي قانوني
١٣,٦٦٦	إحتياطي عام
٣,٦٩٤	أرباح/(خسائر) محتجزة من أعوام السابقة
<u>١١٠,٣٢٠</u>	المستوى ١ لرأس المال
٧,٨٦١	مخصص إنخفاض قيمة جماعي لخسائر القرض على أساس المحفظة
٥٢٢	أرباح القيمة العادلة المتراكمة على الإستثمارات المتاحة للبيع
<u>٨,٣٨٣</u>	المستوى ٢ لرأس المال
<u>١١٨,٧٠٣</u>	إجمالي رأس المال

المستوى ١ لرأس المال

يتمثل رأس المال المصرح به والمصدر بـ ٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم مدفوعة بالكامل بقيمة كل منها ريال عُماني واحد. طبقاً للمادة ١٠٦ من قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤، على البنك تحويل نسبة ١٠٪ من أرباحه بعد خصم الضرائب عن العام إلى حساب الإحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي على الأقل ما يساوي ثلث رأسمال البنك المدفوع. تم تكوين الإحتياطي العام من الأرباح المحتجزة للبنك لمواجهة أية ظروف طارئة غير متوقعة.

المستوى ٢ لرأس المال

يتكون مستوى ٢ لرأس المال من مخصصات إنخفاض قيمة القروض على أساس محفظة جماعية وفقاً لمتطلبات البنك المركزي العُماني وأرباح القيمة العادلة المتراكمة على الإستثمارات المتاحة للبيع كما هو مسموح به وفقاً لإرشادات البنك المركزي العُماني بشأن بازل ٢. تم تكوين مخصصات لإنخفاض قيمة القروض على الجزء المنتج للقروض والسلفيات مقابل الخسائر المحملة غير المحددة.

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

ج- كفاية رأس المال

الإفصاحات النوعية

يوفر بازل ٢ خيارات متنوعة لتحديد المتطلبات التنظيمية لرأس المال لكل من مخاطر الائتمان ومخاطر التشغيل، حيث يسمح للبنوك والمشرفين باختيار المنهجية المناسبة لمستوى تطور أنشطة البنك والبنية التحتية للأسواق المالية وممارسات إدارة المخاطر.

أختار البنك المنهجيات التالية لتحديد رأس المال التنظيمي بموافقة البنك المركزي العماني:

١. المنهجية المعيارية لمخاطر الائتمان مع منهجية مبسطة لقياس مخاطر الضمانات وفقاً لعملية تخفيف مخاطر الائتمان.

٢. منهجية المؤشر الأساسي لمخاطر التشغيل.

يراجع مجلس إدارة البنك متطلبات رأس المال وفقاً للخطة الإستراتيجية للبنك. تتم المراجعة دورياً وفقاً لأوضاع السوق والأوضاع الاقتصادية الجارية. وعندما يقوم البنك بصياغة خطته الإستراتيجية، تأخذ إدارة البنك بالإعتبار العوامل المستقبلية كتغير الأوضاع الاقتصادية وأوضاع السوق والسيولة. تحتسب متطلبات رأس مال البنك الجارية والمستقبلية وفقاً لأهدافه التجارية الإستراتيجية. تعبر خطة البنك الإستراتيجية عن احتياجات رأس المال قصيرة الأجل وطويلة الأجل ومقدار المصروفات الرأسمالية المطلوبة للمستقبل المنظور ومستويات رأس المال المستهدفة ومصادر رأس المال. يقوم البنك بإعداد خطة رأس المال والميزانية التشغيلية على أساس سنوي.

تعتبر الإدارة أن للبنك أنظمة كافية لمراقبة وتقرير مدى التعرض للمخاطر. يتم تقييم احتياجات رأس على أساس التغييرات في ملف مخاطر البنك. يستلم مجلس الإدارة والإدارة العليا بصفة منتظمة تقارير أو معلومات محدثة متعلقة بملف المخاطر الخاص بالبنك واحتياجات رأس المال عبر لجنة الأصول والالتزامات واللجنة الإدارية للائتمان ومباشرة من دائرة إدارة المخاطر. وتستخدم هذه البيانات في:

أ. تقييم مستويات وأبعاد المخاطر المادية وأثرها على متطلبات رأس المال.

ب. تقييم حساسية ومعقولية الافتراضات الرئيسية المستخدمة في أنظمة قياس رأس المال.

ج. تحديد ما إذا كان البنك يحتفظ برأس مال كافٍ لمواجهة المخاطر المختلفة.

د. التأكد من أن البنك يحقق الأهداف الداخلية لكفاية رأس المال.

هـ. تقييم متطلبات رأس المال المستقبلية إستناداً إلى ملف مخاطر البنك المقرر عنها، ومن ثم إجراء التعديلات الضرورية على خطة البنك الإستراتيجية.

إن الإدارة بصدد تحديد السياسات والإجراءات للتحويل بشكل حثيث نحو المنهجيات المتطورة كما هو مبين في بازل ٢ بشأن قياس رأس المال.

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

الإفصاحات الكمية

الرقم المتسلسل	التفاصيل	الرصيد الإجمالي (القيمة الدفترية) ريال عُمانى بالآلاف	صافي الرصيد (القيمة الدفترية) ريال عُمانى بالآلاف	الأصول المرجحة بالمخاطر ريال عُمانى بالآلاف
جدول ١ - ٢٠٠٩				
١	داخل الميزانية العمومية	٨٧٦,٧٣٨	٨٦٦,٨٢٢	٥٣٣,١٠٧
٢	خارج الميزانية العمومية	٧٣٦,٢٦٣	٣٢٩,٤٠٩	٢٠٥,٦٢٦
٣	أصول مخاطر التشغيل	٨٢,٩٢٨	٨٢,٩٢٨	٨٢,٩٢٨
٤	أصول مجال المتاجرة	٢٨,٥١٩	٢٨,٥١٩	٢٨,٥١٩
٥	المشتقات	٢٤,٩٤٨	٢٤,٩٤٨	٣٣,٢٩٨
٦	الإجمالي	١,٧٤٩,٣٩٦	١,٣٣٢,٦٢٦	٨٨٣,٤٧٨
٧	- مستوى ١ لرأس المال			١١٠,٣٢٠
٨	- مستوى ٢ لرأس المال			٨,٣٨٣
٩	- مستوى ٣ لرأس المال			-
١٠	مجموع رأس المال التنظيمي			١١٨,٧٠٣
١-١٠	متطلبات رأس المال لمخاطر الإئتمان			٧٧,٢٠٣
٢-١٠	متطلبات رأس المال لمخاطر السوق			٢,٨٥٢
٣-١٠	متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل			٨,٢٩٣
١١	إجمالي رأس المال المطلوب			٨٨,٣٤٨
١٢	نسبة مستوى ١			%١٢,٤٩
١٣	إجمالي نسبة رأس المال			%١٣,٤٤

الرقم المتسلسل	التفاصيل	الرصيد الإجمالي (القيمة الدفترية) ريال عُمانى بالآلاف	صافي الرصيد (القيمة الدفترية) ريال عُمانى بالآلاف	الأصول المرجحة بالمخاطر ريال عُمانى بالآلاف
٢٠٠٨				
١	داخل الميزانية العمومية	٧٧٨,٠٧٨	٧٦٤,٦٤١	٤٨٢,٣١٨
٢	خارج الميزانية العمومية	٧٨٢,٨٩٧	٣٥٢,٠١٤	٢٣٧,٥٣١
٣	أصول مخاطر التشغيل	٧١,٤٣١	٧١,٤٣١	٧١,٤٣١
٤	أصول مجال المتاجرة	٢٣,٥٧٢	٢٣,٥٧٢	٢٣,٥٧٢
٥	المشتقات	١٥,٥٩٩	١٥,٥٩٩	١٤,١٢٦
٦	الإجمالي	١,٦٧١,٥٧٧	١,٢٢٧,٢٥٧	٨٢٨,٩٧٨
٧	- مستوى ١ لرأس المال			٩٠,٢٣٩
٨	- مستوى ٢ لرأس المال			٧,١٩٦
٩	- مستوى ٣ لرأس المال			-
١٠	مجموع رأس المال التنظيمي			٩٧,٤٣٥
١-١٠	متطلبات رأس المال لمخاطر الإئتمان			٧٣,٣٩٨
٢-١٠	متطلبات رأس المال لمخاطر السوق			٢,٣٥٧
٣-١٠	متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل			٧,١٤٣
١١	إجمالي رأس المال المطلوب			٨٢,٨٩٨
١٢	نسبة مستوى ١			%١٠,٨٩
١٣	إجمالي نسبة رأس المال			%١١,٧٥

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

د- مخاطر الائتمان وتقييمها

١- إفصاح عام

الإفصاحات النوعية

مخاطر الائتمان هي مخاطر عدم تمكن أحد أطراف الأداة المالية من الوفاء بالتزامه، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسائر مالية. ينشأ التعرض لمخاطر الائتمان بشكل أساسي من أنشطة الإقراض وأنشطة الاستثمار وأصول أخرى ضمن محفظة أصول البنك. وهناك أيضاً مخاطر ائتمان في الأدوات المالية خارج الميزانية العمومية مثل ارتباطات القروض والضمانات المالية.

ويحاول البنك التحكم بمخاطر الائتمان عن طريق مراقبة المخاطر وحد المعاملات مع أطراف مقابلة محددة وتقييم مستمر للقدرة الائتمانية للأطراف المقابلة. تنشأ التركيزات بمخاطر الائتمان عندما تمارس مجموعة من الأطراف المقابلة أنشطة تجارية متشابهة أو أن يكون لها نفس الخصائص الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالالتزامات التعاقدية بشكل متشابه في حالة ظهور تغييرات اقتصادية أو سياسية أو ظروف أخرى. تشير التركيزات بمخاطر الائتمان إلى الحساسية النسبية في أداء البنك تجاه التطورات التي تؤثر على قطاع أعمال معين أو موقع جغرافي معين.

إدارة مخاطر الائتمان والتحكم بها

تتم إدارة مخاطر الائتمان والتحكم بها مركزياً من قبل فريق إدارة المخاطر المقسم إلى مجموعات متخصصة لأعمال الشركات والمؤسسات المالية والأفراد. تقوم دائرة الائتمان بشكل رئيسي بإدارة مخاطر الائتمان في محفظة الشركات والمؤسسات المالية بينما تقوم دائرة الأعمال المصرفية بالتجزئة بإدارة مخاطر الائتمان بمحفظات الأفراد. وتراجع دائرة إدارة المخاطر الائتمان بشكل مستقل وتقدم تقاريرها مباشرة إلى لجنة التدقيق وإدارة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة. إن تقييم البنك لاحتمالية تعثر السداد من قبل الأطراف المقابلة فردياً مرتبط بشكل أساسي بعدد الأيام التي تعثر فيها المقترض كما هو محدد بتعميم البنك المركزي العماني رقم ٩٧٧ ب.م المؤرخ ٢٥ سبتمبر ٢٠٠٤. وبالإضافة إلى ذلك، يقيم البنك كفاية الضمانة والأداء المالي للمقترضين للنظر في تخفيض أكثر لمستوى القروض. يتم تصنيف مستوى عملاء البنك ضمن فئات التصنيف الخمسة التالية:

أيام الاستحقاق الفائتة		تصنيف البنك
قروض تجارية	قروض أفراد	
٠ - ٦٠ يوماً	٠ - ٦٠ يوماً	قروض منتظمة
٦٠ - ٩٠ يوماً	٦٠ - ٩٠ يوماً	قروض تسترعي الإنتباه
٩٠ - ٢٧٠ يوماً	٩٠ - ١٨٠ يوماً	قروض غير منتظمة
٢٧٠ - ٦٢٠ يوماً	١٨٠ - ٣٦٥ يوماً	قروض مشكوك في تحصيلها
٦٢٠ يوماً فأكثر	٣٦٥ يوماً فأكثر	خسارة

يقوم البنك بإدارة تركيزات مخاطر الائتمان والحد منها ومراقبتها وعلى وجه الخصوص للأطراف المقابلة من الأفراد والمجموعات وقطاعات العمل والدول.

يقوم البنك بهيكله مستويات مخاطر الائتمان التي يتبعها بوضع حدود لحجم المخاطر المقبولة فيما يتعلق بمقترض واحد أو مجموعة مقترضين والأقسام الجغرافية والقطاعية. تتم مراقبة ومراجعة مثل هذه المخاطر دورياً من قبل اللجنة الإدارية للائتمان ولجنة التدقيق وإدارة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة واللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة أيضاً.

توجد قيود إضافية على التعرض للمخاطر لمقترض واحد بما في ذلك البنوك والوسطاء، وذلك بوضع حدود فرعية تغطي مخاطر البنود داخل وخارج الميزانية العمومية. تتم إدارة مخاطر الائتمان أيضاً عبر التحليل الدوري لقدرة المقترضين والمقترضين المحتملين على مقابلة الالتزام فيما يتعلق بتسديد الفوائد وأصل القرض وعلى تغيير حدود الاقتراض هذه كلما كان ذلك مناسباً.

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

د- مخاطر الائتمان وتقييمها (تابع)

١- إفصاح عام (تابع)

إدارة مخاطر الائتمان والتحكم بها (تابع)

تمثل الارتباطات بتقديم الائتمان الأجزاء غير المستخدمة من إرتباطات الائتمان المعتمدة على شكل قروض وضمانات وخطابات إعتقاد. وفيما يتعلق بمخاطر الائتمان المتعلقة بإرتباطات تقديم الائتمان، يتعرض البنك بشكل محتمل لخسارة بمبلغ يساوي إجمالي الالتزامات غير المستخدمة. إلا أن المبلغ المحتمل خسارته هو أقل من إجمالي الالتزامات غير المستخدمة، حيث أن معظم الالتزامات لتقديم الائتمان مشروطة بمحافظاة العملاء على معايير ائتمان محددة. يراقب البنك موعد الاستحقاق بالنسبة لإلتزامات الائتمان لأن الإلتزامات طويلة الأجل تكون مخاطرها عامة أكبر من الإلتزامات قصيرة الأجل.

مخصصات الانخفاض بالقيمة

تدرج مخصصات انخفاض القيمة لأغراض التقارير المالية فقط بالنسبة للخسائر المتكبدة بتاريخ الميزانية العمومية بناءً على دليل موضوعي لانخفاض القيمة. ويتضمن الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات قابلة للملاحظة إستترعت اهتمام البنك حول أحداث الخسارة كالتأخر في تسديد المبالغ المتعاقد عليها من قبل الأطراف المقابلة بالإضافة إلى الأخذ بالإعتبار الإرشادات الصادرة عن البنك المركزي العُماني.

تتطلب سياسة المخاطر الخاصة بالبنك مراجعة الأصول المالية الفردية على أساس ربع سنوي أو قبل ذلك عندما تتطلب ظروف فردية ذلك. وتحدد مخصصات انخفاض القيمة على الحسابات المقيمة فردياً عن طريق تقييم الخسارة المتكبدة بتاريخ الميزانية العمومية على أساس كل حالة على حدة ويتم تطبيقها على كافة الحسابات الجوهرية الفردية. ويشمل التقييم في العادة الضمانة المحتفظ بها (بما في ذلك إعادة تقييم قابلية تحصيلها) والمتحصلات المتوقعة لذلك الحساب الفردي.

يتم تكوين مخصصات انخفاض القيمة المقيمة جماعياً ل: (١) محافظ الأصول المتجانسة التي لا تكون جوهرية فردياً. (٢) الخسائر التي تم تكبدها ولكن لم تحدد بعد، بإستخدام الخبرة التاريخية المتوفرة والرأي ذي الخبرة وإحصائيات النظراء.

الإفصاحات الكمية

٢- إجمالي مخاطر الائتمان

الرقم المتسلسل	أنواع مخاطر الائتمان	الجدول ٢		التعرض الإجمالي الكلي كما في	
		متوسط إجمالي التعرض	٢٠٠٩		٢٠٠٨
		٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
		ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
١	سحب على المكشوف	٨٢,٨٢٠	٨٤,٧٨٥	٧١,٨٦٣	٨٨,٩٣١
٢	قروض شخصية	١٩١,٢٧٢	١٥٣,٢٣٦	٢٢١,٦٨١	١٦٢,٩٦٥
٣	قروض مقابل متحصلات عهدة	٣٩,٢٢٩	٣٠,٨٠٩	٣٣,٦٨٣	٤٦,٢٧٧
٤	قروض أخرى	٢٤٣,٦٦١	٢٠١,٢٦٦	٢٤٠,٠٣٢	٢٣٨,٤٧٩
٥	أوراق مشترة مخصصة	١٦,١٩٥	١٨,٢٦٥	١٦,١٤٥	١٧,٢٢٦
	الإجمالي	٥٧٣,٢٧٧	٤٨٨,٣٦١	٥٨٣,٤٠٤	٥٥٣,٩٧٨

إفصاحات وفقا للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

٣- التوزيع الجغرافي للمخاطر

جدول ٣

٢٠٠٩

نوع مخاطر الائتمان	عمان	دول مجلس التعاون الأخرى	دول منظمة التعاون الاقتصادي	الهند	باكستان	أخرى	إجمالي
	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
سحب على المكشوف	٧١,٨٦٣	-	-	-	-	-	٧١,٨٦٣
قروض شخصية	٢٢١,٦٨١	-	-	-	-	-	٢٢١,٦٨١
قروض مقابل متحصلات عهدة	٣٣,٦٨٣	-	-	-	-	-	٣٣,٦٨٣
قروض أخرى	٢٤٠,٠٣٢	-	-	-	-	-	٢٤٠,٠٣٢
أوراق مشتراة مخصومة	١٦,١٤٥	-	-	-	-	-	١٦,١٤٥
الإجمالي	٥٨٣,٤٠٤	-	-	-	-	-	٥٨٣,٤٠٤

٢٠٠٨

نوع مخاطر الائتمان	عمان	دول مجلس التعاون الأخرى	دول منظمة التعاون الاقتصادي	الهند	باكستان	أخرى	إجمالي
	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
سحب على المكشوف	٨٨,٩٣١	-	-	-	-	-	٨٨,٩٣١
قروض شخصية	١٦٢,٩٦٥	-	-	-	-	-	١٦٢,٩٦٥
قروض مقابل متحصلات عهدة	٤٦,٣٧٧	-	-	-	-	-	٤٦,٣٧٧
قروض أخرى	٢٣٨,٤٧٩	-	-	-	-	-	٢٣٨,٤٧٩
أوراق مشتراة مخصومة	١٧,٢٢٦	-	-	-	-	-	١٧,٢٢٦
الإجمالي	٥٥٣,٩٧٨	-	-	-	-	-	٥٥٣,٩٧٨

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

٤- توزيع المخاطر حسب مجال النشاط أو نوع الطرف المقابل

جدول ٤ ٢٠٠٩

مخاطر خارج الميزانية العمومية	إجمالي	أخرى	أوراق مشتراة / مخصصة	قروض	سحب على المكشوف	القطاع الاقتصادي
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٥٦,٧١٩	١٥,٨٤٢	-	٦٤٤	١٠,٧٨٤	٤,٤١٤	تجارة إستيراد
١٩٠,٢٤٠	٢٩٩	-	٤٧	١٢٩	١٢٣	تجارة تصدير
١١,٤٨٧	٥٣,٩٩١	-	٦٠	٣٧,٥٧٤	١٦,٣٥٧	تجارة جملة وتجزئة
-	٣٣,٩٦١	-	١,٢٢٢	٣١,٨٠١	٩٣٨	تعددين ومعاجر
٢١٦,٣٦٠	٧٩,٣٧٨	-	١٠,٨٥٨	٤٣,٢٩١	٢٥,٢٢٩	إنشاءات
٢١,٦٧٣	٥٨,٣٨٧	-	١,٣٧٥	٤٧,٨٧٤	٩,١٣٨	صناعة
٤٦,٧٧٥	١٦,٠٢٤	-	-	١٥,٩١١	١١٣	كهرباء وغاز وماء
٣٢,٧١٠	١٠,٨٦٧	-	-	١٠,٦٧٢	١٩٥	نقل وإتصالات
-	١٤,٣٠٦	-	-	١١,٣٨٩	٢,٩١٧	مؤسسات مالية
٩,٠٩٨	٥١,٨٤٧	-	٩٢٩	٤٤,٧٤١	٦,١٧٧	خدمات
-	٢٢١,٦٨١	-	-	٢٢١,٦٨١	-	قروض شخصية
-	٨,٢٨١	-	-	٧,١٥٣	١,١٢٨	زراعة ونشاطات مصاحبة
١٣٩,٦٠١	٢,٥٨٢	-	-	-	٢,٥٨٢	حكومة
-	-	-	-	-	-	إقراض لغير المقيمين
-	١٥,٩٥٨	-	١,٠١٠	١٢,٣٩٦	٢,٥٥٢	كافة الأخرى
٧٢٤,٦٦٣	٥٨٣,٤٠٤	-	١٦,١٤٥	٤٩٥,٣٩٦	٧١,٨٦٣	إجمالي (١ إلى ١٥)

٢٠٠٨

مخاطر خارج الميزانية العمومية	إجمالي	أخرى	أوراق مشتراة / مخصصة	قروض	سحب على المكشوف	القطاع الاقتصادي
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٤٦,١٦٥	١٩,٨٦٦	-	٧٤٣	١٢,٢٨٦	٦,٨٣٧	تجارة إستيراد
٢٠٣,٨٠٤	١٨٠	-	٧٤	١٠٦	-	تجارة تصدير
١٣,٢٢٧	٤٣,٩٠٦	-	٧٨٩	٢٤,٧٠٢	١٨,٤١٥	تجارة جملة وتجزئة
-	٢٩,٣٢٢	-	١,٧٩٢	٢٦,٣٧٦	١,١٥٤	تعددين ومعاجر
٢٢٠,٤٦١	٧٤,٠٧٥	-	٩,٠٧٦	٤٠,٣٤٢	٢٤,٦٥٧	إنشاءات
٥٤,٣٨٧	٨٤,٥٩٤	-	٨٢٣	٧٠,١١١	١٣,٦٦٠	صناعة
٤٤,٢٣٢	٤,٧٠٥	-	-	٤,٥٤٠	١٦٥	كهرباء وغاز وماء
٢٨,٥٢٧	١١,٧٦٥	-	٦٦١	١٠,٦٨٠	٤٢٤	نقل وإتصالات
-	٨,٥٦٦	-	-	٨,٢٥٩	٣٠٧	مؤسسات مالية
١١,١٢٥	٦٣,٢٣٧	-	١,٥٩٥	٥٣,٣٩٣	٨,٢٤٩	خدمات
-	١٦٠,٠٨٦	-	-	١٦٠,٠٨٦	-	قروض شخصية
-	٧,٨١٢	-	١٣٣	٧,٢٣٣	٤٤٦	زراعة ونشاطات مصاحبة
١٢١,٣٧٤	١,٩١٦	-	-	-	١,٩١٦	حكومة
-	٢,٥٣٦	-	-	٢,٥٣٦	-	إقراض لغير المقيمين
-	٤١,٤١٢	-	١,٥٤٠	٢٧,١٧١	١٢,٧٠١	كافة الأخرى
٧٥٩,٣١٢	٥٥٣,٩٧٨	-	١٧,٢٢٦	٤٤٧,٨٢١	٨٨,٩٣١	إجمالي (١ إلى ١٥)

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

٥- الاستحقاق التعاقدى المتبقي لمخاطر الائتمان

جدول ٥
٢٠٠٩

مخاطر خارج الميزانية العمومية	إجمالي	أخرى	أوراق مشتراة / مخصصة	قروض	سحب على المكشوف	الفترة الزمنية
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
١٥٩,٢٣٧	٧٩,٩٨٤	-	١١,٨٤٦	٦٤,٥٤٥	٣,٥٩٢	حتى شهر واحد
٢٢٦,١٧٦	٤٧,٥٢٨	-	٩,٦٧٨	٢٤,٢٥٧	٣,٥٩٢	١ - ٣ أشهر
٥٢,٣٦٤	٣٧,١٨٠	-	٤,٣٩٩	٢٩,١٨٨	٣,٥٩٢	٢ - ٦ أشهر
٦٩,٩٩٨	٣٨,٧٢٠	-	٢,٥٤٧	٣٢,٥٨٠	٣,٥٩٢	٦ - ٩ أشهر
٤٣,٩٢٩	٣٩,٧٥١	-	٢,٨٤٣	٢٣,٣١٥	٣,٥٩٢	٩ - ١٢ شهراً
١١١,٩١٨	٧١,٩٢٦	-	٣٥٥	٥٣,٦٠٥	١٧,٩٦٦	١ - ٣ سنوات
٣٢,١٣٤	٤٤,٣٤٥	-	-	٢٦,٣٧٩	١٧,٩٦٦	٣ - ٥ سنوات
٢٨,٨٠٧	٢١٣,٩٨٢	-	-	١٩٦,٠١٦	١٧,٩٦٦	أكثر من ٥ سنوات
٧٢٤,٦٦٣	٥٧٣,٤١٦	-	٣١,٦٦٨	٤٦٩,٨٨٥	٧١,٨٦٣	إجمالي

٢٠٠٨

مخاطر خارج الميزانية العمومية	إجمالي	أخرى	أوراق مشتراة / مخصصة	قروض	سحب على المكشوف	الفترة الزمنية
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
١٠٨,٢٢٤	٨٦,١٣٧	-	٤,٨٣٤	٧٦,٨٥٧	٤,٤٤٦	حتى شهر واحد
٣٧٠,٥٠٢	٩٨,٨٢٦	-	٩,٧٨٣	٨٤,٥٩٧	٤,٤٤٦	١ - ٣ أشهر
٢٨,١٢٣	٥٨,٠٥٥	-	٨٦٨	٥٢,٧٤١	٤,٤٤٦	٢ - ٦ أشهر
٢٥,١٦٤	٨,٠٤٦	-	٥٩٩	٣,٠٠٠	٤,٤٤٧	٦ - ٩ أشهر
٢٣,٨٩٢	١٨,٤٧٤	-	١,٠٦٦	١٢,٩٦١	٤,٤٤٧	٩ - ١٢ شهراً
١٠٣,٨٨٦	٤٨,٠٥١	-	٧٦	٢٥,٧٤٢	٢٢,٢٣٣	١ - ٣ سنوات
٤٩,٦٩١	٤٥,٧٤١	-	-	٢٣,٥٠٨	٢٢,٢٣٣	٣ - ٥ سنوات
٣٣,٨٢٠	١٨٢,٧٦٢	-	-	١٦٠,٥٢٩	٢٢,٢٣٣	أكثر من ٥ سنوات
٧٥٩,٣١٢	٥٤٦,٠٩٢	-	١٧,٢٢٦	٤٣٩,٩٣٥	٨٨,٩٣١	إجمالي

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

٦- القروض والمخصصات حسب مجال النشاط أنواع الطرف المقابل

جدول ٦
٢٠٠٩

القطاع الاقتصادي	من ضمنها صافي		مخصص جماعي	مخصص محدد		فائدة تعاقبية غير مخصص مكون خلال		سلفيات مشطوبة	
	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف		محتفظ به	ريال عماني بالآلاف	مدرجة	ريال عماني بالآلاف	العام (x)	ريال عماني بالآلاف
تجارة إستيراد	١٥,٨٤٢	١,٦٩٢	١٤٢	٨٧٩	٧٨٥	١٢٩	١٨	١٨	
تجارة تصدير	٢٩٩	١٧	٣	١٤	٣	-	-	-	
تجارة جملة وتجزئة	٥٣,٩٩١	٥٢٩	٥٢٥	١٦٧	٣٣٣	٧	١	١	
تعديين ومحاجر	٣٢,٩٦١	-	٢٤٠	-	-	-	-	-	
إنشاءات	٧٩,٣٧٨	٣,٤٧٢	٧٥٩	١,٣٥١	١,١٧٥	١١٨	١٣	١٣	
صناعة	٥٨,٣٨٧	٤,٥٧٣	٥٥١	١,٦٤٦	٥٢٢	١,١١٩	-	-	
كهرباء وغاز وماء	١٦,٠٢٤	-	١٦٠	-	-	-	-	-	
نقل واتصالات	١٠,٨٦٧	٧٣	١٠٧	٤١	٣٢	١	-	-	
مؤسسات مالية	١٤,٣٠٦	-	١٤٣	-	-	-	-	-	
خدمات	٥١,٨٤٧	٣٦٨	٥١٦	١٢٩	٦٢	١٨	-	-	
قروض شخصية	٢٢١,٦٨١	٤,٦٣٧	٤,٢٤١	١,٧٥١	٦٨٢	١,٣٥٨	١٨٦	١٨٦	
زراعة ونشاطات مصاحبة	٨,٢٨١	٢١٠	٨١	٦٩	٢١	٤١	-	-	
حكومية	٢,٥٨٢	-	٢٦	-	-	-	-	-	
إقراض لغير التقييمين	-	-	-	-	-	-	-	-	
كافة الأخرى	١٥,٩٥٨	٣١٦	١٥٦	٢٣٠	٧٤	٦	٢	٢	
إجمالي	٥٨٣,٤٠٤	١٥,٧٨٧	٧,٨٦١	٦,٢٨٧	٣,٦٩٩	٢,٧٩٧	٢٢٠	٢٢٠	

(x) المخصص المبين ضمن هذا العمود يمثل المخصص المكون خلال العام. يتم تكوين المخصصات العامة على أساس المحفظة.

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

٧- التوزيع الجغرافي للقروض التي إنخفضت قيمتها

الجدول ٧
٢٠٠٩

الدول	إجمالي القروض	من ضمنها صافي القروض غير المنتجة	مخصص القيمة	مخصص محدد	فائدة تعاقدية غير مدرجة	مخصصات مكونة خلال العام (x)	سلفيات مشطوبة خلال العام (x)
	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
سلطنة عمان	٥٨٣,٤٠٤	١٥,٧٨٧	٧,٨٦١	٦,٢٨٧	٣,٦٩٩	٢,٧٩٧	٢٢٠
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
دول منظمة التعاون الاقتصادي الهند	-	-	-	-	-	-	-
باكستان	-	-	-	-	-	-	-
أخرى	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي	٥٨٣,٤٠٤	١٥,٧٨٧	٧,٨٦١	٦,٢٨٧	٣,٦٩٩	٢,٧٩٧	٢٢٠

٢٠٠٨

الدول	إجمالي القروض	من ضمنها صافي القروض غير المنتجة	مخصص القيمة	مخصص محدد	فائدة تعاقدية غير مدرجة	مخصصات مكونة خلال العام (x)	سلفيات مشطوبة خلال العام (x)
	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
سلطنة عمان	٥٥٣,٩٧٨	٨,٨٥٦	٧,٠٩٦	٤,٨٩٣	٢,٩٩٤	٣,٩٦١	٣,٧٧٥
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
دول منظمة التعاون الاقتصادي الهند	-	-	-	-	-	-	-
باكستان	-	-	-	-	-	-	-
أخرى	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي	٥٥٣,٩٧٨	٨,٨٥٦	٧,٠٩٦	٤,٨٩٣	٢,٩٩٤	٣,٩٦١	٣,٧٧٥

• تتضمن المخصصات العامة والمحددة صافية من المستردات.

إفصاحات وفقا للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

٨- حركة إجمالي القروض

جدول ٨

حركة إجمالي القروض خلال عام ٢٠٠٩

قروض غير منتجة			قروض منتجة			التفاصيل
الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	خسارة ريال عُماني بالآلاف	مشكوك في تحصيلها ريال عُماني بالآلاف	غير منتظمة ريال عُماني بالآلاف	تسترعى الإلتباه ريال عُماني بالآلاف	منتظمة ريال عُماني بالآلاف	
٥٥٣,٩٧٨	٧,٥٨٩	٧٨٩	٤٧٨	٣٠٧	٥٤٤,٨١٥	الرصيد الإفتتاحي
-	١,٧٤٤	٦٣١	٥,٤٠٥	١٧,٧٧٥	(٢٥,٥٥٥)	تحويل/تغير (+/-)
٢٠٠,٠٧١	-	-	-	-	٢٠٠,٠٧١	قرض جديدة
(١٧٠,٤٢٥)	(٤٧٩)	(٩٤)	(٥٦)	-	(١٦٩,٧٩٦)	تحصيل قروض
(٢٢٠)	(٢١٩)	(١)	-	-	-	قروض مشطوبة
٥٨٣,٤٠٤	٨,٦٣٥	١,٣٢٥	٥,٨٢٧	١٨,٠٨٢	٥٤٩,٥٣٥	الرصيد الختامي
١٤,١٤٨	٤,٢٨٧	٤٣٦	١,٥٦٤	-	٧,٨٦١	مخصصات محتفظ بها
٣,٦٩٩	٣,٤٠٥	١١٦	١٧٨	-	-	فائدة تعاقدية غير مدرجة

حركة إجمالي القروض خلال عام ٢٠٠٨

قروض غير منتجة			قروض منتجة			التفاصيل
الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	خسارة ريال عُماني بالآلاف	مشكوك في تحصيلها ريال عُماني بالآلاف	غير منتظمة ريال عُماني بالآلاف	تسترعى الإلتباه ريال عُماني بالآلاف	منتظمة ريال عُماني بالآلاف	
٤٠٨,٦١١	١٢,٩٢٢	٣,٥٣٨	٥٦٩	٥٩٢	٣٩٠,٩٩٠	الرصيد الإفتتاحي
-	١,٣٥٦	(١,٠٣٦)	(٩٦)	(٢٣٥)	١١	تحويل/تغير (+/-)
٢٣٢,٦٢٠	٢٨٩	٣٠٣	٢٠٥	-	٢٣١,٨٢٣	قرض جديدة
(٨٣,٤٩٧)	(٣,٦٤٤)	(١,٧٢١)	(١٠١)	(٢٢)	(٧٨,٠٠٩)	تحصيل قروض
(٣,٧٥٦)	(٣,٣٢٤)	(٢٩٥)	(٩٩)	(٢٨)	-	قروض مشطوبة
٥٥٣,٩٧٨	٧,٥٨٩	٧٨٩	٤٧٨	٣٠٧	٥٤٤,٨١٥	الرصيد الختامي
١١,٩٨٨	٤,٢٩٩	٣٥٠	٢٤٣	-	٧,٠٩٦	مخصصات محتفظ بها
٢,٩٩٤	٢,٥٩٣	٣٣٦	٦٥	-	-	فائدة تعاقدية غير مدرجة

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

هـ- إفصاحات عن محفظة خاضعة للمنهجية المعيارية

الإفصاحات النوعية

يستخدم البنك تقييمات مودي إنفستور سيرفيسز لتصنيفات الإئتمان بهدف تحديد المخاطر المرجحة وتخصيصها أو الأوزان النوعية للأصول داخل الميزانية العمومية كالقروض والسلفيات والإقتراض فيما بين البنوك بالإضافة إلى البنود خارج الميزانية العمومية مثل خطابات الإعتقاد والضمانات والعقود الآجلة. في حالة غياب تقييمات مودي إنفستور سيرفيسز، فإن البنك يستخدم معدلات ستاندارد أند بوروز فيتش راتينج أو كايبتل انتليجنس المعتمدة لدى البنك المركزي العماني.

يخصص للمطالبات على الشركات وزن نوعي قدره ١٠٠٪ من حجم المخاطر، ما عدا المطالبات ذات الضمانات المالية المؤهلة. ويستخدم البنك، بموافقة البنك المركزي العماني، النموذج المبسط لقياس الضمانات ضمن مجال الأعمال المصرفية. يخصص لمحفظة القروض الفردية بالبنك وزن نوعي قدره ١٠٠٪ من حجم المخاطر ما عدا القروض المضمونة برهن العقار السكني حيث يبلغ حجم المخاطر بما نسبته ٣٥٪.

الإفصاحات الكمية

صافي المخاطر بعد تخفيفها وفقاً للمنهجية المعيارية هو كما يلي:

٢٠٠٩

حجم المخاطر	%٠	%٢٠	%٣٥	%٥٠	%١٠٠	إجمالي
	ريال عماني بالآلاف					
حكومات (مقيمة)	٢١٩,٩٠٩	-	-	٥٢٨	-	٢٢٠,٤٣٧
بنوك (مقيمة)	-	١٣٧,٥٩١	-	١٣١,٩٣٦	٧٨,٩٠٦	٣٤٨,٤٣٣
شركات (غير مقيمة)	-	٢٨,٠٠٨	-	-	٣١٤,٩٩١	٣٤٢,٩٩٩
أفراد	-	-	-	-	٢٠٠,٠٩٩	٢٠٠,٠٩٩
مطالبات مضمونة برهن عقارات سكنية	-	-	١٦,٩٤٥	-	-	١٦,٩٤٥
مطالبات مضمونة برهن عقارات تجارية	-	-	-	-	٢٥,٣٣٤	٢٥,٣٣٤
قروض فأتت مواعيد إستحقاقها	-	-	-	-	٥,٨٠١	٥,٨٠١
أصول أخرى	١٣,٤١٥	٣٧٢	-	-	٣٥,٧٤٣	٤٩,٥٣٠
مخاطر غير مسحوبة	-	-	-	-	١١,٦٠٠	١١,٦٠٠
إجمالي	٢٣٣,٣٢٤	١٦٥,٩٧١	١٦,٩٤٥	١٣٢,٤٦٤	٦٧٢,٤٧٤	١,٢٢١,١٧٨

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

هـ- إفصاحات عن محفظة خاضعة للمنهجية المعيارية (تابع)

٢٠٠٨						حجم المخاطر
إجمالي	%١٠٠	%٥٠	%٣٥	%٢٠	%٠	
ريال عُماني بالآلاف						
١٧٢,٠٢٩	-	١٢٩	-	-	١٧١,٩٠٠	حكومات (مقيمة)
٣١٥,٣٥٢	٧٩,٧٣٣	٧١,٠٣٣	-	١٦٤,٥٨٦	-	بنوك (مقيمة)
٤١٢,٩١٨	٣٨٠,٢٤٧	-	-	٣٢,٦٧١	-	شركات (غير مقيمة)
١٥١,٩٩٨	١٥١,٩٩٨	-	-	-	-	أفراد
٩,١١٤	٩,١١٤	-	٩,١١٤	-	-	مطالبات مضمونة برهن عقارات سكنية
١٥,٣٨٥	١٥,٣٨٥	-	-	-	-	مطالبات مضمونة برهن عقارات تجارية
٩٦٩	٩٦٩	-	-	-	-	قروض فأت مواعيد إستحقاقها
٣٠,٩٠٤	١٥,٥٨٦	-	-	٢,٩٣٤	١٢,٣٨٤	أصول أخرى
٢٣,٥٨٥	٢٣,٥٨٥	-	-	-	-	مخاطر غير مسجوبة
١,١٣٢,٢٥٤	٦٦٧,٥٠٣	٧١,١٦٢	٩,١١٤	٢٠٠,١٩١	١٨٤,٢٨٤	إجمالي

و- تخفيف مخاطر الائتمان وفقاً للمنهجية المعيارية

الافصاحات النوعية

فيما يلي بعض إجراءات تخفيف مخاطر الائتمان التي يطبقها البنك:

(أ) الضمانات

يطبق البنك مجموعة من السياسات والممارسات لتخفيف مخاطر الائتمان، أكثرها تقليدية هي أخذ ضمانات للأموال المقدمة، وهي ممارسة شائعة. يطبق البنك إرشادات حول قبول مستويات معينة للضمانات أو تخفيف مخاطر الائتمان. أنواع الضمانات الرئيسية للقروض والسلفيات هي:

- رهن على أصول تجارية مثل المباني والمخزون والحسابات مستحقة القبض.
- حجز على الودائع الثابتة.
- الهوامش المالية.
- رهن على عقارات سكنية أو تجارية.
- رهن أسهم وأوراق مالية متداولة.

التمويل طويل الأجل والإقراض لشركات يكون مضموناً بصورة عامة. القروض الإسكانية مضمونة برهن على العقار السكني. بطاقات الاعتماد وتسهيلات الاعتماد المتجددة المشابهة هي غير مضمونة. وبالإضافة إلى ذلك، ومن أجل تقليل خسارة الائتمان، يسعى البنك للحصول على ضمانات إضافية من الطرف المقابل فور ملاحظة مؤشرات إنخفاض قيمة القروض والسلف الفردية ذات العلاقة.

(ب) تقييم القدرات المالية للمقترضين

يخضع المقترضون بأرصدة تتجاوز الحدود المسموح بها إلى مراجعة قوائمهم المالية المدققة. يقيم البنك الأداء المالي للمقترض عن طريق مراجعة مؤشرات الأداء الرئيسية متضمنة نسب القدرة المالية والسيولة. يقوم مدير العلاقات بإجراء مراجعة سنوية كما تتم مراجعتها أيضاً من قبل دائرة إدارة المخاطر.

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

و- تخفيف مخاطر الائتمان وفقاً للمنهجية المعيارية (تابع)

ج) التزامات متعلقة بالائتمان

الهدف الرئيسي لهذه الادوات هو التأكد من توفير الأموال للعميل كما هو مطلوب. تحمل الضمانات وخطابات الإعتماد الإحتياطية نفس مخاطر ائتمان القروض. خطابات الإعتماد التجارية والموثقة، والتي هي اقرارات مكتوبة من قبل البنك نيابة عن العميل تفوض الصلاحية لطرف ثالث بالسحب من البنك إلى حد مبلغ معين وفقاً لقوانين وأحكام معينة، يتم ضمانها بالشحن المصاحب للبضائع ذات العلاقة وبالتالي تتعرض لمخاطر أقل من مخاطر القرض المباشر.

الإفصاحات الكمية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٣٩,٧٣٩	٣١,٦٧١	اجمالي المخاطر التي تم تغطيتها بضمانات مالية مؤهلة
٣٤,٧٦٥	٢٩,٩٠٣	قيمة الضمانات المؤهلة

ز- مخاطر السوق في مجال المتاجرة

الإفصاحات النوعية

يتعرض البنك لمخاطر السوق وهي مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة بسبب التغييرات في أسعار السوق. تنشأ مخاطر السوق من المراكز المفتوحة في منتجات معدلات الفائدة والعملات والأسهم والتي تتعرض جميعها لتغييرات في معدلات الفائدة وهوامش الائتمان وأسعار الأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية. تتم مراقبة مخاطر السوق من قبل قسم الخزينة ودائرة إدارة المخاطر. الإدارة على ثقة أن البنك لديه سياسات إدارة مخاطر ملائمة للتأكد من تخفيف مخاطر معدل الفائدة ومخاطر السيولة ومخاطر صرف العملة الأجنبية أخذاً بالاعتبار مؤشرات الاقتصاد الكلي التي تؤثر على أعمال البنك.

يدير البنك مخاطر السوق في مجال المتاجرة باستخدام أدوات مثل حدود المراكز وحدود لوقف الخسارة.

تنشأ مخاطر العملة عندما تتغير قيمة أداة مالية نظراً لتغييرات في معدلات صرف العملة الأجنبية. ومن أجل إدارة مخاطر العملة، يرتبط البنك في معاملات جاهزة وفورية وأجلة في سوق ما بين البنوك وفقاً للسياسات الموثقة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تتمثل مخاطر البنك بالعملة الأجنبية بالعقود الآجلة والنقدية بالصندوق من العملات الأجنبية والأرصدة لدى بنوك بالخارج والإيداعات بعملة أجنبية والأصول والالتزامات الأخرى المنفذة بعملة أجنبية. وتقوم الإدارة بإدارة المخاطر بمراقبة صافي المراكز المفتوحة ضمن الحدود التي وضعتها الإدارة والدخول في عقود آجلة على أساس المعاملات التجارية التحتية مع العملاء. وبالإضافة إلى ذلك، يوجد فصل ملائم بين أعمال المكاتب الأمامية والخلفية، في حين تتم مراقبة الالتزام بصافي المراكز المفتوحة بشكل منفصل على أساس مستمر من قبل الإدارة ولجنة الأصول والالتزامات.

الإفصاحات الكمية

أثر تغيير بمعدل ١٠٪ في أسعار السوق للأوراق المالية المدرجة والتي هي جزء من الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ يبلغ نسبة +٩,٠٪ من مجموع الإيرادات (٢٠٠٨ -٠,٦٪).

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

(ح) مخاطر معدل الفائدة في مجال الأعمال المصرفية

الإفصاحات النوعية

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تذبذب قيمة الأداة المالية المحملة بالقيمة العادلة نتيجة لتغيرات في معدلات الفائدة بالسوق. يتعرض البنك لمخاطر معدل الفائدة نتيجة لعدم تطابق أو وجود فجوات بين قيم الأصول والإلتزامات المرتكزة على الفائدة والتي تستحق أو يعاد تسعيرها خلال فترة معينة. يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مطابقة/إعادة تسعير الأصول والإلتزامات. البنك غير معرض بشكل مفرط لمخاطر معدلات الفائدة حيث أن أصوله وإلتزاماته يعاد تسعيرها بشكل متكرر. وتقوم لجنة الأصول والإلتزامات بالبنك بمراقبة وإدارة مخاطر معدل الفائدة بهدف حد الآثار العكسية المحتملة على ربحية البنك.

ولغرض إدارة مخاطر معدل الفائدة في مجال الأعمال المصرفية، يضع البنك حدوداً على فجوات حساسية معدلات الفائدة المفتوحة بفترة استحقاق حتى سنة واحدة، ويحتسب أيضاً بشكل دوري أثر المكاسب المعرضة للمخاطر على صافي إيرادات الفوائد الخاصة به من تغيير قدره ١٠٠ نقطة أساسية في معدلات الفائدة على فجوات معدلات الفائدة المفتوحة بإستحقاق حتى سنة واحدة. يتم تحديد أثر المكاسب المعرضة للمخاطر كنسبة معينة من صافي إيرادات الفوائد للبنك عن السنة السابقة.

الإفصاحات الكمية

بلغت المكاسب المعرضة للمخاطر في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ نسبة ١٢,١٣٪ (٢٠٠٨ - ١٢,٦٨٪).

يلخص الجدول التالي تعرض البنك لمخاطر معدل الفائدة ويتضمن الأدوات المالية للبنك بالقيمة الدفترية مصنفة بإعادة التسعير التعاقدية أو تواريخ الاستحقاق أيهما قبل.

٢٠٠٩

الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	غير محمل بفوائد ريال عُماني بالآلاف	أكثر من خمس سنوات ريال عُماني بالآلاف	سنة إلى خمس سنوات ريال عُماني بالآلاف	أربعة أشهر إلى ١٢ شهراً ريال عُماني بالآلاف	خلال ثلاثة أشهر ريال عُماني بالآلاف	متوسط معدل الفائدة الفعلي %	
							أصول
٦٤,٩٥٤	٦٤,٠١٩	٩٣٥	-	-	-	٢,٠٠	تقديرة وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
١١٠,٠٠٠	-	-	-	-	١١٠,٠٠٠	٠,٠٥	شهادات إيداع
٥٥,٢٦٠	٢٧,٨٧٣	-	-	-	٢٧,٣٨٧	١,٨٨	مستحق من بنوك
٥٦٥,٥٥٧	-	١,٧١٦	٢٦١,١٨٨	١٣١,٣٣٢	١٧١,٣٢١	٦,٤٠	قروض وسلفيات
١٠,٥٦٨	١٠,٥٦٨	-	-	-	-	-	إستثمارات أوراق مالية
٢١,٦٢٨	-	-	١٧,٧٨٣	٣,٨٤٥	-	٤,٢٢	إستثمارات - محتفظ بها حتى الإستحقاق
٢١,٤٨٦	٣,٦٤٤	-	١,٧١٢	١,٨٩٦	١٤,٢٣٤	-	أصول أخرى
٩,٤٣٨	٩,٤٣٨	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات
٨٥٨,٨٩١	١١٥,٥٤٢	٢,٦٥١	٢٨٠,٦٨٣	١٣٧,٠٧٣	٣٢٢,٩٤٢		إجمالي الأصول
							إلتزامات
١,٩٢٩	١,٤٦٩	-	-	-	٤٦٠	٠,٠٩	مستحق لبنوك
٦٩٦,٠٧٢	٣٠٣,٩٩٨	-	٤٢,٧٤٨	٦٨,٨٤٢	٢٨٠,٤٨٤	١,٣٦	ودائع من عملاء
٣١,٣٣٧	٨,١٣٧	-	١,٧١٢	١,٨٩٦	١٩,٥٩٢	-	إلتزامات أخرى
٣,٠٧٢	٣,٠٧٢	-	-	-	-	-	ضرائب
٧٣٢,٤١٠	٣١٦,٦٧٦	-	٤٤,٤٦٠	٧٠,٧٣٨	٣٠٠,٥٣٦		إجمالي الإلتزامات
١٢٦,٤٨١	(٢٠١,١٣٤)	٢,٦٥١	٢٣٦,٢٢٣	٦٦,٣٣٥	٢٢,٤٠٦		حقوق المساهمين
	١٢٦,٤٨١	٣٢٧,٦١٥	٣٢٤,٩٦٤	٨٨,٧٤١	٢٢,٤٠٦		إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

(ح) مخاطر معدل الفائدة في مجال الأعمال المصرفية (تابع)

٢٠٠٨

الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	غير محمل بفوائد ريال عُماني بالآلاف	أكثر من خمس سنوات ريال عُماني بالآلاف	سنة إلى خمس سنوات ريال عُماني بالآلاف	أربعة أشهر إلى ١٢ شهراً ريال عُماني بالآلاف	خلال ثلاثة أشهر ريال عُماني بالآلاف	متوسط معدل الفائدة الفعلي %	
							أصول
٩٦,٢٣١	٩٥,٢٩٦	٩٣٥	-	-	-	٢,٠٠	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٣٣,٠٠٠	-	-	-	٣,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	١,٦٣	شهادات إيداع
٤٧,٦٦٩	١١,٦٤٣	-	-	-	٣٦,٠٢٦	٠,٨٣	مستحق من بنوك
٥٣٨,٩٩٦	٩٧٢	-	١٧٩,٧٠٩	١٤٣,٥٣٧	٢١٤,٧٧٨	٦,٦٤	قروض وسلفيات
٣,٧١٠	٣,٧١٠	-	-	-	-	-	إستثمارات أوراق مالية
٢٥,٢٢٤	-	-	٧,٨٤٩	١٠,٠٠٠	٧,٣٧٥	٤,٧٩	إستثمارات - محتفظ بها حتى الإستحقاق
٢٦,٠٩١	٦,٠٤٤	-	٣٨٢	٢,٥٢٢	١٧,١٤٣	-	أصول أخرى
٨,١٨٥	٨,١٨٥	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات
٧٧٩,١٠٦	١٢٥,٨٥٠	٩٣٥	١٨٧,٩٤٠	١٥٩,٠٥٩	٣٠٥,٣٢٢	-	إجمالي الأصول
							إلتزامات
٢٢,٢٤٣	٢,٢٤٣	-	-	٢٠,٠٠٠	-	٠,٢٥	مستحق لبنوك
٦١٠,٩٠٥	٢٩٥,٢٧١	-	٤٨,٩٢٦	٥٥,٨٢٩	٢١٠,٨٧٩	١,٤٩	ودائع من عملاء
٣١,٩٣٩	١١,٤٣٨	-	٣٨٢	٢,٥٢٢	١٧,٥٩٧	-	إلتزامات أخرى
٣,٥٥٧	٣,٥٥٧	-	-	-	-	-	ضرائب
٦٦٨,٦٤٤	٣١٢,٥٠٩	-	٤٩,٣٠٨	٧٨,٣٥١	٢٢٨,٤٧٦	-	إجمالي الإلتزامات
١١٠,٤٦٢	(١٨٦,٦٥٩)	٩٣٥	١٣٨,٦٣٢	٨٠,٧٠٨	٧٦,٨٤٦	-	حقوق المساهمين
	١١٠,٤٦٢	٢٩٧,١٢١	٢٩٦,١٨٦	١٥٧,٥٥٤	٧٦,٨٤٦	-	إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين

ط- مخاطر السيولة

الافصاحات النوعية

مخاطر السيولة هي مخاطر مواجهة البنك صعوبة في توفير الأموال لمقابلة الإلتزامات المتعلقة بالأدوات المالية. تنشأ مخاطر السيولة نتيجة عدم القدرة على بيع الأصول المالية بسرعة بما يقارب قيمها العادلة. يتضمن ذلك مخاطر عدم القدرة على تمويل الأصول في استحقاقات ومعدلات مناسبة بالإضافة إلى مخاطر عدم القدرة على تسييل الأصول بسعر معقول وفي إطار زمني مناسب.

تتمتع أنشطة التمويل البنكية على مجموعة متنوعة من الأدوات تتضمن ودائع والإلتزامات أخرى ورأس مال مخصص، وبالتالي تزداد مرونة التمويل ويقل الاعتماد على مصدر واحد للتمويل. يحافظ البنك على السيولة بالتقييم والتحديد والمراقبة المستمرة للتغيرات في الاحتياجات التمويلية لمقابلة الأهداف الإستراتيجية في الإستراتيجية العامة. وبالإضافة إلى ذلك يحتفظ البنك أيضاً بأصول سائلة محددة كجزء من إستراتيجية إدارة مخاطر السيولة.

يقوم البنك بإدارة مخاطر السيولة إستناداً إلى استحقاقات مقدرة باستخدام إرشادات البنك المركزي العُماني للتقديرات. ويوضح الجدول التالي التدفقات النقدية مستحقة القبض للبنك ومستحقة الدفع عليه ضمن الأصول والإلتزامات المشتقة وغير المشتقة حسب فترات الإستحقاق المتبقية المقدرة بتاريخ الميزانية العمومية.

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

ط- مخاطر السيولة (تابع)

٢٠٠٩

الإجمالي	أكثر من خمس سنوات	سنة إلى خمس سنوات	ثلاثة أشهر إلى ١٢ شهراً	خلال ثلاثة أشهر	
ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	
					أصول
٦٤,٩٥٤	٩,١٦٧	٤,٢٦٥	١٥,٧٠٨	٣٥,٨١٤	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
١١٠,٠٠٠	-	-	-	١١٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٥٥,٢٦٠	-	-	-	٥٥,٢٦٠	مستحق من بنوك
٥٦٥,٥٥٧	٢٠٩,٠٢٢	١١٤,٣٢٨	١١٥,٠٧٢	١٢٧,١٢٥	قروض وسلفيات
٣٢,١٩٦	-	١٧,٧٨٢	٣,٨٤٥	١٠,٥٦٨	إستثمارات أوراق مالية
٢١,٤٨٦	-	١,٧١٢	٤,٣٠٤	١٥,٤٧٠	أصول أخرى
٩,٤٣٨	٩,٤٣٨	-	-	-	ممتلكات ومعدات
٨٥٨,٨٩١	٢٢٧,٦٢٧	١٢٨,٠٩٨	١٣٨,٩٢٩	٣٥٤,٢٣٧	إجمالي الأصول
					إلتزامات
١,٩٢٩	-	-	-	١,٩٢٩	مستحق لبنوك
٦٩٦,٠٧٢	١١٨,٩٣٢	٥٨,٠٩٩	٢١٣,٩٥٧	٣٠٥,٠٨٤	ودائع من عملاء
٣١,٣٣٧	-	٣,٦٢٦	٣,٢٣٣	٢٥,٤٧٨	إلتزامات أخرى
٣,٠٧٢	-	٣,٠٧٢	-	-	ضرائب
٧٣٢,٤١٠	١١٨,٩٣٢	٦٤,٧٩٧	٢١٦,١٩٠	٣٣٢,٤٩١	إجمالي الإلتزامات
١٢٦,٤٨١	١٠٨,٦٩٥	٧٣,٣٠١	(٧٧,٢٦١)	٢١,٧٤٦	صافي الأصول
					عقود صرف عملات أجنبية آجلة بمبالغ فرضية
٦١,٢٤٩	-	-	٢١,٥٣٢	٣٩,٧١٧	عقود شراء
(٦١,١٧٨)	-	-	(٢١,٥٠١)	(٣٩,٦٧٧)	عقود بيع
٧١	-	-	٣١	٤٠	

إفصاحات وفقاً للركن ٣ من بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

ط- مخاطر السيولة (تابع)

٢٠٠٨					
الإجمالي	أكثر من خمس	سنة إلى خمس	ثلاثة أشهر	خلال ثلاثة	
ريال عُمانى	سنوات	سنوات	إلى ١٢ شهراً	أشهر	
بالآلاف	ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
					أصول
٩٦,٢٣١	١٥,٩٩٢	٨,٤٨٧	٢٣,٦٩٧	٤٨,٠٥٥	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٣٣,٠٠٠	-	-	٣,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٤٧,٦٦٩	-	-	١,٥٧٥	٤٦,٠٩٤	مستحق من بنوك
٥٢٨,٩٩٦	١٧٥,٦٦٦	٩٣,٧٩٣	٨٤,٥٧٥	١٨٤,٩٦٢	قروض وسلفيات
٢٨,٩٣٤	-	٧,٨٤٩	١٠,٠٠٠	١١,٠٨٥	إستثمارات أوراق مالية
٢٦,٠٩١	-	٣٨٢	٣,٩٦٢	٢١,٧٤٧	أصول أخرى
٨,١٨٥	٨,١٨٥	-	-	-	ممتلكات ومعدات
٧٧٩,١٠٦	١٩٩,٨٤٣	١١٠,٥١١	١٢٦,٨٠٩	٢٤١,٩٤٣	إجمالي الأصول
					إلتزامات
٢٢,٢٤٣	-	-	-	٢٢,٢٤٣	مستحق لبنوك
٦١٠,٩٠٥	١١٣,٩٤١	٦٢,١٦١	١٧٣,٥٥٦	٢٦١,٢٤٧	ودائع من عملاء
٣١,٩٣٩	-	٢,١١٦	٧,٢٧٢	٢٢,٥٥١	إلتزامات أخرى
٣,٥٥٧	-	-	-	٣,٥٥٧	ضرائب
٦٦٨,٦٤٤	١١٣,٩٤١	٦٤,٢٧٧	١٨٠,٨٢٨	٣٠٩,٥٩٨	إجمالي الإلتزامات
١١٠,٤٦٢	٨٥,٩٠٢	٤٦,٢٣٤	(٥٤,٠١٩)	٣٢,٣٤٥	صافي الأصول
					عقود صرف عملات أجنبية آجلة بمبالغ فرضية
٤٦,٥٨١	-	-	٥,٩٤٤	٤٠,٦٣٧	عقود شراء
(٤٦,٥٣٥)	-	-	(٥,٩٤٢)	(٤٠,٥٩٣)	عقود بيع
٤٦	-	-	٢	٤٤	

ي- مخاطر التشغيل

إفصاحات نوعية

أن البنك بصدد وضع أنظمة تجميع البيانات المتعلقة بمخاطر التشغيل. يتطلب قياس مخاطر التشغيل بيانات تاريخية للسنوات الثلاث السابقة على الأقل للقيام بالإحسابات المطلوبة.

إفصاحات كمية

تبلغ الأصول المرجحة بالمخاطر لمخاطر التشغيل بإستخدام منهج المؤشر الأساسي ٨٢,٩٣ مليون ريال عُمانى في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨ - ٧١,٤٣ مليون ريال عُمانى).



شبكةنا العاملة

موقع الإدارة العامة وفرع روي : حي مطرح التجاري ، ص.ب ٢٠١٠ روي ، الرمز البريدي : ١١٢ ، سلطنة عمان ، هاتف: ٢٤٧٠٦٢٦٥ ، فاكس: ٢٤٧٩٧٧٣٦ ، البريد الإلكتروني: oablink@omantel.net.om Visit us at www.oman-arabbank.com

الفرع

محافظة مسقط

الفرع الرئيسي بروي

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف: ٢٤٧٩٧٧٣٦ ، فاكس: ٢٤٧٠٦٢٦٥

الخوض

ص.ب ٣٦٦ ، ر.ب ١٣٢ ، الخوض
هاتف: ٢٤٥٣٥٣٤٢ ، ٢٤٥٤٠٥٢٩ ، فاكس: ٢٤٥٣٥٣٦٣

الخوير

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف: ٢٤٤٨٩٣١٢ ، ٢٤٤٨٩٥٢٠ ، فاكس: ٢٤٤٨٢٩٤٨

الرسيل

ص.ب ١٢٤ ، ر.ب ١٢٤ ، الرسيل
هاتف: ٢٤٤٤٦٩٥٠ ، ٢٤٤٤٦٠٢٣ ، فاكس: ٢٤٤٤٦٠٢٥

السيب

ص.ب ١٨٩ ، ر.ب ١٢١ ، السيب
هاتف: ٢٤٤٣٥٥٨١ ، ٢٤٤٣٥٥٨٠ ، فاكس: ٢٤٤٣٥٥٨١

العامرات

ص.ب ٣٣٥ ، ر.ب ١١٩ ، الوادي الكبير
هاتف: ٢٤٨٧٥٦٩١ ، ٢٤٨٧٥٦٩٠ ، فاكس: ٢٤٨٧٥٦٩٤

الغبرة الشمالية

ص.ب ٨٦٢ ، ر.ب ١٣٣ ، الغبرة
هاتف: ٢٤٤٩٦٨٤٧ ، ٢٤٤٩٣٣٠٥ ، فاكس: ٢٤٤٩٥٥٤٨

القرم

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف: ٢٤٥٧١٥٧٨ ، ٢٤٥٧١٤٥٥ ، فاكس: ٢٤٥٧١٤٥٥

المعبيلة

ص.ب ١٢٠٦ ، ر.ب ١٢١ ، السيب
هاتف: ٢٤٤٥٠٢٧٤ ، ٢٤٤٥٠٢٤٨ ، فاكس: ٢٤٤٥١٣٦٤

الوادي الكبير

ص.ب ٨٨٢ ، ر.ب ١١٧
هاتف: ٢٤٨١٧٠٩٢ ، ٢٤٨١٧٩٤٠ ، فاكس: ٢٤٨١٦٩٣١

سوق الخوير التجاري

ص.ب ٧١٦ ، ر.ب ١١٢ ، الخوير
هاتف: ٢٤٤٨٠٥٧٤ ، ٢٤٤٨٠٠٩٠ ، فاكس: ٢٤٤٨٠٠٨٧

سوق الموالج

ص.ب ١٢٤ ، ر.ب ١٢٤ ، الرسيل
هاتف: ٢٤٥٤٢٠٨٣ ، ٢٤٥٤٠٠٣٠ ، فاكس: ٢٤٥٤٣٩٩٣

فندق قصر البستان

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف: ٢٤٧٣٦٣١٤ ، ٢٤٧٣٦٣١٤ ، فاكس: ٢٤٧٣٦٣١٤

غلا

ص.ب ٦٥٣ ، ر.ب ١٣٠ ، غلا
هاتف: ٢٤٥٩٤٨٨٧ ، ٢٤٥٠٢١٦٤ ، فاكس: ٢٤٥٠١٧٣٤

مسقط

ص.ب ٩٩١ ، ر.ب ١١٣ ، مسقط
هاتف: ٢٤٧٣٦٢٤٦ ، ٢٤٧٣٦٨٣٤ ، فاكس: ٢٤٧٣٦٨٠٣

مطرح

ص.ب ١٦٩ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف: ٢٤٧١٤٣٧٩ ، ٢٤٧١١٩٧٤ ، فاكس: ٢٤٧١٤٣٧٨

معسكر المرتفعة

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف: ٢٤٣٣٥٩١٩ ، ٢٤٣٣٢٢٧٧ ، فاكس: ٢٤٣٣٢٢٧٧

واحة المعرفة مسقط

ص.ب ٣١٢٧ ، ر.ب ١١١
هاتف: ٢٤١٥٢٣٢٣ ، ٢٤١٥٢٣٢٠ ، فاكس: ٢٤١٥٢٣٢٤

بوشر

ص.ب ٨٦٢ ، ر.ب ١٣٣ ، الغبرة
هاتف: ٢٤٥٩٢٢٧٩ ، ٢٤٥٩٥٥٦٢ ، فاكس: ٢٤٥٩٢٢٧٩

منطقة الباطنة

الثرمد

ص.ب ٤٨٥ ، ر.ب ٣١٥ ، الثرمد
هاتف: ٢٦٨١٠٦١١ ، ٢٦٨١٠٦١٦ ، فاكس: ٢٦٨١٠٦١٦

الخابورة

ص.ب ٢٥٨٨ ، ر.ب ٢٢٦ ، الخابورة
هاتف: ٢٦٨٠٥٠٣٥ ، ٢٦٨٠٥٠٣٥ ، فاكس: ٢٦٨٠٥٠٧٥

الطريف/صحار

ص.ب ٢١٥ ، ر.ب ٣٢١ ، الطريف
هاتف: ٢٦٨٥٣٠٠٣ ، ٢٦٨٥٣٠٠٥ ، فاكس: ٢٦٨٥٣٠٠٥

بركاء

ص.ب ٨١١ ، ر.ب ٣٢٠ ، بركاء
هاتف: ٢٦٨٨٥١٥٣ ، ٢٦٨٨٢٢٧٣ ، فاكس: ٢٦٨٨٢٢٧٨

سمائل

ص.ب ٤٩٩ ، ر.ب ٦٢٠ ، سمائل
هاتف: ٢٥٣٥٢٢٣٠ ، ٢٥٣٥٢٢٠١ ، فاكس: ٢٥٣٥٢٢٠١

صحم

ص.ب ٣١٩ ، ر.ب ٩١ ، صحم
هاتف: ٢٦٨٥٥٥٦١ ، ٢٦٨٥٥٥١٤ ، فاكس: ٢٦٨٥٥٥٥٧

صحار

ص.ب ٦٢٩ ، ر.ب ٣١١ ، صحار
هاتف: ٢٦٨٤٢٣٧٦ ، ٢٦٨٤٢٣٧٨ ، فاكس: ٢٦٨٤٢٣٧٧

فلج الشراه (الرتساق)

ص.ب ٢٠٩ ، ر.ب ٣٢٩ ، برج الردة
هاتف: ٢٦٨٧٦٩٠٩ ، ٢٦٨٧٨٧٩٨ ، فاكس: ٢٦٨٧٨٦٦٨

فلج القبائل (صحار)

ص.ب ٤٣ ، ر.ب ٣٢٧ ، فلج القبائل
هاتف: ٢٦٧٥٠٠٤٧ ، ٢٦٧٥٠٠٣١ ، فاكس: ٢٦٧٥٠٠٣٢

نخل

ص.ب ٣٢٣ ، ر.ب ٣٠١ ، نخل
هاتف: ٢٦٧٨١٣٠١ ، ٢٦٧٨٠٣٠١ ، فاكس: ٢٦٧٨١٣٠١

منطقة الظاهرة

البريمي

ص.ب ٥٨ ، ر.ب ٥١٢ ، البريمي
هاتف: ٢٥٦٥٣٥٨٧ ، ٢٥٦٥٣٥٨٨ ، فاكس: ٢٥٦٥٣٥٨٨

عبري

ص.ب ١٢٢ ، ر.ب ٥١٦ ، عبري
هاتف: ٢٥٦٩٢٢٢٠ ، ٢٥٦٩٢٢٢٣ ، فاكس: ٢٥٦٩٢٢٢١

منطقة الداخلية

بديد

ص.ب ٣٣٠ ، ر.ب ٦١٣ ، بديد
هاتف: ٢٥٣٦٩١٧٨ ، ٢٥٣٦٩١٧٢ ، فاكس: ٢٥٣٦٩١٧٢

قلعة العوامر (إزكي)

ص.ب ٤٨ ، ر.ب ٦١٤ ، إزكي
هاتف: ٢٥٣٩٥٠٣٨ ، ٢٥٣٩٥٠٣٩ ، فاكس: ٢٥٣٩٥٠٤٢

نزوى

ص.ب ٩٥٠ ، ر.ب ٦١١ ، نزوى
هاتف: ٢٥٤١١١٣٨ ، ٢٥٤١١١٣٠ ، فاكس: ٢٥٤١١٣٤٤

منطقة الشرقية

ابراء

ص.ب ٣٠٧ ، ر.ب ٤١٣ ، ابراء
هاتف: ٢٥٥٧٠٩١٥ ، ٢٥٥٧٠٦٤٤ ، فاكس: ٢٥٥٧٠٢١٥

المنترب

ص.ب ١٥٥ ، ر.ب ٤٢١ ، بديه
هاتف: ٢٥٥٨٢٢٢٨ ، ٢٥٥٨٤٠١١ ، فاكس: ٢٥٥٨٢٣٥٠

جعلان بني بو علي

ص.ب ١٣ ، ر.ب ٤١٦ ، جعلان
هاتف: ٢٥٥٥٣٢٦٨ ، ٢٥٥٥٣٠٢٠ ، فاكس: ٢٥٥٥٣٩٦٦

سناو

ص.ب ٥٥ ، ر.ب ٤١٨ ، سناو
هاتف: ٢٥٥٢٤٦٢٣ ، ٢٥٥٢٤٧٩٩ ، فاكس: ٢٥٥٢٤٢٠٠

صوور

ص.ب ٥١ ، ر.ب ٤١١ ، صوور
هاتف: ٢٥٥٤٤٣٧٠ ، ٢٥٥٤٠٣٥٠ ، فاكس: ٢٥٥٤٤٠١٠

محافظة ظفار

السعادة (صلالة)

ص.ب ٨٥ ، ر.ب ٣١٥ ، السعادة
هاتف: ٢٣٢٢٥٩٧٦/٧٤ ، ٢٣٢٢٥٩٧٥ ، فاكس: ٢٣٢٢٥٩٧٥

صلالة

ص.ب ٨٩١ ، ر.ب ٢١١ ، صلالة
هاتف: ٢٣٢٩٦٤٧٦ ، ٢٣٢٩٢١٠٠ ، فاكس: ٢٣٢٩٥٠٠٥

ميناء صلالة

ص.ب ٢٩٧٩ ، ر.ب ٢١١ ، صلالة
هاتف: ٢٣٢١٩٤٦٠ ، ٢٣٢١٩٤٧٠ ، فاكس: ٢٣٢١٩٤٦٠

المكاتب

الدقم

ص.ب ٥٥ ، ر.ب ٤١٨ ، سناو
هاتف: ٢٥٥٠٣٢٩٦ ، ٢٥٥٠٣٢٩٥ ، فاكس: ٢٥٥٠٣٢٩٥

غرفة تجارة

وصناعة عمان

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف: ٢٤٧٩٧٧٣٦ ، ٢٤٧٩٧٧١٧ ، فاكس: ٢٤٧٩٧٧٣٦

فندق جراند حياة

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف: ٢٤٦٠٢٤٥٨ ، ٢٤٦٠٢٤٥٨ ، فاكس: ٢٤٦٠٢٤٥٨

معهد صحار للألومنيوم

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف: ٢٤٦٠٢٤٥٨ ، ٢٤٦٠٢٤٥٨ ، فاكس: ٢٤٦٠٢٤٥٨

مستشفى صور

ص.ب ٥١ ، ر.ب ٤١١ ، صور
هاتف: ٢٥٥٦١٥١٢ ، ٢٥٥٦١٥١٢ ، فاكس: ٢٥٥٦١٥٢٩

مستشفى نزوى

ص.ب ٩٥٠ ، ر.ب ٦١١ ، نزوى
هاتف: ٢٥٤٤٩٣٢٨ ، ٢٥٤٤٩٣٢٨ ، فاكس: ٢٥٤٤٩٣٢٨

مشروع المدينة الزرقاء، السوادي

ص.ب ٨١١ ، ر.ب ٣٢٠ ، بركاء
هاتف: ٢٦٨٨٣٠٦٤ ، ٢٦٨٨٣٠٦٥ ، فاكس: ٢٦٨٨٣٠٦٥

موقع مشروع صحار للطريات

ص.ب ٦٢٩ ، ر.ب ٣١١ ، صحار
هاتف: ٢٦٨٥٠٢١٥ ، ٢٦٨٥٠٢١٦ ، فاكس: ٢٦٨٥٠٢١٦

ميناء السلطان قابوس

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف/فاكس: ٢٤٧١٤٠٩٧

وزارة التجارة والصناعة

ص.ب ٢٠١٠ ، ر.ب ١١٢ ، روي
هاتف/فاكس: ٢٤٨١٣٦٦٥

